

# البيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩



1534651.156	
14858850.488	5
4685.5456	2
4654654.65465	5
154654.11	7
321654.54616	5
5646987.65465	1
654654.654	2
1494519.48598	5
48949.56	7
4156654.	6
14858850.488	5
4685.5456	2
4654654.65465	5
154654.11	7
321654.54616	5
5646987.65465	1
654654.654	2
1494519.48598	5
48949.56	7
4156654.	6

1534651.156	
14858850.488	5
4685.5456	2
4654654.65465	5
154654.11	7
321654.54616	5
5646987.65465	1
654654.654	2
1494519.48598	5
48949.56	7



## جدول المحتويات

٤	تقرير المدير العام .....
٢٠	بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٩ .....
٢٥	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ .....
٢٦	خطاب إحالة .....
٢٧	رأي مراجع الحسابات الخارجي .....
٣١	البيانات المالية .....
٣١	البيان الأول: بيان الوضع المالي .....
٣٢	البيان الثاني: بيان الأداء المالي .....
٣٣	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم .....
٣٤	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية .....
٣٥	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية .....
٣٦	١- ملاحظات على البيانات المالية .....
٣٨	٢- سياسات محاسبية مهمة .....
٤٩	٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة .....
٤٩	٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي .....
٧٨	٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي .....
٨٥	٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم .....
٩٢	٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية .....
٩٤	٨- التبليغ حسب القطاعات .....
٩٦	٩- المبالغ المشطوبة والإكramيات .....
٩٦	١٠- الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا .....
٩٧	١١- الأحداث بعد تاريخ التبليغ .....
٩٧	١٢- الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية .....
٩٨	الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية .....
٩٩	الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط .....
	الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي -
١٠٠	جميع الصناديق، ٢٠١٨-٢٠١٩ و ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥ .....

## تقرير المدير العام

### مقدمة

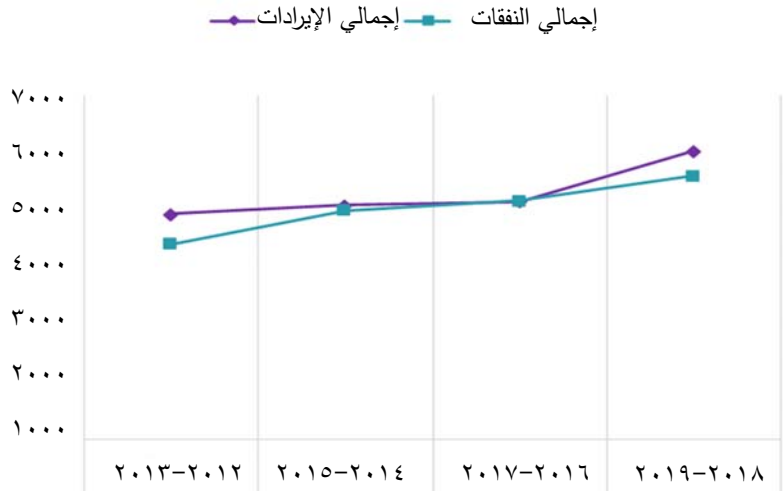
١- يشرفني أن أقدم التقرير المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحتها المالية، وللمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد قام بمراجعة العناصر النظامية للتقرير المالي المراجع الخارجي لحسابات المنظمة، أي لجنة مراجعة الحسابات في جمهورية الفلبين، ويرد رأي المراجع الخارجي للحسابات في التقرير المالي.

٢- وتقدم المنظمة خدمات إلى خمسة كيانات أخرى: الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، المركز الدولي للحساب الإلكتروني والتأمين الصحي للموظفين. ويعدّ بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لمراجعة خارجية مستقلة للحسابات<sup>١</sup>. وتُدرج الصناديق التي تديرها المنظمة بالنيابة عن هذه الكيانات في بيان الوضع المالي (البيان الأول).

٣- وشكّل برنامج العمل العام الثالث عشر، ٢٠١٩-٢٠٢٣ اتجاهاً استراتيجياً جديداً للمنظمة. فهو يستند إلى البيانات ويستهدف تحقيق النتائج ويركز على البلدان ويستند بصراحة إلى أهداف التنمية المستدامة ويحدد الغايات المليارية الثلاثية الطموحة للمنظمة. ويعدّ تقرير المنظمة عن النتائج (الوثيقة ج ٧٣/٢٤) جزءاً لا يتجزأ من مجموعة التقارير لعام ٢٠١٩ ويعرض نتائج عمل المنظمة لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩.

٤- وبالنسبة إلى الثنائية ٢٠١٨-٢٠١٩ وعام ٢٠١٩، أعلنت المنظمة عن أعلى مستويات الإيرادات والنفقات في تاريخ المنظمة. ويلخص الشكل ١ إجمالي الإيرادات والنفقات خلال الثنائيات الأربع الماضية، ويوضح اتجاهات الإيرادات والنفقات منذ أن صارت المنظمة ممثلة للمعايير المحاسبية الدولية في عام ٢٠١٢.

### الشكل ١: الإيرادات والنفقات في الثنائيات الأربع الماضية



١ باستثناء الوكالة الدولية لبحوث السرطان، التي لا تدير المنظمة أموالها.

٥- ويُعزى القسط الكبير من هذا النمو إلى زيادة الدور الذي تضطلع به المنظمة في عمليات الاستجابة للطوارئ. فقد بلغ إجمالي الإنفاق على شلل الأطفال والفاشيات والاستجابة للآزمات والبرامج الخاصة ٢٢٨١ مليون دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ وارتفع بنسبة ٢٠٪ مقارنةً بالفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وخلال عام ٢٠١٩، استجابت المنظمة لما مجموعه ٥٨ حالة طوارئ في ٥٠ بلداً، بما في ذلك عمليات الاستجابة الطارئة الواسعة النطاق التي اقتضتها فاشية الإيبولا في جمهورية الكونغو الديمقراطية والعمليات الجارية في اليمن.

### التطورات المالية البارزة

٦- بلغ إجمالي إيرادات المنظمة ٣١١٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩ وبلغ إجمالي النفقات ٣٠٨٨ مليون دولار أمريكي، مما أدى إلى إنتاج فائض قدره ٨٩ مليون دولار أمريكي في إيرادات التمويل.

٧- ويعرض تقرير البيانات المالية كامل إيرادات المنظمة ونفقاتها. وبالإضافة إلى الصندوق العام (الميزانية البرمجية)، هناك فئتان من الصناديق الأخرى مدرجتان ضمن البيانات المالية للمنظمة: وهما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها، وفئة الصندوق الائتماني. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والنفقات المتعلقة بكل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول الأول بهذا التقرير الملخص في الجدول ١.

الجدول ١: التطورات المالية البارزة، لجميع الصناديق، لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في ٢٠١٨-٢٠١٩	المجموع في عام ٢٠١٨	المجموع في عام ٢٠١٩	الوصف
٩٩١	٥٠١	٤٩٠	الاشتراكات المُقدَّرة
٤ ٦٩٠	٢ ٢٤٣	٢ ٤٤٧	المساهمات الطوعية- الميزانية البرمجية
٥ ٦٨٤	٢ ٧٤٤	٢ ٩٣٧	مجموع المساهمات - الميزانية البرمجية
٦٣	٣١	٣٢	الإيرادات الأخرى - الميزانية البرمجية
٢٧٣	١٢٦	١٤٧	إيرادات الميزانية غير البرمجية
٦ ٠١٧	٢ ٩٠١	٣ ١١٦	إجمالي الإيرادات (جميع المصادر)
١ ٥ ٣١٤	٢ ٢٩٢	٣ ٠٢٢	النفقات - الميزانية البرمجية
٢٧٤	٢٠٨	٦٦	النفقات - الميزانية غير البرمجية وغيرها
٥ ٥٨٨	٢ ٥٠٠	٣ ٠٨٨	إجمالي النفقات (جميع المصادر)
١٠٢	٤١	٦١	إيرادات التمويل
٥٣١	٤٤٢	٨٩	مجموع الفائض

٨- وتغطي البيانات المالية للمنظمة الميزانية الإجمالية المعتمدة للثلاثية ٢٠١٨-٢٠١٩ البالغة ٤٤٢٢ مليون دولار أمريكي<sup>٢</sup>. ورغم أن المنظمة اعتمدت تقديم التقارير المالية سنوياً على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية<sup>٣</sup>، فإن فترة الميزانية تظل فترة ثنائية (اللائحة المالية الثانية). وعليه، ولأغراض المقارنة بين النفقات الفعلية والميزانية المقررة، تُعرض ميزانية الثنائية على أساس عامين من النفقات السنوية. ويوفر بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية هذه المقارنة حسب الفئة (البيان الخامس).

١ لمزيد من التفاصيل، انظر تقرير المنظمة عن النتائج (الوثيقة ج٢٤/٧٣).

٢ انظر القرار جصع٧٠-٥ (٢٠١٧).

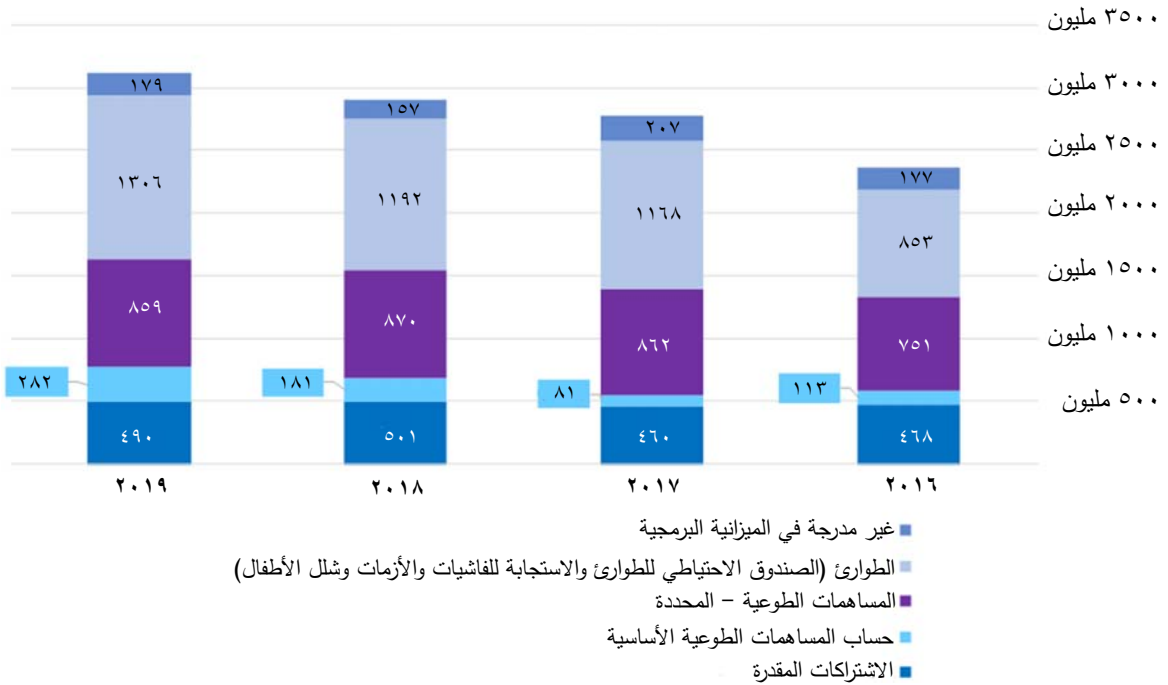
٣ انظر القرار جصع٦٢-٦ (٢٠٠٩).

## الأداء المالي

### الإيرادات

٩- بلغ إجمالي الإيرادات ٣١١٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩، أي بزيادة قدرها ٧٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨ (٢٩٠١ مليون دولار أمريكي). وشُجِّلَ الإيرادات عندما تغدو المبالغ مستحقة الدفع، بناءً على الاتفاقات الموقعة. وتوفر الإيرادات مقياساً هاماً للاتفاقات الموقعة والتمويل المتاح حالياً. وعندما تكون المبالغ مستحقة الدفع في فترات مقبلة، وفقاً لشروط الدفع المدرجة في اتفاقات الجهات المانحة، تُؤجل الإيرادات المرتبطة بها. وتعدّ الإيرادات المؤجلة مؤشراً مهماً لإجمالي التمويل المتأت عن الاتفاقات الموقعة والمتاحة للفتترات المالية المقبلة. وترد التفاصيل الكاملة لجميع إيرادات المساهمات الطوعية والإيرادات المؤجلة بحسب الجهة المساهمة والصندوق في الملحق بالتقرير المالي<sup>١</sup>. ويلخص الشكل ٢ اتجاهات الإيرادات للفترة ٢٠١٦-٢٠١٩، مبرزاً المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدّرة. ويوضح هذا الرسم البياني زيادة الإيرادات لحالات الطوارئ، مما جعل النسبة المئوية للاشتراكات المقدّرة أقل نسبة من إجمالي الإيرادات (١٦٪ في عام ٢٠١٩ مقابل ٢٠٪ في عام ٢٠١٦)، وذلك حتى بعد تطبيق زيادة بنسبة ٣٪ على الاشتراكات المقدّرة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩.

الشكل ٢: اتجاهات الإيرادات في الفترة ٢٠١٦-٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)

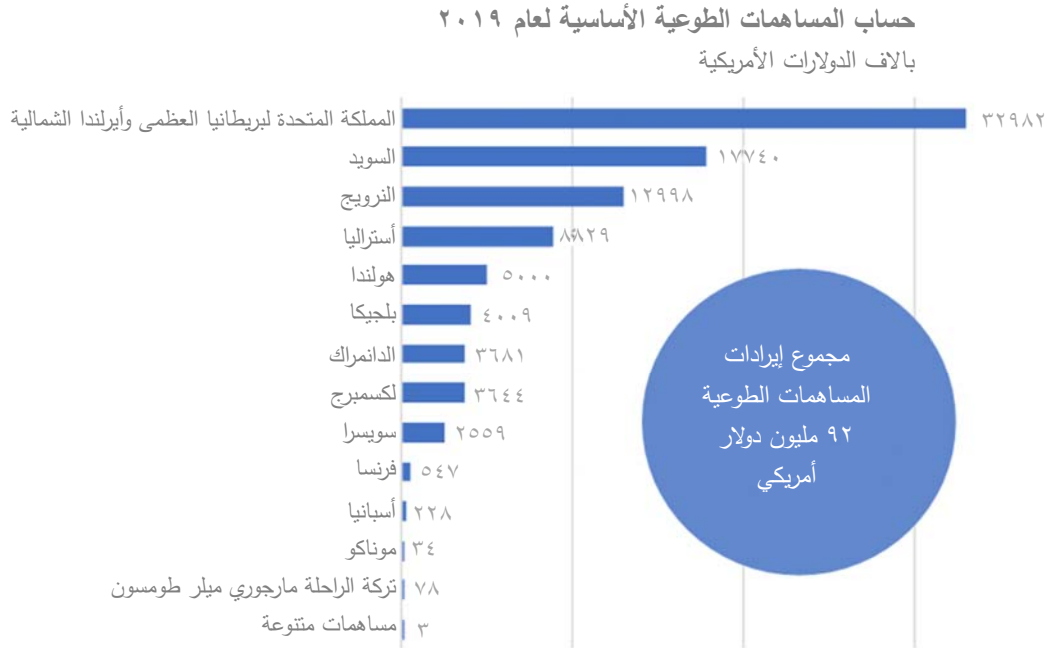


١ الوثيقة ج ٧٣/٣/معلومات/٣، ملحق التقرير المالي، متاح أيضاً على الموقع الإلكتروني <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في ٢٨ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠).

١٠- ومن إجمالي الإيرادات لعام ٢٠١٩ البالغة ٣١١٦ مليون دولار أمريكي، والاشتراكات المقدّرة والمساهمات الطوعية - تمثل الميزانية البرمجية ٢٩٣٧ مليون دولار أمريكي أو ٩٤٪، أي زيادة قدرها ١٩٣ مليون دولار أمريكي أو بنسبة ٧٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨. وتشمل المساهمات الطوعية الأساسية كلاً من الحساب الخاص بالمساهمات الطوعية الأساسية، التي يتسم تمويلها بالمرونة التامة أو العالية وتُستخدم في دعم الميزانية البرمجية برمتها، والمساهمات الطوعية الأساسية (التي يشار إليها أيضاً بالصناديق المواضيعية)، التي تخصص أموالها لأغراض ضمن الميزانية البرمجية وتتسم بمستوى متوسط من المرونة. وإجمالاً، ارتفعت المساهمات الطوعية الأساسية من مبلغ ١١٣ مليون دولار أمريكي أو نسبة ٦,٦٪ من إجمالي المساهمات الطوعية - في الميزانية البرمجية لعام ٢٠١٦ إلى ٢٨٢ مليون دولار أمريكي أو ١١,٥٪ في عام ٢٠١٩.

١١- وبدأ العمل بحسابات المساهمات الطوعية الأساسية منذ عام ٢٠٠٧ بغرض تسجيل المساهمات غير المخصصة من الجهات المانحة. وتوفر تلك المساهمات غير المخصصة مستوى عالياً من المرونة لتعزيز تنفيذ الميزانية البرمجية لأنها تتيح للمنظمة فرصة لمعالجة نقص التمويل نسبياً على مستوى جميع الفئات والمكاتب الرئيسية. ويدعم عدد من الجهات المانحة الرئيسية باستمرار حساب التبرعات الأساسية، وظل مستوى إيراداته مستقراً في مبلغ ٩٢ مليون دولار أمريكي (٨٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨). وارتفعت المساهمات المرنة على مستوى الفئات أو الفئات الفرعية بمقدار ٩٨ مليون دولار أمريكي أو نسبة ١٠,٧٪ بين عامي ٢٠١٨ و٢٠١٩. وكانت الجهات المساهمة الرئيسية في المجالات المواضيعية هي المنحة الاستراتيجية الألمانية ومساهمة المفوضية الأوروبية في التغطية الصحية الشاملة. واستمر تحديد معظم المساهمات وتخصيص بدرجة عالية، حيث إن المساهمات الطوعية المحددة ارتفعت بنسبة ٥٪ من عام ٢٠١٨ إلى عام ٢٠١٩. ويلخص الشكل ٣ تفاصيل بشأن الجهات المساهمة في حساب المساهمات الطوعية الأساسية.

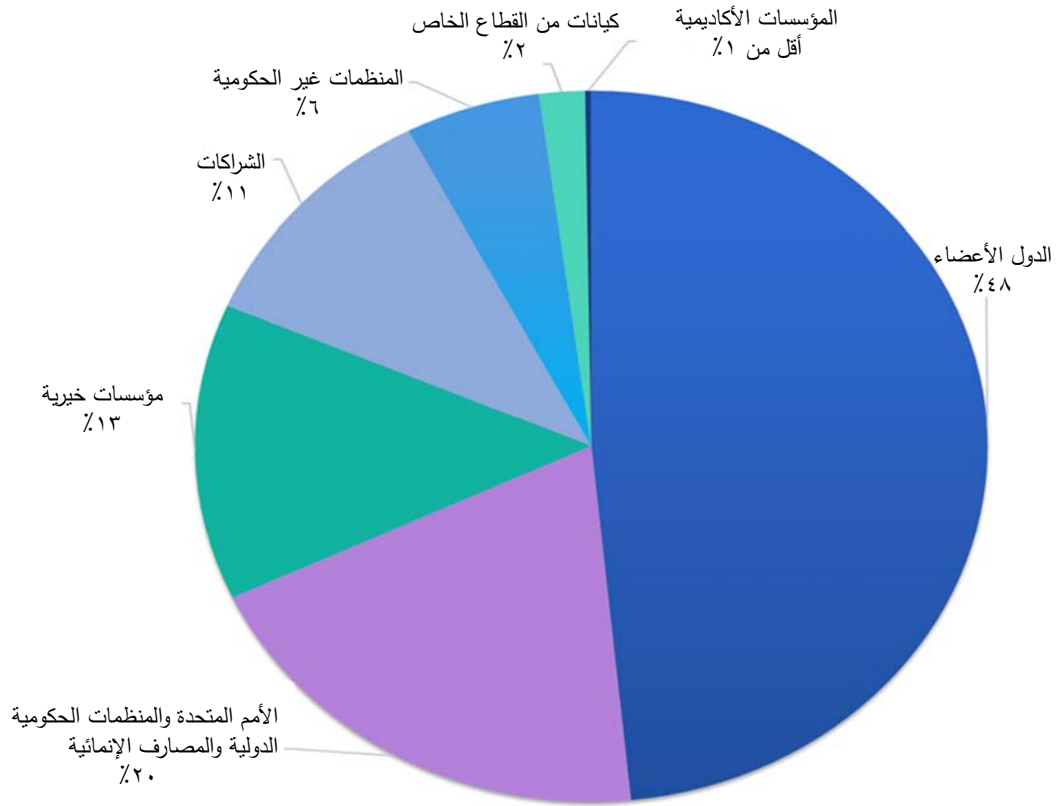
### الشكل ٣: حساب الجهات المساهمة المقدمة للمساهمات الطوعية الأساسية، بحسب الجهة المساهمة



١٢- ويوضح الشكل ٤ الحصص النسبية لمختلف مصادر المساهمات الطوعية لعام ٢٠١٩.



الشكل ٤: الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٩، بحسب المصدر



١٣- وتظل الدول الأعضاء أهم مصدر للمساهمات الطوعية إذ تساهم بنسبة ٤٨٪ من إجمالي المساهمات (الطوعية) غير المقدّرة. وبلغت نسبة مساهمة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمصارف الإنمائية ٢٠٪، والمؤسسات الخيرية ١٣٪، والشراكات ١١٪، والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأخرى ٦٪. فيما ساهم القطاع الخاص بنسبة ٢٪. وهذه النسب المئوية مماثلة للنسب المسجلة في السنة السابقة مع تسجيل ارتفاع طفيف في حصة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمصارف الإنمائية (١٦٪ في عام ٢٠١٨) وانخفاض في حصة المنظمات غير حكومية (٩٪ في عام ٢٠١٨).

١٤- وبلغ إجمالي المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدّرة لعام ٢٠١٩ مبلغ ٢٩٣٧ مليون دولار أمريكي (الجدول ١)، وقدّم نسبة ٦٤٪ من هذه المساهمات أو ١٨٧١ مليون دولار أمريكي الجهات المساهمة العشر الرئيسية.



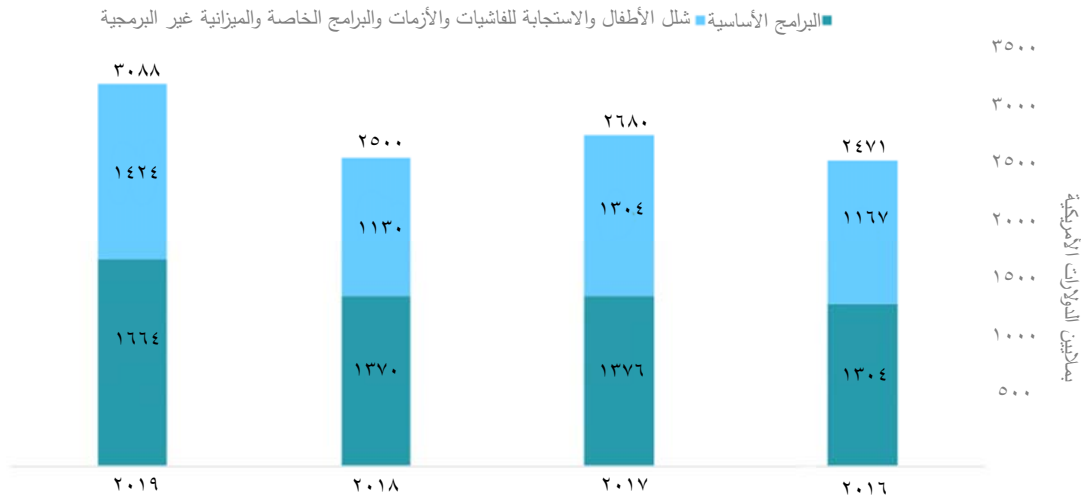
الشكل ٥: الجهات المساهمة العشر الرئيسية في تقديم المساهمات المقدرة وتلك الطوعية مجتمعة في عام ٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## النفقات

١٥- بلغ إجمالي النفقات ٣٠٨٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩ (٢٥٠٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)، أي بزيادة قدرها ٢٤٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨. وتنبتت النفقات في البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - عند تسليم السلع أو تقديم الخدمات. ويعرض الشكل ٦ نظرة عامة على النفقات للفترة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠١٩.

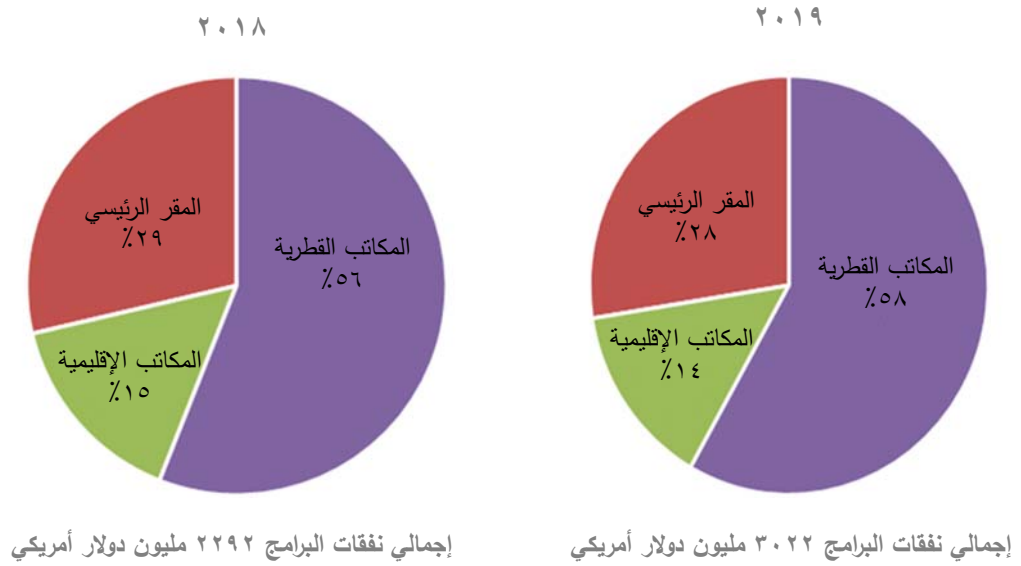
الشكل ٦: نظرة عامة على النفقات في الفترة ٢٠١٦-٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)



١٦- وارتفع إجمالي النفقات لعام ٢٠١٩ مقارنةً بعام ٢٠١٨ (انظر الشكل ٦ والبيان الخامس من البيانات المالية). واستأثر برنامج الاستجابة للفاشيات والأزمات بأكثر نسبة زيادة، حيث ارتفعت النفقات المرتبطة به بنسبة ٧٦٪، فمن ٤١٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨ إلى ٧٣٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩.

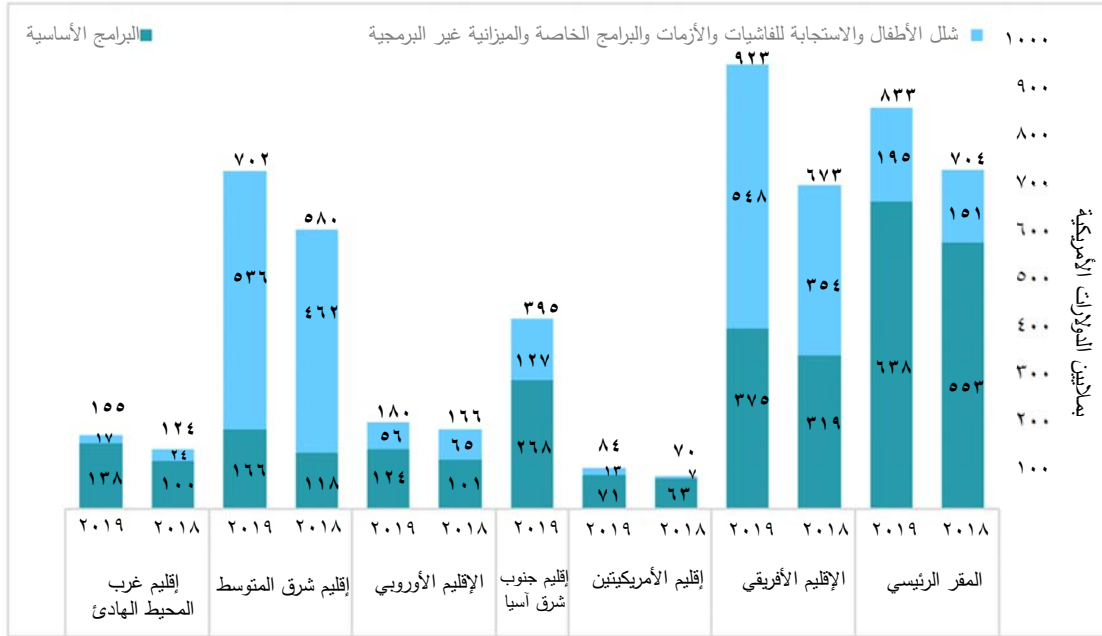
١٧- ويبين الشكل ٧ نسبة نفقات الميزانية البرمجية المتكبدة حسب المستوى التنظيمي. وفي عام ٢٠١٩، تم تكبد نسبة ٥٨٪ من نفقات الميزانية البرمجية في المكاتب القطرية، و ١٤٪ في المكاتب الإقليمية و ٢٨٪ في المقر الرئيسي، مقارنةً بالنسب ٥٦٪ و ١٥٪ و ٢٩٪ المتكبدة فيها على التوالي في عام ٢٠١٨.

الشكل ٧: (٪) لنفقات الميزانية البرمجية بحسب المستوى التنظيمي في عامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩



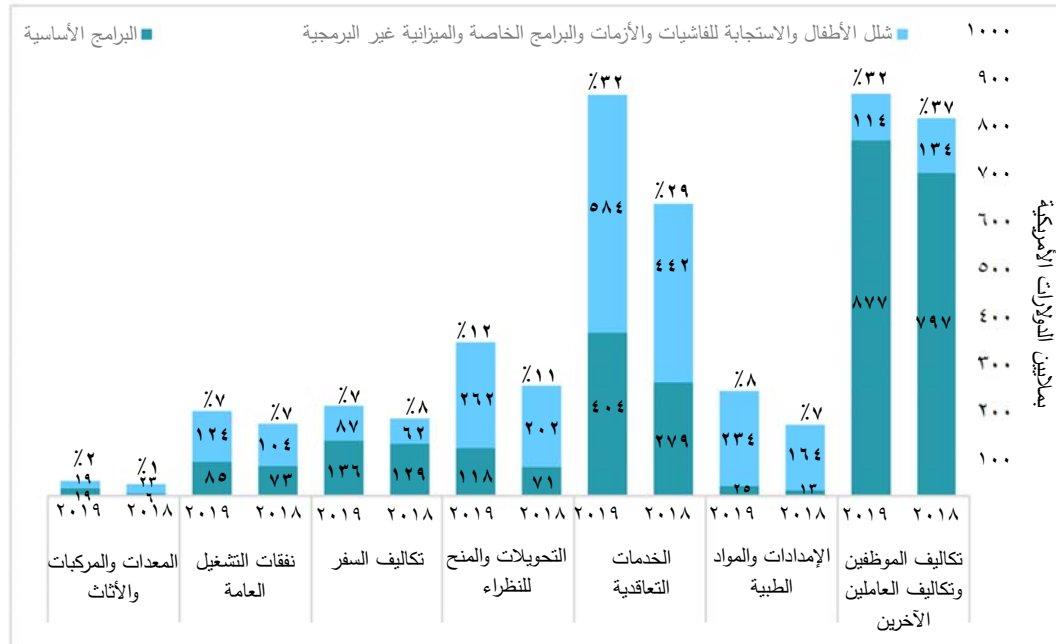
١٨- ويبين الشكل ٨ إجمالي النفقات التي تكبدها كل مكتب رئيسي. وزادت النفقات في عام ٢٠١٩ مقارنةً بعام ٢٠١٨ في جميع المكاتب الرئيسية، وكانت أكبر زيادة في الإقليم الأفريقي. وكانت الدوافع الرئيسية وراء هذه الزيادة الكبيرة (٢٤٪) هي الدعم المقدم للتصدي لحالات الطوارئ في كل من إقليم أفريقيا وشرق المتوسط. ولاسيما أن الزيادة بنسبة ٣٧٪ في الإقليم الأفريقي نتجت بشكل أساسي عن الاستجابة الطارئة لفاشية الإيبولا في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وفي حين ترتبت الزيادة بنسبة ٢١٪ في إقليم شرق المتوسط على حالات الطوارئ في الجمهورية العربية السورية واليمن. ويلخص الشكل ٨ النفقات حسب المكاتب الرئيسية بما في ذلك تقسيم النفقات بين البرنامج الأساسي وجميع الأنشطة الأخرى.

الشكل ٨: إجمالي النفقات بحسب المكتب الرئيسي في عامي ٢٠١٩ و ٢٠١٨ (بملايين الدولارات الأمريكية)



١٩- ويبين الشكل ٩ النفقات حسب نوع النفقات، لعامي ٢٠١٩ و ٢٠١٨، بما في ذلك تقسيم النفقات بين البرنامج الأساسي وجميع الأنشطة الأخرى.

الشكل ٩: إجمالي النفقات بحسب نوع النفقات في عامي ٢٠١٩ و ٢٠١٨ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢٠- واستأثرت تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بأكبر فئة من النفقات وتمثل التكلفة الإجمالية في استخدام الموظفين، بما في ذلك الرسوم المقتطعة الخاصة بالمرتب الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات التي تدفعها المنظمة (مثل المعاشات التقاعدية والتأمينات).

٢١- وخلال عام ٢٠١٩، ارتفع إجمالي تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بمقدار ٦٠ مليون دولار أمريكي؛ ومع ذلك، قد انخفض حصة تكاليف الموظفين إلى نسبة ٣٢٪ من إجمالي النفقات في عام ٢٠١٩ مقارنةً بنسبة ٣٧٪ في عام ٢٠١٨. وترجع الزيادة الحاصلة في تكاليف الموظفين بالدرجة الأولى إلى زيادة عدد الموظفين في كل من المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية والقطرية، ويرتبط ذلك أساساً بتعزيز قدرة المنظمة في إطار برنامج الطوارئ الصحية للمنظمة وتوسيع نطاق الجهود المبذولة في مجال التغطية الصحية الشاملة المستدامة. كما ساهمت الزيادة في مضاعف تسوية مقر العمل لموظفي جنيف، بأثر رجعي، وفقاً لأحكام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، في زيادة تكاليف الموظفين في المقر الرئيسي في عام ٢٠١٩.

٢٢- وكانت حصة الخدمات التعاقدية ثاني أكبر فئة من النفقات، حيث شكّلت ٣٢٪ من إجمالي النفقات في عام ٢٠١٩ (٢٩٪ في ٢٠١٨)، وهي تمثل تكاليف العقود الممنوحة للخبراء ومقدمي الخدمات الذين دعموا المنظمة في إطار تحقيق أهدافها المخططة. وتتمثل عناصرها الرئيسية في الخدمات التعاقدية مع الأفراد والمؤسسات (اتفاقات أداء العمل والعقود الاستشارية وعقود البحوث) وتكاليف التنفيذ المباشر (حيث تدير المنظمة بنفسها تنفيذ أنشطة الصحة العمومية على المستوى القطري، مثل تنظيم حملات التطعيم، بالتعاون مع حكومات الدول الأعضاء). ويقدم الجدول ٢ تفاصيل النفقات المدرجة في الخدمات التعاقدية.

#### الجدول ٢: الخدمات التعاقدية حسب الفئة، لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
	بملايين الدولارات الأمريكية	
التنفيذ المباشر	٣٠١	٢٦٥
الخدمات التعاقدية	٥٨٣	٣٧٨
اتفاقات الخدمة الخاصة	٧٧	٥٧
تكاليف الأمن والتدريب وغيرها من التكاليف	٢٨	٢٢
<b>مجموع تكاليف الخدمات التعاقدية</b>	<b>٩٨٨</b>	<b>٧٢١</b>

٢٣- وترجع الزيادة في النفقات في عام ٢٠١٩ في مجال الخدمات التعاقدية مقارنةً بعام ٢٠١٨ على وجه الخصوص، إلى زيادة الأنشطة من أجل دعم الاستجابات الطارئة في إقليمي أفريقيا وشرق المتوسط وأنشطة استئصال شلل الأطفال في المقام الأول، بموجب اتفاقات أداء العمل. أما فيما يتعلق بالتنفيذ المباشر، فكان تكبّد نسبة ٩٨٪ من هذه النفقات في إقليمي أفريقيا وشرق المتوسط و٤١٪ في تنظيم حملات استئصال شلل الأطفال.

٢٤- وشكّلت التحويلات والمنح إلى النظراء ١٢٪ من إجمالي النفقات في عام ٢٠١٩ (١١٪ في عام ٢٠١٨) وكانت الأعلى في منطقتي أفريقيا وشرق المتوسط. وكانت معظم النفقات المسجلة في التحويلات والمنح للنظراء تتعلق بترتيبات التعاون المالي المباشر، التي جرى توقيعها مع النظراء الوطنيين (وزارات الصحة والمؤسسات الحكومية الأخرى) من أجل أداء الأنشطة، مثل تنظيم حملات التطعيم الكبيرة على مستوى الدولة تمشياً مع الميزانية البرمجية. ويكون إثبات هذه النفقات عند تحويل الأموال إلى الشريك التعاقدية. وكانت حوالي ٤٩٪ من

نفقات التعاون المالي المباشر في عام ٢٠١٩، تتعلق بالبرامج الأساسية، بينما كانت ٣٣٪ منها تتعلق بأنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وبالإضافة إلى نفقات التعاون المالي المباشر، تمثل منح المنظمة للشركاء المنفذين مثل المنظمات غير الحكومية ثاني حصة تقريباً من حيث الإنفاق في هذه الفئة. ويرتبط العديد من هذه المنح بالترتيبات التعاونية مع المنظمات غير الحكومية في البلدان التي تركز تحت وطأة حالات الطوارئ، حيث يقوم الشركاء بالتنفيذ على المستوى القطري بسبب التحديات الماثلة أمام وصول المنظمة إلى المناطق المعرضة للخطر. ويتعلق الجزء الثالث المهم من فئة الإنفاق هذه بالمعدات التي تشتري لأطراف ثالثة، بواسطته تشتري المنظمة المعدات مباشرةً للدول الأعضاء.

٢٥- وقد أدرج الخطر الكامن في إساءة استخدام الأموال الممنوحة لأطراف ثالثة (التعاون المالي المباشر والمنح) الذي يمكن أن يؤدي إلى خسارة مالية أو ضرر بالسمعة ضمن سجل المخاطر الرئيسية للمنظمة بغية تمكين التخفيف من هذه المخاطر المحددة التي ينبغي أن تخضع للرصد المنتظم. وظل عدد تقارير التعاون المالي المباشر المتأخرة على مستوى منخفض جداً بنسبة ١٪ من مجموع التعاون المالي المباشر الصادر طوال عام ٢٠١٩. وجرى تعزيز الأنشطة المرتبطة بالتأمين أثناء التنفيذ وبعده وزادت نسبتها خلال عام ٢٠١٩ ليصبح تنفيذ الأموال الممنوحة لشركاء المنظمة بواسطة التعاون المالي المباشر والمنح ممكناً كما هو مخطط ويتسنى إعداد التقارير عنه فوراً وعلى النحو المناسب.

٢٦- وتجسد نفقات التشغيل العامة تكاليف التشغيل والصيانة لمكاتب المنظمة وبرامجها، بما في ذلك إيجار المكاتب والمرافق وسائر تكاليف تشغيل المكاتب. وتتحمل هذه النفقات أساساً على المستوى المحلي ومثلت نسبة ٧٪ من إجمالي النفقات في عام ٢٠١٩ (٧٪ في عام ٢٠١٨). وكانت نفقات التشغيل العامة مرتفعة في الإقليم الأفريقي بسبب عدد المكاتب القطرية الكبيرة والبرامج الهامة في الإقليم.

٢٧- وكلفت نفقات السفر ٧٪ من إجمالي نفقات المنظمة في عام ٢٠١٩ (٨٪ في عام ٢٠١٨). وتشمل نفقات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل الإقامة اليومي وغيرها من التكاليف المتعلقة بسفر الموظفين والعاملين من غير الموظفين. وكلف سفر الموظفين ٤١٪ من تكاليف السفر في عام ٢٠١٩ (٤٤٪ في عام ٢٠١٨)، بينما كلف سفر غير الموظفين مثل الخبراء الاستشاريين والمشاركين في الاجتماعات والمستشارين (من مندوبي الدول الأعضاء والعاملين الآخرين من غير الموظفين في الأمانة) ٥٩٪.

٢٨- وارتفعت التكلفة المطلقة للسفر بنسبة ١٦٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع عدد الرحلات بنسبة ٢٠٪ خلال عام ٢٠١٩، وخاصةً رحلات العاملين من غير الموظفين مثل الخبراء الاستشاريين والمشاركين في الاجتماعات من غير الموظفين. وارتبطت نسبة الزيادة في رحلات الخبراء الاستشاريين خاصةً بحالات الطوارئ، مثل السفر لغرض الاستجابة لفاشية الإيبولا في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وصُرفت هذه النفقات في كل من المقر الرئيسي والإقليم الأفريقي، ومثلت نسبتي ٤٢٪ و ٣٢٪ على التوالي من إجمالي نفقات السفر في عام ٢٠١٩.

٢٩- وبفضل تطبيق مختلف المبادرات الرامية إلى خفض التكلفة (مثل، القيود المفروضة على استخدام درجة رجال الأعمال والشراء المسبق للتذاكر وما إلى ذلك)، انخفض متوسط تكلفة السفر بنسبة ٤٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨. وعلى النحو نفسه، انخفض متوسط سعر التذكرة بنسبة ٥٪ في عام ٢٠١٩ مقارنةً بعام ٢٠١٨، ويرجع ذلك أساساً إلى القبول المتزايد على شراء تذاكر الدرجة الاقتصادية.

٣٠- وتتعلق نفقات الإمدادات والمواد الطبية أساساً بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها من أجل تنفيذ البرنامج. ومثلت تكلفتها نسبة ٨٪ من إجمالي النفقات في عام ٢٠١٩ (٧٪ في عام ٢٠١٨). وعكس الارتفاع الكبير نسبياً في الإمدادات الطبية الحاجة إلى الإمدادات الطبية الطارئة المقدمة إلى الجمهورية العربية السورية واليمن في إقليم شرق المتوسط، وبدرجة أقل نسبة تلك المستخدمة في الاستجابة لفاشية الإيبولا في جمهورية الكونغو الديمقراطية في الإقليم الأفريقي بدرجة أقل نسبة.

٣١- ومثلت نسبة تكلفة المعدات والمركبات والأثاث ١٪ من إجمالي نفقات المنظمة في عام ٢٠١٩ (١٪ في عام ٢٠١٨). ورغم أن نسبة النفقات في هذه الفئة منخفضة، فقد كانت هناك زيادة مطلقة في النفقات ترجع أساساً إلى زيادة عدد الأنشطة المتعلقة بحالات الطوارئ في إقليمي أفريقيا وشرق المتوسط.

## الوضع المالي

### الأصول

#### إدارة السيولة والاستثمارات

٣٢- يلخص الجدول ٣ إجمالي المبالغ النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات في نهاية عامي ٢٠١٩ و٢٠١٨.

الجدول ٣: النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات، في عامي ٢٠١٨ و٢٠١٩ (بملايين الدولارات الأمريكية)

الوصف	المجموع في عام ٢٠١٩	المجموع في عام ٢٠١٨
النقدية ومكافئات النقدية	٣٢٩	٢٤٣
الاستثمارات القصيرة الأجل	٣٢٦٦	٣٣٠٣
الاستثمارات طويلة الأجل	١٣١	١٢١
مجموع النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات	٣٧٢٦	٣٦٦٧
ي طرح منه: النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات المحتفظ باسم كيانات أخرى <sup>١</sup>	٨٨٩	٩٢٤
<b>النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات في المنظمة</b>	<b>٢٨٣٧</b>	<b>٢٧٤٣</b>

٣٣- وتوظف الاستثمارات لدى مجموعة كبيرة من الأطراف المالية المتعاقدة التي تقلص مستوى مخاطر الائتمان الخاص بها إلى أدنى حد من خلال تطبيق أدنى حد من متطلبات جودة الائتمان وأقصى حدود مخاطر الاستثمار، سواء من قِبَل الطرف المتعاقد أو من قِبَل مجموعات الأطراف المتعاقدة ذات الصلة. وتحدد هذه الشروط في تفويضات الاستثمار المتفق عليها.

١ النقدية المحتفظ بها نيابةً عن الكيانات المستضافة (برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني وصندوق التأمين الصحي للموظفين).

٣٤- وتوظف الاستثمارات على أساس قصير الأجل لضمان توفر النقد تلبيةً للاحتياجات البرمجية. واستثمرت الأموال في التفويضات الاستثمارية المحافظة والهدف الأساسي وراء ذلك، هو الحفاظ على رأس المال. وقد فاق العائد من الأموال المستثمرة قليلاً العائد القياسي. وقد استثمرت بعض الأموال الخاصة بالخصوم الأطول أجلاً في أوراق مالية وفقاً لتوصيات لجنة الاستثمار الاستشارية. ولا تشمل الأرقام الواردة في الملاحظة ٤-٢ من البيانات المالية المحافظ الاستثمارية طويلة الأجل الموظفة من أجل صندوق التأمين الصحي للموظفين، ويبلغ عنها بصورة منفصلة. وتشمل إيرادات التمويل في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) وفورات قدرها ٥,٨ مليون دولار أمريكي كانت حسيلاً شراء العملات الأجنبية المركزية بقيمة ٤٦٠ مليون دولار أمريكي من مجموع ٤٤ عملة.

٣٥- وتُحصّل المنظمة المساهمات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض بذلك لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. وتحول المعاملات التي أُجريت بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء المعاملة. وتُحوّل الأصول والخصوم المقيّمة بعملات أجنبية إلى أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية كل شهر. وتيرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية من أجل التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات غير الدولار الأمريكي وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وكانت تلك التدابير المتخذة في إدارة مخاطر العملات فعالة في حماية ميزانية المنظمة الحالية من التقلبات في أسعار الصرف على المدى القصير. وتقيّد في بيان الأداء المالي الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

### الحسابات المدينة

٣٦- يشمل رصيد الحسابات المدينة مبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء تخص الاشتراكات المقدرة ومبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى تخص المساهمات الطوعية وغيرها من المبالغ المستحقة التحصيل. وقد بلغ إجمالي المبلغ المستحق التحصيل من الاشتراكات المقدرة ٢٣٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ وشمل مبلغاً قدره ٢٩ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها (مقابل مجموع ١٥٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، بما في ذلك ٢٠ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها). ويرد المزيد من المعلومات عن الاشتراكات المقدرة المستحقة في الوثيقة ج٢٦/٧٣.

٣٧- أما بالنسبة إلى المساهمات الطوعية، فقد بلغ إجمالي الحسابات المدينة ١٣٤٠ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٢٠٠ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٨). وتتوافق الزيادة الطفيفة في إجمالي الحسابات المدينة مع الزيادة في الإيرادات، حيث تمثل الحسابات المدينة حوالي ٥٠٪ من قيمة الإيرادات للعامين ٢٠١٩ و ٢٠١٨.

٣٨- وتمثل الحسابات المدينة غير الجارية والإيرادات المؤجلة الأموال المستحقة التحصيل في أكثر من عام واحد في المستقبل (أي في عام ٢٠٢١ وما بعده). وعموماً، ارتفع مبلغ الحسابات غير الجارية من ٢٠٦ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٨ إلى ٣٨٥ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٩. وهذه المبالغ مدعومة باتفاقات مبرمة مع ٦٤ جهة مساهمة تنص على شروط الدفع التي تحدد موعد دفع المبالغ المستحقة للمنظمة. وحين تصبح مبالغ هذه الإيرادات الآجلة والمؤجلة مستحقة الدفع، تحوّل إلى إيرادات الفترة الجارية. وترد التفاصيل الكاملة عن جميع المساهمات الطوعية بما في ذلك الحسابات المدينة حسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي<sup>١</sup>.

١ الوثيقة ج٧٣/معلومات/٣، الملحق بالتقرير المالي متاح أيضاً على الموقع الإلكتروني:  
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en>



## المخزونات

٣٩- تتكون مخزونات المنظمة من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات. وتُقيّد تلك المخزونات كأصول متداولة حتى تُباع أو تُوزّع أو تنتهي مدة صلاحيتها. وخلال عام ٢٠١٩، كانت المنظمة تملك مخزوناً في أكثر من ٩٠ موقعاً للمستودعات في ٣٤ بلداً.

٤٠- وكانت المنظمة تملك مخزوناً بقيمة ٥٩,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩، (مقابل ٣٧,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨)، أي بزيادة قدرها ٢١,٧ مليون دولار أمريكي أو ٣٧٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨. وعلاوة على ذلك، ارتفع عدد الشحنات في عام ٢٠١٩ بنسبة ٨١٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨، وكان ذلك أساساً لدعم جهود الاستجابة لحالات الطوارئ. وارتفع مخزون الطوارئ الموجود في مركز دبي من ٦,٨ مليون دولار أمريكي إلى ٢١,٩ مليون دولار أمريكي من أجل تقديم الدعم لجميع الأقاليم.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات

٤١- تشمل الممتلكات والمنشآت والمعدات الأراضي والمباني والأثاث والتجهيزات الثابتة وملحقاتها ومعدات تكنولوجيا المعلومات والمركبات التي تملكها المنظمة.

٤٢- وبلغت القيمة الإجمالية للممتلكات والمنشآت والمعدات (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٨٠ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١٢٤,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). وتسرّد عناصر الممتلكات والمنشآت والمعدات في الجدول ٤.

## الجدول ٤: موجز الممتلكات والمنشآت والمعدات لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩

الوصف	٢٠١٩	٢٠١٨
بملايين الدولارات الأمريكية		
الأراضي والمباني	١٦١ ٧٦٣	١٠٨ ١٤٣
المركبات والنقل	١٤ ١٧٣	١٢ ٨٤٨
المعدات الحاسوبية ونظام الاتصالات	٢ ٦٩٠	٢ ٧٤١
الآلات والمعدات المتخصصة	١ ٣٧٣	٩٠٣
الأثاث	٧٦	٦٦
<b>المجموع</b>	<b>١٨٠ ٧٥</b>	<b>١٢٤ ٧٠١</b>

٤٣- تمثّل الأرض والمباني التي تملكها المنظمة ٩٠٪ من إجمالي الممتلكات والمنشآت والمعدات. وترجع الزيادة الحاصلة بين عامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ إلى العملية المستمرة لتشييد مبنى المقر الرئيسي الجديد. وبالإضافة إلى الأراضي والمباني التي تملكها المنظمة، فهي تستأجر أيضاً مكاتب للعمل وتستفيد من المكاتب التي توفرها البلدان المضيفة دون تكلفة. ويلخص الجدول ٥ جميع المباني التي تشغلها المنظمة.

## الجدول ٥: ملخص المباني التي تشغلها المنظمة

الإقليم	في ملك المنظمة	مستأجرة	مكاتب معفية من الإيجار
أفريقيا	٣	٤٩	٥٨
جنوب شرق آسيا		٦٨	٣٠٩
أوروبا		٢٣	٢٤
شرق المتوسط	٦	٣٢	٢١
غرب المحيط الهادئ	٢	٥	١١
المقر الرئيسي	١	١	٤
المجموع	١٢	١٧٨	٤٢٧

٤٤- وتمثل نسبة المركبات ٨٪ من إجمالي الأصول التي تملكها المنظمة. وقد شرعت المنظمة في تنفيذ برنامج هام لتجديد الأسطول وسلامته، ويشمل استبدال المركبات الأقل كفاءة بأخرى تكون أكثر أماناً واقتصادية. ومن المتوقع أن يؤدي ذلك إلى خفض تكاليف التشغيل وتقليل التأثير في البيئة. ويتوقع أن يؤدي تركيب أجهزة التتبع في المركبات وتدريب السائقين إلى زيادة السلامة وتقليل حوادث الطريق التي تتعلق بمركبات المنظمة.

## الخصوم

## الخصوم المتصلة بالموظفين

٤٥- استناداً إلى أحدث التوقعات الاكتوارية، بلغ إجمالي المبلغ المطلوب لتسوية الخصوم الجارية لاستحقاقات الموظفين ٥٥ مليون دولار أمريكي. وتقدر قيمة المبلغ الإضافي للخصوم المستقبلية غير المتداولة المتصلة بالموظفين بما يناهز ١١٩٤ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل مجموع ١٢٤٩ مليون دولار أمريكي). وتعطي هذه الخصوم التكاليف المتوقعة للإجازات السنوية المستحقة والمنح المستحقة للعودة إلى الوطن وتكاليف السفر وشحن أمتعة الموظفين ونظام الرعاية الصحية الحالي والمستقبلي.

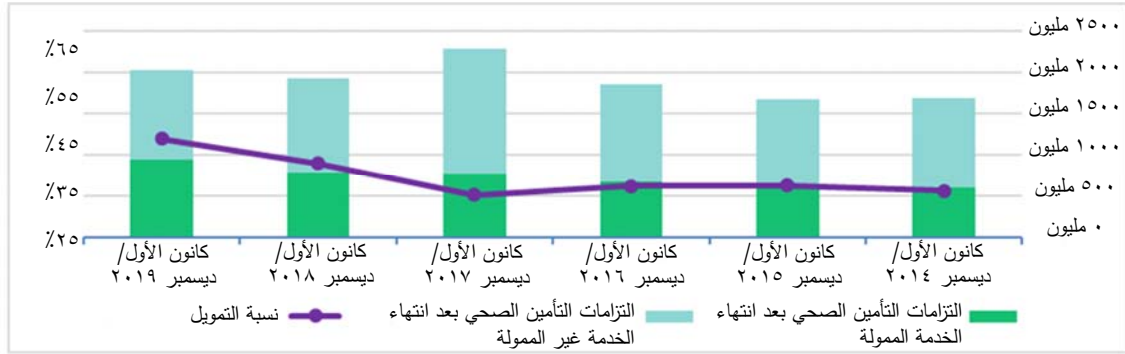
٤٦- وتعد الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي للموظفين أكبر عنصر في الخصوم الخاصة بالموظفين، ويوفر نظام التأمين الصحي للموظفين تعويضات طبية للموظفين الفعليين والمتقاعدين وأفراد أسرهم الذين يعولونهم، ويشمل هذا التأمين أكثر من ٤٠ ٠٠٠ مشارك، بالإضافة إلى الكيانات الأخرى، وهي منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني. ويخضع لقواعد وحدود صارمة. ويقوم صندوق التأمين الصحي للموظفين بإعداد تقرير مالي منفصل ويخضع للمراجعة الخارجية<sup>١</sup>.

٤٧- وبلغت القيمة الاكتوارية المقدرة للخصوم المستقبلية المتصلة بالتكاليف الصحية للموظفين ٢٠٣١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ وشملت مبلغاً ممولاً قدره ٩٤٧ مليون دولار أمريكي (أو ٤٧٪). وقد شهد المبلغ الممول تحسناً بنسبة ٦٪ مقارنةً بتقييم عام ٢٠١٨، حيث كان المبلغ الممول يناهز ٧٩٢ مليون دولار أمريكي (أو ٤١٪). ويوضح الشكل ١٠ الخصوم الممولة من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٩، مع تسجيل تحسن حيث ارتفعت من ٣٥٪ في عام ٢٠١٤ إلى ٤٧٪ في عام ٢٠١٩.

١ تقرير صندوق التأمين الصحي للموظفين متاح على الموقع

<https://www.who.int/about/finances-accountability/reports/en/>.

الشكل ١٠: حالة تمويل التزامات التأمين الصحي للموظفين في الفترة ٢٠١٩-٢٠١٤



٤٨- يستند التقييم الاكتواري إلى عدد من التقديرات، بما في ذلك توقعات تكاليف متطلبات الرعاية الصحية المستقبلية للموظفين والمتقاعدين، ومعدل الخصم والعديد وغيرها من الافتراضات الاجتماعية والاقتصادية الأخرى. وتوقع أحدث تقييم اكتواري أن تصل الخطة إلى التمويل الكامل بحلول عام ٢٠٣٥، مما سيعكس تحسناً لمدة ثماني سنوات مقارنةً بالتوقعات الأخيرة للتمويل الكامل بحلول عام ٢٠٤٣. ويعزى هذا التحسن في التمويل بشكل رئيسي إلى تدابير احتواء التكاليف التي اتخذتها الأمانة والتي كانت أفضل أداءً من اتجاهات السوق. وبالإضافة إلى ذلك، تجاوزت المساهمات في صندوق التأمين الصحي للموظفين المطالبات والنفقات الإدارية وطرأت زيادة موازية على القيمة السوقية لأصول التأمين الصحي للموظفين، ويرجع ذلك أساساً إلى الأداء الإيجابي لسوق الأسهم.

## صافي الأصول/ الأسهم

٤٩- يعرض بيان التغييرات الحاصلة في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) والملاحظات ذات الصلة معلومات عن أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩، وحركة هذه الأرصدة خلال عام ٢٠١٩ والرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. وقد بلغ إجمالي صافي الأصول/ الأسهم (المرحل) ٢١٣٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٢٠٣٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨).

٥٠- وبلغ صافي الأصول/ الأسهم في إطار الصندوق العام ٢٦٨٣ مليون دولار أمريكي، وهو انخفاض طفيف مقارنةً بالرصيد الختامي لعام ٢٠١٨ الذي بلغ ٢٧٠٣ مليون دولار أمريكي. وتمثل هذه الأموال اتفاقات المساهمات المسجلة والتي لم تتفق بعد. وتحدد نسبة ٩٠٪ من الأموال من صافي رصيد الأصول/ الأسهم ضمن الصناديق الطوعية (انظر الملاحظة ٦-١-ب في البيانات المالية).

٥١- وأما الرصيد السلبي في صافي الأصول/ الأسهم العائد إلى فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" والذي تبلغ قيمته ٦٠٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٢٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨) فينشأ أساساً عن الخصوم غير الممولة المتصلة بالتأمين الصحي للموظفين (انظر الفقرات من ٤٦ إلى ٤٩ أعلاه).

## الخاتمة

٥٢- إن عام ٢٠١٩ عاماً من النمو والاندماج، شهدنا فيه أعلى مستويات الإيرادات والإنفاق في تاريخ المنظمة. ومن الناحية التشغيلية، تمكنت المنظمة من الاستجابة لعدد متزايد من حالات الطوارئ الآخذة في التعقيد. وكان التركيز الأكبر على تقديم الخدمات على المستوى القطري، حيث أنفقت ٥٨٪ من الميزانية البرمجية مباشرة في البلدان. وأعد هذا التقرير قبل جائحة مرض كوفيد-١٩، وفي وقت توقيعه، لاتزال الجائحة مستمرة في الانتشار مخلفة أثراً كبيراً على حياتنا ونظمتنا الصحية الوطنية. ولا ريب أن هذه الجائحة ستكون لها آثار مالية على المنظمة في عام ٢٠٢٠. ولكن يصعب في هذه المرحلة تقييم تأثيرها الكامل على عملياتنا. فالمنظمة تعمل بنشاط مع الحكومات الوطنية والشركاء على إدارة هذه الجائحة، مما يسلط الضوء على أهمية الدور القيادي لمنظمة الصحة العالمية في مجال الصحة العالمية.

الدكتور تيدروس أدحانوم غيبريسوس  
المدير العام

## بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٩

### نطاق المسؤولية

أتحمل بصفتي المدير العام لمنظمة الصحة العالمية (المنظمة) المسؤولية أمام جمعية الصحة العالمية عن إدارة شؤون المنظمة وتنفيذ برامجها. كما أتحمل بموجب أحكام المادتين الأولى والثانية عشرة من اللائحة المالية المسؤولية عن الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يشمل المراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات ضماناً لاستخدام موارد المنظمة بفعالية وكفاءة وصون أصولها. وقد فوّضت السلطة والمسؤولية في هذا الصدد إلى المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العاملين بالمساعدة ورؤساء مكاتب المنظمة القطرية وسائر الموظفين المعنيين عملاً بالمادة الأولى من اللائحة المالية. فلكل فرد في المنظمة دور يضطلع به على درجات مختلفة من المسؤولية في مجال الرقابة الداخلية.

### الغرض من الرقابة الداخلية

الغرض من الرقابة الداخلية هو الحد من خطر العجز عن تحقيق أهداف المنظمة وأغراضها والسياسات المتصلة بها وإدارة هذا الخطر، وليس إزالته بالكامل. فالرقابة تتيح ضماناً معقولاً وليس مطلقاً لتحقيق الفعالية. وهي عملية مستمرة تستهدف تحديد المخاطر الرئيسية وتقييم طبيعة هذه المخاطر ونطاقها وإدارتها بكفاءة وفعالية وبطريقة اقتصادية.

والرقابة الداخلية دور رئيسي من أدوار الإدارة وجزء لا يتجزأ من المسار العام لإدارة العمليات. وعليه، تقع على عاتق إدارة المنظمة على جميع مستوياتها المسؤولية عما يلي:

- تهيئة بيئة وثقافة تعززان فعالية الرقابة الداخلية؛
- تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر في تحقيق الأغراض، بما فيها مخاطر الاحتيال والفساد؛
- تحديد وتنفيذ سياسات وخطط ومعايير تشغيل وإجراءات ونظم وأنشطة رقابة أخرى لإدارة المخاطر المرتبطة بأي حالات تعرض محدّدة؛
- ضمان فعالية تدفق المعلومات والاتصال بما يكفل حصول جميع موظفي المنظمة على ما يلزمهم من معلومات للوفاء بمسؤولياتهم؛
- رصد مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية.

ومن منظور تشغيلي، يعمل نظام الرقابة الداخلية في المنظمة على الدوام وعلى جميع مستويات المنظمة من خلال عمليات الرقابة الداخلية لضمان بلوغ الأغراض المذكورة أعلاه.

وهذا البيان هو البيان الخامس الذي تصدره المنظمة عن الرقابة الداخلية وينطبق على السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ حتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٩.

### بيئة عمل المنظمة

تعمل المنظمة في أكثر من ١٥٠ بلداً، وفي ظروف صعبة للغاية أحياناً، وتتعرض بالتالي لأوضاع تنطوي على مستوى مرتفع من المخاطر المتأصلة، بما فيها المخاطر المتعلقة بأمن الموظفين وقدرة المنظمة على الحفاظ على

مستوى رفيع من الرقابة الداخلية. ويُرصد عن كثب الوضع الأمني في كل بلد تعمل فيه المنظمة (والأمم المتحدة بشكل عام) وتُتخذ قرارات استراتيجية عند اللزوم لتكثيف عمليات المنظمة وإدارة مستوى تعرض موظفيها للمخاطر وتخفيف حدتها. وتُسجّل جميع المخاطر على المستوى المركزي للميزانية في سجل رسمي للمخاطر يستعرضه المديرون بانتظام ويُرفع لعناية المستويات الإدارية الأعلى، حسب الاقتضاء.

### إطار الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

يعتبر إطار المساءلة وسياسة إدارة المخاطر المؤسسية وإطار الرقابة الداخلية لدى المنظمة نُظماً وهياكل حاسمة لضمان وفاء المنظمة بولايتها وتحقيق أغراضها. وتساعد سياسات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية ونُظُمها وإجراءاتها القائمة على أسس متينة على تحسين فهم المخاطر التي تتعرض لها المنظمة وتكفل إرساء المسؤوليات والضوابط المناسبة من أجل التصدي لتلك المخاطر وتتوخى تنفيذ عمليات المنظمة بفعالية.

واستخدمت المنظمة للسنة الخامسة القوائم المرجعية للتقييم الذاتي للرقابة الداخلية، حيث استكملها كل مركز من مراكز الميزانية في المنظمة كأداة رئيسية لتقييم حالة ضوابطها الداخلية وفعاليتها وإذكاء الوعي بأهميتها.

وتشدد سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية على دمج إدارة المخاطر في دورات التخطيط والميزنة الاستراتيجية والتشغيلية للمنظمة وفي أطر المساءلة والرقابة الداخلية. والغرض الرئيسي المنشود هو ضمان الإدراك التام لجميع المخاطر المتأصلة في عمليات المنظمة واختيار الاستراتيجية الملائمة لإدارتها. وتواصل المنظمة إذكاء وعي الموظفين بأهمية إدارة المخاطر وبناء القدرات في هذا المجال، بما في ذلك في سياق عمليات الطوارئ.

وخلال عام ٢٠١٩، وإصّلت مراكز الميزانية تحديد المخاطر المرتبطة بأغراضها وتقييم تلك المخاطر حسب أثرها المحتمل واحتمال التعرض لها ووضع الخطط للتصدي لها. وتُستكمل هذه العملية لإدارة المخاطر من القاعدة إلى القمة بمرحلة تحقق وتصعيد من القمة إلى القاعدة. وعلى الصعيد العالمي، تُدرج أكبر التحديات التي تواجهها المنظمة تحقيق ولايتها في سجل مؤسسي للمخاطر ("المخاطر الرئيسية في المنظمة") يناقشه ويستعرضه فريق السياسات العالمية. ثم يُقدّم بعد ذلك تقرير سنوي عن المخاطر إلى الدول الأعضاء من خلال المجلس التنفيذي.

وأُتحمّل بصفتي المدير العام للمنظمة المسؤولية النهائية عن تقييم المخاطر المرتبطة بتنفيذ برامج المنظمة ومشاريعها وعملياتها بشكل عام. ويدعمني في هذه المهمة المديرون الإقليميون ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ويقودها رئيس مكتب المدير العام والمدير العام المساعد لشؤون العمليات المؤسسية. وتضطلع اللجنة بدور رئيسي في ضمان تحديد المخاطر الأشد حرجاً والتصدي لها على نحو فعال. ويدعمني أيضاً مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات الذي ييسر عملية إدارة المخاطر على نطاق المنظمة وبوجهها. وفي الوقت ذاته، على النحو المبين في سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية، تقع على عاتق كل موظف من موظفي المنظمة المسؤولية عن تحديد المخاطر على مستوى عمله.

### استعراض مدى فعالية الضوابط الداخلية

يستند استعراضى لمدى فعالية نظام الرقابة الداخلية في المنظمة إلى ما يلي:

(أ) "خطاب تمثيل" سنوي يستعرضه جميع المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العاملين المساعدين ووافقون عليه، وهو يؤكد أهمية ضمان تنفيذ الضوابط الداخلية اللازمة إلى جانب ضمانات

أخرى. وتُدرج كل المسائل المطروحة ضمن خطاب التمثيل في مراجعات الحسابات والبيانات المالية السنوية.

(ب) القائمة التفقدية لتقييم ضوابط الرقابة الداخلية ذاتياً. يتولى مديرو مراكز الميزانية كافة، بمن فيهم جميع ممثلي المنظمة، استكمال هذه القائمة وتقديمها. ويستفيد كل واحد من هؤلاء المديرين من القائمة التفقدية لغرض استعراض كل الضوابط الرئيسية وتقدير معدلات الامتثال لها. ورُئي في عملية التقييم الذاتي المضطلع بها في عام ٢٠١٩ أن الضوابط الداخلية متينة عموماً، وأن بعض التحسينات الطفيفة أدخلت عليها طوال السنوات الأربع الماضية. وحُدّد على نطاق المنظمة ككل مجالاً لإدارة المخاطر والطوارئ بوصفهما من أهم المجالات التي يلزمها تحسين. وبين المجيئون على عملية التقييم أنه يلزم تحسين مجال إدارة المخاطر فيما يتعلق برصد الاستجابات الموجهة للمخاطر وأنه يلزم إنكفاء الوعي بمجال الطوارئ والتدريب على إجراءات التعامل مع الطوارئ، وخصوصاً منها الإجراءات المتعلقة بنشر الموظفين وإجراءات التشغيل المعيارية أثناء الطوارئ.

(ج) التقارير الصادرة عن مكتب خدمات المراقبة الداخلية. وتتضمن تقارير المراجعة الداخلية التي أجريت في إطار خطة عمل المراجعة لعام ٢٠١٩ معلومات موضوعية عن فعالية الامتثال والرقابة وتوصيات بشأن مجالات التحسين. ويرد موجز النتائج الحاسمة المنبثقة عن هذه التقارير في التقرير السنوي لمراجع الحسابات الداخلي المقدم إلى جمعية الصحة. وتتاح فرادى تقارير المراجعة لاستعراض الدول الأعضاء بناءً على الطلب.

(د) التقارير الصادرة عن المراجع الخارجي لحسابات المنظمة. وتضمن المراجعة الخارجية للحسابات المراقبة المستقلة والتبليغ عن امتثال المنظمة لأحكام النظام المالي واللائحة المالية. وتقدم لجنة مراجعة الحسابات لجمهورية الفلبين معلومات محدّثة عن أعمالها ونتائجها الرئيسية إلى الأجهزة الرئاسية. وشكّل استعراض ثلاث شركات مستضافة وبرنامج الطوارئ جانباً رئيسياً من جوانب المراجعة الخارجية لعام ٢٠١٩. وللحصول على معلومات إضافية، انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين (الوثيقة ج ٢٧/٧٣).

(هـ) عمل لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة. وتستعرض اللجنة جميع تقارير مراجعة الحسابات والتقارير المتعلقة بالمخاطر والتقارير المالية وغيرها من المعلومات المتصلة بإطار الرقابة العام. وتقدّم تقارير اللجنة إلى المجلس التنفيذي الذي يحدد مجالات التحسين الممكنة ويسدي المشورة بشأن سبل معالجة مواطن الضعف المرتبطة بإدارة المخاطر والمسائل المالية ومسائل الرقابة الداخلية.

### المسائل المهمة الملاحظة بشأن المخاطر

بعد أن استكمل كل مركز من مراكز ميزانية المنظمة سجل المخاطر في عام ٢٠١٩، استعرض مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات النتائج المجمعة وقدمها إلى الإدارة العليا في المنظمة ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر. وبعد أن أجريت استعراضاً للنتائج، خلصت إلى أن المخاطر التي تواجهها المنظمة حالياً هي الموجزة في الجدول أدناه.

١ يمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل على الرابط الإلكتروني:

[https://www.who.int/about/finances-accountability/accountability/WHO\\_Principal\\_Risks.pdf?ua=1](https://www.who.int/about/finances-accountability/accountability/WHO_Principal_Risks.pdf?ua=1)



المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة استجابة للمخاطر
التمويل، تعبئة الموارد	<p>١- تنفيذ استراتيجية لتعبئة الموارد تستهدف: (١) الشركاء الحكوميين الراسخين؛ (٢) الشركاء من المؤسسات الخيرية؛ (٣) الصناديق ومصارف التنمية الدولية والمؤسسات المتعددة الأطراف؛ (٤) الأنشطة المبتكرة لتوليد الإيرادات والتمويل.</p> <p>٢- إحداث تحول في وظائف تعبئة الموارد والاتصالات والشراكات بإدراجها ضمن وظيفة العلاقات الخارجية المتكاملة.</p> <p>٣- التخصيص الفعال للأموال في الوقت اللازم وفقاً للاتفاقات مع الجهات المانحة.</p>
التأهب للطوارئ الصحية الكبرى والاستجابة لها	<p>١- بذل الجهود الموجهة لتعبئة الموارد لبرنامج الطوارئ وتعزيز قاعدة الجهات المانحة للصندوق الاحتياطي للطوارئ عن طريق تخصيص موارد مرنة إضافية للبرنامج، وإبرام اتفاقات مع شركاء جدد.</p> <p>٢- تنفيذ السياسة الجديدة بشأن تلبية الزيادة المفاجئة في الاحتياجات، ونشر العاملين المدرجين في السجل الخاص بالطوارئ، ومواصلة تنفيذ إجراءات التشغيل النموذجية في حالات الطوارئ.</p> <p>٣- إعداد مجموعة أدوات تشغيلية وتنظيم تدريب للموظفين على نطاق المنظمة ككل لبناء سجل من الموظفين المؤهلين لنشرهم في حالات الطوارئ.</p> <p>٤- تعزيز القدرات الوطنية والدولية في مجال نشر العاملين اللازمين للطوارئ وأداء الوظائف الحرجة.</p>
استئصال شلل الأطفال والعملية الانتقالية	<p>١- الاستجابة لتفشي المرض على أساس تقاسم التكاليف مع البلدان المتضررة، وفقاً للمقر الإجمالي م/١٤٦ (١١) (٢٠٢٠).</p> <p>٢- الإشراف الدقيق على العملية الانتقالية في مجال شلل الأطفال من خلال لجنة توجيهية عالمية رفيعة المستوى على مستوى الوكالة، تستكملها لجان إقليمية.</p> <p>٣- تنفيذ نهج هادفة لإدارة مخاطر فاشيات شلل الأطفال المشتق من اللقاح.</p>
حالات سوء السلوك في المنظمة	<p>ضمان آليات مزودة بالموارد المناسبة:</p> <p>١- <u>الوقاية</u>: تعزيز المبادرات الرامية إلى إذكاء وعي الموظفين، والتدريب في المجالات العالية المخاطر (مثل الأخلاقيات والاحتيايات والمخاطر المالية في المكاتب القطرية)؛ والإنفاذ الصارم للسياسات المعنية ومدونة الأخلاقيات وقواعد السلوك المهني؛ والتدريب الإلزامي في مجال الأخلاقيات، بما يشمل الاعتداء والاستغلال الجنسيين والتحرش الجنسي؛ وتسوية توصيات التدقيق على وجه السرعة.</p> <p>٢- <u>الكشف</u>: تعزيز آليات الضمان لرصد أنشطة الشركاء؛ وتعزيز الضوابط المتكاملة للنظام (نظام الإدارة العالمي) والإبلاغ عن الحالات الاستثنائية؛ وتفعيل الخط الساخن للنزاهة وقنوات أخرى للتماس المشورة أو الإبلاغ عن الشواغل الأخلاقية.</p> <p>٣- <u>الاستجابة</u>: تعزيز القدرات في مجال التحقيق؛ واتخاذ إجراءات استباقية وسريعة في حالات الاحتيايات/الفساد/ سوء السلوك.</p>
التغيير التنظيمي (التحول)	<p>١- ضمان المشاركة المستمرة على مستوى القيادة.</p> <p>٢- إدراج/ تنفيذ استراتيجية محكمة لإدارة التغيير من أجل دعم تنفيذ عملية التحول وضمان رصد وتقييم عملية التغيير في الوقت المناسب.</p>

(تم الاطلاع في ١٨ آذار/ مارس ٢٠٢٠).

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة استجابة للمخاطر
	٣- ضمان المشاركة المستمرة والمجدية لأصحاب المصلحة طوال العملية (بما في ذلك المستخدمون النهائيون).
الأحداث الأمنية الهامة التي تؤثر على موظفي المنظمة تعرض العمليات للخطر	١- تطوير وتحديث خطط استمرارية الأعمال بشكل مستمر بما يشمل تنفيذ تمارين المحاكاة. ٢- وضع آلية تمويل مستدام لتدابير التأهب والاستجابة الأمنية في إطار البرامج وإعداد استراتيجية لتدابير إدارة المخاطر الأمنية و خطة تشغيلية وإطار للرصد. ٣- تنفيذ سياسة لحماية البيانات تتضمن آليات حوكمة وبرامج لتوعية الموظفين وتدريبهم.
عدم كفاية تمويل المبلغ التقديري لتكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	١- رصد الافتراضات الإكتوارية التي تؤثر على خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ٢- مواصلة تنفيذ تدابير لاحتواء التكاليف وتحقيق الكفاءة من حيث خفض الخصوم المستقبلية (من خلال تصريف شؤون التأمين الصحي للموظفين) ٢- استعراض مستويات الاشتراكات

ويُبحث كل واحد من المخاطر المذكورة أعلاه في لجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ومع الجهات المعنية بالمخاطر لضمان اتخاذ الإجراءات الملائمة للتصدي لهذه المخاطر.

## بيان

إن آلية الرقابة الداخلية، وإن كانت تسير بفعالية، فهي تنطوي على قيود متأصلة تشمل إمكانية التحايل عليها بصرف النظر عن مدى حسن تصميمها، ولا يمكن بالتالي أن توفر سوى ضمانات معقولة فقط. وعلاوة على ذلك، قد تتفاوت فعاليتها بمرور الوقت بسبب تغير الظروف.

والتزم بمعالجة أي مواطن ضعف في الضوابط الداخلية قد تُلاحظ خلال السنة ويُلفت انتباهي إليها.

وبناءً على ما تقدم، أستنتج أنه، على حد علمي وحسب المعلومات المتاحة لي، لا توجد مواطن ضعف جوهرية من شأنها أن تحول دون أن يبدي المراجع الخارجي للحسابات رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للمنظمة، ولا توجد مسائل مهمة أخرى مستجدة يلزم طرحها في هذه الوثيقة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.

الدكتور تيدروس أدحانوم غيبريسوس  
المدير العام

جنيف في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٢٠

## المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩

يسرني أن أحيل إليكم طيه، وفقاً لمقتضى المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية، الحسابات والبيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية، التي أعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية). وأشهد أنه، على حد علمي وحسب المعلومات المتاحة لي، فإن جميع المعاملات التي أجريت خلال هذه الفترة قد أدرجت على النحو الصحيح في السجلات المحاسبية وأن هذه المعاملات والبيانات المالية والملاحظات التالية التي تشكل تفاصيلها جزءاً من هذه الوثيقة، تمثل الوضع المالي للمنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩.

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس  
المدير العام

جين مارغريت ستيوارت باباس  
المراقب المالي بالنيابة

جنيف، ٦ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠

## خطاب إحالة

الأصل: الإنكليزية

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue Quezon City Philippines

خطاب إحالة

٦ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠

تحية طيبة وبعد،

بشرفني أن أعرض على جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين تقرير مراجع الحسابات الخارجي ورأيه حول البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩.

وأود أن أعرب عن تقديري لجمعية الصحة العالمية لأنها منحتني شرف القيام بدور مراجع الحسابات الخارجي لمنظمة الصحة العالمية طوال الفترة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٩.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع مايكل ج. أجوينالدو  
رئيس لجنة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
المراجع الخارجي للحسابات

رئيس جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين  
منظمة الصحة العالمية  
جنيف، سويسرا

الأصل: الإنكليزية

رأي مراجع الحسابات الخارجي

جمهورية الفلبين  
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue Quezon City Philippines

٦ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠

سيادة الدكتور غيريسوس، تحية طيبة وبعد،

تقرير مراجع الحسابات الخارجي المرفوع إلى جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين  
بشأن العمليات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية  
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩

يشرفني أن أعرض عليكم التقرير الوارد أعلاه لكي تتفضلوا بإحالتة إلى جمعية الصحة العالمية الثالثة والسبعين،  
علماً بأن جميع المسائل الواردة فيه قد أُحيلت إلى المعنيين من موظفي المنظمة وإدارتها.

وأود أن أعرب عن تقديري لما زودتموني به من مساعدة ومددتموه إليّ من يد عون في إطار نهوضي بمهمة مراجعة  
الحسابات التي أسندت إليّ طوال الفترة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٩.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع مايكل ج. أجوينالدو  
رئيس لجنة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
مراجع الحسابات الخارجي

الدكتور تيدروس أدحانوم غيريسوس  
المدير العام  
منظمة الصحة العالمية

جمهورية الفلبين  
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue Quezon City Philippines

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى جمعية الصحة العالمية

الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية التي تتضمن بيان الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسمه، وبيان التدفقات النقدية، وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك الوقت، والملاحظات على البيانات المالية بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية.

ومن وجهة نظرنا، تعرض البيانات المالية المصاحبة بنزاهة، من كافة الجوانب الجوهرية، وضع المنظمة المالي في السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ وأداءها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/الأسمه، والتدفقات النقدية، ومقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية لهذه السنة المنتهية، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس هذا الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة على نحو يمثل للمعايير الدولية الخاصة بمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتوضح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في الفرع الخاص بمسؤوليات مراجع البيانات المالية من تقريرنا. ونحن نعمل بشكل مستقل عن المنظمة من حيث المتطلبات الأخلاقية المتعلقة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد التزمنا بسائر مسؤولياتنا الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً لرأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

معلومات أخرى

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى التي تشمل المعلومات الواردة في البيانات المالية المراجعة للمنظمة لعام ٢٠١٩، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات التابع لنا عن ذلك.

ورأينا بشأن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمان بناءً عليها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإننا مسؤولون عن الاطلاع على المعلومات الأخرى ومن ثم الحكم على ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتسق بشكل جوهري مع البيانات المالية، أو أن المعلومات التي حصلنا عليها سواء من خلال المراجعة أو بطريقة أخرى قد حرفت بشكل جوهري. وإذا ما خلصنا استناداً إلى العمل الذي أجريناه

إلى وجود تحريف جوهري في هذه المعلومات، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذه الحقيقة. وليس لدينا ما نبلغ به في هذا الصدد.

### مسؤولية الإدارة والأشخاص المعنيين بتصريف شؤون البيانات المالية

تكون الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض والنزبه للبيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية لا تشوبها أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط.

ومن خلال إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المرتبطة بمواصلة النشاط، واستخدام أساس الحسابات المتبع عند مواصلة النشاط ما لم تعترف الإدارة تصفية أعمال المنظمة أو وقف عملياتها، أو لم يكن أمامها خيار واقعي آخر.

ويكون الأشخاص المعنيون بتصريف الشؤون مسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمنظمة.

### مسؤولية مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

يتمثل هدفنا في الحصول على ضمان معقول أن البيانات المالية ككل لا تشوبها أي أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن آراءنا. والضمان المعقول هو مستوى عال من الضمان لكنه لا يكفل أن مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ستكشف دائماً عن خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تتجم الأخطاء عن الغش أو الغلط وتعتبر أخطاء جوهرية إذا ما كان من شأنها على أساس فردي أو كلي أن تؤثر بشكل معقول في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدم بناءً على هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية المراجعة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نتوخى الحكم المهني ونحافظ على درجة من التشكك المهني طوال عملية المراجعة. ونضطلع بما يلي:

- تحديد وتقييم المخاطر المرتبطة بالأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط، وتصميم واتخاذ إجراءات لمراجعة الحسابات تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على بيانات كافية وملائمة للمراجعة للاعتماد عليها في إبداء رأينا. ويكون خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناجمة عن الغش أعلى من الخطر الناجم عن الغلط لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ وتزييف وحذف متعمد وتمويه أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- تفهم الرقابة الداخلية المتعلقة بمراجعة الحسابات بغية تصميم إجراءات المراجعة المناسبة للظروف، وليس بغرض إبداء الرأي في فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية ودرجة الإفصاح ذات الصلة التي تحددها الإدارة.
- التعليق على مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة المعتمد على مواصلة النشاط والاعتماد على بيانات المراجعة المحصلة بشأن وجود شكوك جوهرية تتعلق بأحداث أو ظروف تلقي بشكوك كبيرة على قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود شكوك جوهرية فينبغي لنا التنبيه في تقرير مراجع الحسابات على الإفصاح المرتبط بهذا الشأن في البيانات المالية، أو تعديل



آرائنا إن لم يكن هذا الإفصاح كافياً. وتعتمد استنتاجاتنا على بيانات المراجعة التي حصلنا عليها حتى تاريخ صدور تقرير مراجع الحسابات التابع لنا.

- تقييم العرض والهيكل والمحتوى الكلي للبيانات المالية بما في ذلك الإفصاح، وإذا ما كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تضمن نزاهة العرض.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المعنيين بتصريف الشؤون بخصوص جملة أمور أخرى من بينها المجال والتوقيت المقرران لمراجعة الحسابات ونتائج المراجعة الأساسية، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

### تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد تمت، في جميع جوانبها المعنية، وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية للمنظمة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة.

توقيع مايكل ج. أجوينالدو  
رئيس لجنة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
مراجع الحسابات الخارجي

مدينة كويزون، الفلبين  
في ٦ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠

## البيانات المالية منظمة الصحة العالمية

### البيان الأول: بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	الملاحظات	الوصف
			<b>الأصول المتداولة</b>
٢٤٣ ٠٠٧	٣٢٨ ٦٩٦	١-٤	النقدية والمكافآت النقدية
٣ ٣٠٣ ٣٢٢	٣ ٢٥٩ ٤٥١	٢-٤	الاستثمارات القصيرة الأجل
١ ١٠٧ ١٧٩	١ ١٦٠ ٧٥٤	٣-٤	الحسابات المدينة - الجارية
١٣ ٠٥٦	١٢ ٨٣٤	٤-٤	المبالغ المُستحقة للموظفين
٣٧ ٤٧٣	٥٩ ١٨٥	٥-٤	المخزونات
٣٠ ٦٩٠	٥٥ ٨٧٤	٦-٤	المبالغ المدفوعة مُقدِّماً والودائع
٤ ٧٣٤ ٧٢٧	٤ ٨٧٦ ٧٩٤		<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
٢٠٦ ٢٥٨	٣٨٥ ١٠٧	٣-٤	الحسابات المدينة - غير الجارية
١٢٠ ٥٢٥	١٣٠ ٥٥٦	٢-٤	الاستثمارات الطويلة الأجل
١٢٤ ٧٠١	١٨٠ ٠٧٥	٧-٤	الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات
٣ ١٨٩	٢ ٢٣١	٨-٤	الأصول غير الملموسة
٤٥٤ ٦٧٣	٦٩٧ ٩٦٩		<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
٥ ١٨٩ ٤٠٠	٥ ٥٧٤ ٧٦٣		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
			<b>الخصوم المتداولة</b>
٨٦ ٦٥٤	٧١ ٢٧٤	٩-٤	الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً
٤٤ ٤٩٠	٦٢ ٣٢٦	١٠-٤	الحسابات الدائنة
١ ٣٣٣	١ ١٣٢	١١-٤	المبالغ المُستحقة الدفع للموظفين
٥٢ ٣٨٦	٥٥ ١٩٩	١٢-٤	استحقاقات الموظفين - الجارية
٣٧٦ ٥٩٠	٢٦٨ ٤٨٦	١٣-٤	الإيرادات المُؤجَّلة - الجارية
١٠١ ٤١١	١٧٩ ٨٣٧	٢-٤	الخصوم المالية
٧٥ ٢٢٦	١٠٠ ٧٤٦	١٤-٤	الخصوم المتداولة الأخرى
٩٢٣ ٩٤٥	٨٨٩ ١٩٢	١٥-٤	الخصوم المشتركة بين الكيانات
٦٠٦	٦١٣	١٦-٤	الاقتراضات الطويلة الأجل - الجارية
١ ٦٦٢ ٦٤١	١ ٧٢٨ ٨٠٥		<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
			<b>الخصوم غير المتداولة</b>
٧٣ ٣٣٥	١٢٥ ١٣١	١٦-٤	الاقتراضات الطويلة الأجل - غير الجارية
١ ٢٠٧ ١٥١	١ ١٩٤ ٤٢٤	١٢-٤	استحقاقات الموظفين - غير الجارية
٢٠٦ ٢٥٨	٣٨٥ ١٠٧	١٣-٤	الإيرادات المُؤجَّلة - غير الجارية
٢ ٣٠٦	٤ ٨٠٦	١٧-٤	الخصوم الأخرى - غير المتداولة
١ ٤٨٩ ٠٥٠	١ ٧٠٩ ٤٦٨		<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>
٣ ١٥١ ٦٩١	٣ ٤٣٨ ٢٧٣		<b>مجموع الخصوم</b>
			<b>صافي الأصول/ الأسهم</b>
٢ ٧٠٣ ٤٢١	٢ ٦٨٣ ٤٣٩	١-٦	الصندوق العام
(٧٢٥ ٥٧٥)	(٦٠٦ ٣٠٣)	٢-٦	صناديق الدول الأعضاء - وغيرها
٥٩ ٨٦٣	٥٩ ٣٥٤	٣-٦	الصندوق الائتماني
٢ ٠٣٧ ٧٠٩	٢ ١٣٦ ٤٩٠		<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>
٥ ١٨٩ ٤٠٠	٥ ٥٧٤ ٧٦٣		<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم</b>

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
<b>الإيرادات</b>	١-٥		
الاشتراكات المُقدَّرة		٤٩٠ ٢٩٤	٥٠٠ ٧٥٢
المساهمات الطوعية		٢ ٤٩١ ٨١٩	٢ ٢٩٠ ٩١٤
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات		٨٩ ٩٦٩	٦٢ ٤٩٦
الإيرادات الأخرى		٤٤ ٠٤١	٤٧ ٢٢١
<b>مجموع الإيرادات</b>		<b>٣ ١١٦ ١٢٣</b>	<b>٢ ٩٠١ ٣٨٣</b>
<b>المصروفات</b>	٢-٥		
تكاليف الموظفين		٩٩٠ ٦٠٦	٩٣١ ٢١٨
الإمدادات والمواد الطبية		٢٥٩ ٣٨٥	١٧٦ ٦٨٦
الخدمات التعاقدية		٩٨٨ ٣٢٢	٧٢١ ٣٠٥
التحويلات والمِنَح		٣٨٠ ٦٦٥	٢٧٢ ٣٩٦
السفر		٢٢٢ ٣٦٩	١٩١ ٦٩٠
مصروفات التشغيل العامة		٢٠٩ ٠٢٧	١٧٧ ٥٣٦
المُعدّات والمركبات والأثاث		٢٦ ٣٢٧	١٥ ٤٨٦
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة		١١ ١٠٠	١٣ ٥٣٣
<b>مجموع المصروفات</b>		<b>٣ ٠٨٧ ٨٠١</b>	<b>٢ ٤٩٩ ٨٥٠</b>
صافي الإيرادات المالية	٣-٥	٦١ ٦١٦	٤٠ ٤٨٦
<b>مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة</b>		<b>٨٩ ٩٣٨</b>	<b>٤٤٢ ٠١٩</b>

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	تعديلات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)	الفائض/ (العجز)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الصندوق العام	١-٦	٢ ٦٨٣ ٤٣٩		(١٩ ٩٨٢)	٢ ٧٠٣ ٤٢١
صناديق الدول الأعضاء وغيرها	٢-٦	(٦٠٦ ٣٠٣)	٨ ٨٤٣	١١٠ ٤٢٩	(٧٢٥ ٥٧٥)
الصندوق الائتماني	٣-٦	٥٩ ٣٥٤		(٥٠٩)	٥٩ ٨٦٣
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		٢ ١٣٦ ٤٩٠	٨ ٨٤٣	٨٩ ٩٣٨	٢ ٠٣٧ ٧٠٩

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>		
مجموع العجز/ الفائض خلال السنة	٨٩ ٩٣٨	٤٤٢ ٠١٩
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١١ ١٠٠	١٣ ٥٣٣
(أرباح)/ خسائر الاستثمارات غير المحققة	(٢٨ ٦١٣)	١٠ ٧٦٨
(أرباح)/ خسائر إعادة تقييم الاقتراضات طويلة الأجل غير المحققة	١ ٧٧٨	(١٥٧)
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - الجارية	(٥٣ ٥٧٥)	١٠٧ ٢٣١
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين	٢٢٢	(٢ ٩٥٢)
(الزيادة)/ الانخفاض في المخزونات	(٢١ ٧١٢)	٦ ١٦٨
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً	(٢٥ ١٨٤)	(١٠ ٣٧٨)
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - غير الجارية	(١٧٨ ٨٤٩)	٣٠ ٣٤٥
الزيادة/ (الانخفاض) في الاشتراكات المحصلة مقدماً	(١٥ ٣٨٠)	(٢٠ ٦٦٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في الحسابات الدائنة	١٧ ٨٣٦	(٢١ ١٧٢)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	(٢٠١)	(١ ٠٠٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - الجارية	٢ ٨١٣	٢ ٣٢٨
الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - الجارية	(٨ ١٠٤)	(٥٤ ٧٣٠)
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى	٢٥ ٥٢٠	(٢٥ ٩١٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات	(٣٤ ٧٥٣)	(٢٤ ٣٤٦)
الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - غير الجارية	(٣ ٨٨٤)	(٧ ٠٠٥)
الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	١٧٨ ٨٤٩	(٣٠ ٣٤٥)
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى - غير المتداولة	٢ ٥٠٠	١ ٥٠٢
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>	<b>(٣٩ ٦٩٩)</b>	<b>٤١٥ ٢٢١</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>		
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات قصيرة الأجل	٧١ ٩٥٥	(٧٣٠ ٣٣٦)
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل	(١١٥)	(١٠٧)
الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المالية	٦٩ ٠٣٩	٢١ ١٦٥
(الزيادة)/ الانخفاض في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(٦٥ ٥١٥)	(٣٣ ٧٨٠)
(الزيادة)/ الانخفاض في الأصول غير الملموسة	(١)	(٢٩١)
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>	<b>٧٥ ٣٦٣</b>	<b>(٧٤٣ ٣٤٩)</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>		
الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	٧	(٥)
الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	٥٠ ٠١٨	٣٠ ٤٨٨
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	٥٠ ٠٢٥	٣٠ ٤٨٣
صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية	٨٥ ٦٨٩	(٢٩٧ ٦٤٥)
النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة	٢٤٣ ٠٠٧	٥٤٠ ٦٥٢
النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة	٣٢٨ ٦٩٦	٢٤٣ ٠٠٧

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الميزانية البرمجية ٢٠١٩-٢٠١٨	المصروفات في عام ٢٠١٨	المصروفات في عام ٢٠١٩	المصروفات الإجمالية	الفرق بين الميزانية البرمجية والمصروفات	التنفيذ (%)
<b>الفئات</b>						
الأمراض السارية	٨٠٥ ٤٠٠	٣٥٧ ٩٦٨	٤٤٢ ٢٩٠	٨٠٠ ٢٥٨	٥ ١٤٢	%٩٩
الأمراض غير السارية	٣٥١ ٤٠٠	١١٥ ٤٦٤	١٥٢ ٨٢٩	٢٦٨ ٢٩٣	٨٣ ١٠٧	%٧٦
تعزيز الصحة طيلة العمر	٣٨٤ ٣٠٠	١٣٣ ٣٤١	١٥٨ ٧٠٩	٢٩٢ ٠٥٠	٩٢ ٢٥٠	%٧٦
النظم الصحية	٥٨٩ ٥٠٠	٢٤٧ ٦٤٢	٣١٠ ٢٥٩	٥٥٧ ٩٠١	٣١ ٥٩٩	%٩٥
الطوارئ	٥٥٤ ٢٠٠	١٩٣ ٧٢٧	٢٢٩ ٦٧١	٤٢٣ ٣٩٨	١٣٠ ٨٠٢	%٧٦
الخدمات المؤسسية/ الوظائف التمكينية	٧١٥ ٥٠٠	٣٢١ ٤٤٣	٣٦٩ ٨٢٩	٦٩١ ٢٧٢	٢٤ ٢٢٨	%٩٧
شغل الأطفال والاستجابة للفاشيات والأزمات والبرامج الخاصة	١ ٠٢١ ٢٠٠	٩٢٢ ٢٩٦	١ ٣٥٨ ٦٩٦	٢ ٢٨٠ ٩٩٢	(١ ٢٥٩ ٧٩٢)	%٢٢٣
<b>المجموع</b>	<b>٤ ٤٢١ ٥٠٠</b>	<b>٢ ٢٩١ ٨٨١</b>	<b>٣ ٠٢٢ ٢٨٣</b>	<b>٥ ٣١٤ ١٦٤</b>	<b>(٨٩٢ ٦٦٤)</b>	<b>%١٢٠</b>

أ يتعلق الاختلاف أساساً ببرنامج الاستجابة للفاشية والأزمات الذي لا يُخصص له أي مبلغ معتمد في الميزانية البرمجية.

الفروقات حسب الأساس			
مصرفات صندوق معادلة الضرائب	٨ ٨١١	٦ ٥٥١	١٥ ٣٦٢
الترتيبات الخاصة	١٩ ٢٨٢	١٩ ٦٣٤	٣٨ ٩١٦
المصرفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية	٤ ١١١	٦ ٧٢٣	١٠ ٨٣٤
<b>مجموع الفروقات حسب الأساس</b>	<b>٣٢ ٢٠٤</b>	<b>٣٢ ٩٠٨</b>	<b>٦٥ ١١٢</b>
<b>الفروقات حسب التوقيت</b>			
مصرفات الميزانية البرمجية للفترات السابقة	٨٥ ٦١٠	٩٤٩	٨٦ ٥٥٩
<b>مجموع الفروقات حسب التوقيت</b>	<b>٨٥ ٦١٠</b>	<b>٩٤٩</b>	<b>٨٦ ٥٥٩</b>
<b>مجموع المصروفات - الصندوق العام</b>	<b>٢ ٤٠٩ ٦٩٥</b>	<b>٣ ٠٥٦ ١٤٠</b>	<b>٥ ٤٦٥ ٨٣٥</b>
<b>الفروقات حسب الكيان</b>			
المصرفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني	٢٧ ٩١٠	(٥٧ ١١٧)	(٢٩ ٢٠٧)
المصرفات العينية/ في شكل خدمات	٦٢ ٢٤٥	٨٨ ٧٧٨	١٥١ ٠٢٣
<b>مجموع الفروقات حسب الكيان</b>	<b>٩٠ ١٥٥</b>	<b>٣١ ٦٦١</b>	<b>١٢١ ٨١٦</b>
<b>مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)</b>	<b>٢ ٤٩٩ ٨٥٠</b>	<b>٣ ٠٨٧ ٨٠١</b>	<b>٥ ٥٨٧ ٦٥١</b>

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## ١ - ملاحظات على البيانات المالية

### الكيان المبلغ

منظمة الصحة العالمية (المنظمة) منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وتعمل المنظمة وفقاً لدستورها (الذي دخل حيز التنفيذ في ٧ نيسان/ أبريل ١٩٤٨) بوصفها سلطة التوجيه والتنسيق في ميدان العمل الصحي الدولي. ويقع مقر المنظمة الرئيسي في جنيف بسويسرا. وللمنظمة أيضاً ستة مكاتب إقليمية وأكثر من ١٥٠ مكتباً قطرياً.

### الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى الكيانات غير الموحدة التالية:

- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- التأمين الصحي للموظفين

وتخضع هذه الكيانات لأحكام الدساتير واللوائح الخاصة بها ولهيكل تصريف شؤونها. وتعد بياناتها المالية وتخضع حساباتها للمراجعة الخارجية المنفصلة والمصادقة. وتتمتع المنظمة بحقوق التصويت ذاتها التي تتمتع بها أي جهة عضو أو شريكة أخرى (ما عدا في المرفق الدولي لشراء الأدوية) وتكون المعاملات مع هذه المنظمات مستقلة. والأصول والخصوم هي ملك للمنظمة المعنية. وفي حال حل العلاقات، يُنْفَق على تقسيم جميع الأصول والخصوم بين المنظمات الأعضاء والشريكة بموجب الدستور واللوائح وهيكل تصريف الشؤون على أساس صيغة تحدّد في ذلك الحين.

### أساس الإعداد والعرض

أعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعلية). أما الاستثمارات والقروض فتقيّد بالقيمة العادلة أو بتكلفة مخفضة بسبب الاستهلاك. وطُبِّقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغطِ المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أُعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية).

وتُعرض هذه البيانات المالية والملاحظات بالدولارات الأمريكية وجميع القيم مُقَرَّبَةً لأقرب ألف، ويشار إلى ذلك أيضاً بعبارة "آلاف الدولارات الأمريكية".

### العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

تحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتُحدّد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر التقلبات ذات الأهمية في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتقيّد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

### الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية<sup>١</sup> هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية تنتج أسلوباً منهجياً لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاها. وتبيّن التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

### البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل وصفاً لأساس إعداد البيانات وعرضها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، والمعلومات الملائمة الأخرى.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.



## ٢- سياسات محاسبية مهمة

## ١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تُحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتُدْرَج فيها جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معينون بالاستثمارات.

## ٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تُقيّد من التاريخ الذي تصبح فيه المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية المتأتمية من تلك الأصول أو تُثقل هذه الحقوق وحتى تنقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. وتُصنّف الاستثمارات على أنها: (١) أصول مالية أو خصوم مالية مُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتُقيّد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

الأصول المالية أو الخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يُحتفظ بها لأغراض التداول؛ (٢) أو تُعيّن من جانب الكيان المعني لدى التقييم الأولي على أنها صكوك مُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع الصكوك المشتقة مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ماعدا الصكوك المعينة والفعلية للنحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الأدوات المالية: الإثبات وتقدير القيمة). وتُصنّف الأصول المالية في الحوافز المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لكل حافضة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة. ونظراً للعدد الكبير من فرادى الأوراق المالية ضمن كل حافضة، فقد تكون هناك قلة من الأوراق المالية تختلف تواريخ استحقاقها عن الأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لتلك الحافضة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مُشْتَقَّة تنطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتزم المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ويتمتع بالقدرة على ذلك. وتُحدّد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتُقيّد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي. في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، لم يكن لدى المنظمة استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها.

**الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى** هي أصول مالية غير مُشْتَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح والمبالغ النقدية المُسْتَحَقَّة التي تحصل من الاستثمارات. وتُحدَّد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ويطرح منها أي انخفاض في القيمة. وتُقَيَّد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

**الخصوم المالية الأخرى** تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتُقَيَّد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

## ٣-٢ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مُشْتَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مُسْتَحَقَّة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مُسْتَحَقَّة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتُقَيَّد حسابات المساهمات الطوعية المدينة بناءً على شروط الدفع المُحدَّدة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المُسْتَحَقَّ التحصيل يُقيد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المُقدَّرة المدينة فتُقَيَّد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المُقدَّرة التي تعتمد على جمعيتها الصحية. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المُقدَّرة، ولا تخضع للخصم، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

وتُقَيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتُقَيَّد التغيرات في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي - (البيان الثاني).

## ٤-٢ المخزونات

تُقَيَّد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزوناتاها. وتُقَيَّم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام مُعدَّل التكلفة المُرجَّح. تجرى عملية الحصر المادي للمخزون مرة سنوياً. وتُحدَّد رسوم التخلف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تُحدَّد قيمة المخزونات بالرجوع إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تُقَيَّد قيمتها الدفترية في المصروفات.

## ٥-٢ المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا والودائع

المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتُقَيَّد الودائع والمبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا بسعر التكلفة.

## ٦-٢ الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات

تُقَيَّد الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير متداولة في بيان الوضع المالي. وتُحدَّد قيمة الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقَيَّد الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مؤلدة للنقد.

ويُحَسَّب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتُسْتَعْرَض الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات.

العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)	فئة الأصول
لا ينطبق	الأراضي
٦٠	المباني - الدائمة
٥	المباني - المتنقلة
٥	الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم
٥	المركبات والنقل
٣	المُعَدَّات المكتبية
٣	مُعَدَّات الاتصالات
٣	المُعَدَّات السمعية والبصرية
٣	المُعَدَّات الحاسوبية
٣	المُعَدَّات الشبكية
٣	مُعَدَّات الأمن
٣	المُعَدَّات الأخرى

وتُرْسَمَل التحسينات على مدى العمر الباقي للأصول حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أو تُصَيَّف إليها مجالاً قابلاً للاستخدام. وسُتُسْتَهْلَك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المُعَدَّل (العمر الباقي). وتُحْمَل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

## ٧-٢ الأصول غير الملموسة

تُحدّد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المُحدّدة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويُحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويتراوح العمر الإنتاجي المُقدّر للبرمجيات المشتراة من جهات خارجية بين عامين وستة أعوام.

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تنقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتُستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. وبعض الأصول غير الملموسة قد يكون عمرها الإنتاجي أقصر.

## ٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجّر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويُستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتُجرى عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجرة، تُقيّد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار ضمن الإيرادات، بينما تُقيّد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمنكبة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات ضمن النفقات.

## ٩-٢ الاشتراكات المُحصّلة مُقدّماً

الاشتراكات المُحصّلة مُقدّماً هي اشتراكات تُحصّل مسبقاً من المبالغ المُعيّنة المُستحقّة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

## ١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة ووصلت بها فواتير دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المُستحقّة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدّد المبالغ الخاصة بها وتقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتُقيّد الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة بسعر التكلفة، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

## ١١-٢ استحقاقات منافع الموظفين

تُقيّد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المُستَحَقَّة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة؛
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين؛
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛
- مدفوعات نهاية الخدمة.

والمنظمة عضو في الصندوق المُشْتَرَك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلّق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وهذا الصندوق هو عبارة عن خطة مُمَوَّلَة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفّر استحقاقات مُحدّدة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرّض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى في الصندوق مما يفضي إلى عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية، مثلهما مثل المنظمات الأخرى المشتركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المُحدّدة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كافٍ من الموثوقية لأغراض المحاسبة. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كخطة اشتراكات مُحدّدة تمشياً مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات منافع الموظفين). وتُقيّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

## ١٢-٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

الخصوم المشتركة بين الكيانات هي أرصدة نقدية تحتفظ بها المنظمة باسم الكيانات التي تستضيفها.

## ١٣-٢ الاعتمادات والخصوم الاحتياطية

تُقيّد الاعتمادات المُخصّصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام في الوقت الحاضر قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقييد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

## ٢-١٤ الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية عندما يفضي حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

## ٢-١٥ الإيرادات المؤجلة

تتأتى الإيرادات المؤجلة من اتفاقات مُلزمة قانوناً مُبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتُقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدي خطياً من قِبَل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل؛
- تشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها أصولاً "جارية" إذا كانت الإيرادات مُستحقة في غضون سنة واحدة و"غير جارية" إذا كانت الإيرادات مُستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

## ٢-١٦ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة المُحصَّلة والمدينة من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسم. وتُقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و ٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

## الإيرادات غير القائمة على التبادل

- **الإشتراكات المُقدَّرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للتقديرات التي تعتمدها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحيثما توجد أحكام مرهونة بشرط في الاتفاقات، لا تتحكم المنظمة في الموارد ولا تسجل الإيرادات والمبالغ المدينة حتى تُحصَّل المبالغ النقدية. وحيثما لا تكون هناك شروط دفع مُحدَّدة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تُقيد الإيرادات في الفترة الراهنة. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يسجل المبلغ بصفته إيرادات مؤجلة. وحيثما يكون تاريخ بداية العقد بعد ٣١ كانون الأول/ ديسمبر، تُقيد الإيرادات في السنة المحاسبية المقبلة.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تسجل المنظمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المُحدَّدة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستفيد أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويُسجَّل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تسجل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات كإيرادات.

## الإيرادات القائمة على التبادل

- **المشتريات المُستَرَدَّة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة وسائر الإيرادات القائمة على التبادل.** تسجل الإيرادات من المشتريات المُستَرَدَّة القيمة باسم الدول الأعضاء أو الإيرادات من مبيعات السلع أو الخدمات والرسوم المفروضة على المصنعين في مقابل خدمات التأهيل المسبق، على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها مُحصَّلة أو قابلة للتحويل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به. وتُقيَّد المصروفات المقابلة كما تُقيَّد الإيرادات في العام نفسه.

## ١٧-٢ المصروفات

تُعرَّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيَّد المنظمة المصروفات عندما تتسلَّم السلع أو عندما تُقدِّم لها الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عندما تسدَّد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

## ١٨-٢ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يُقسِّم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

## الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم ما يلي:

- **صندوق الاشتراكات المُقدَّرة.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المُقدَّرة للدول الأعضاء ويشمل الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المُقدَّرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ٢١٤-١٠ (١٩٦٨) الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديداً لقيمة تخفيض الاشتراكات المُقدَّرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تُقيَّد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأتية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المُقدَّرة عليها عن التناثنية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجب عليه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصصة لترد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ٢١٤-١٠.

- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصَل الاشتراكات المُقدَّرة المتأخرة. وتنص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية المُموَّل من الاشتراكات المُقدَّرة يمكن أن يُموَّل من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثمارية. وتُسَدَّد قيمة المبالغ المُقدَّرة من جميع متأخرات الاشتراكات المُقدَّرة المُحصَّلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مقترضة من صندوق رأس المال العامل.

- **الصناديق الطوعية.** توحد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الصناديق التالية:

- صندوق المساهمات الأساسية
- صندوق المساهمات الطوعية الأساسية
- صندوق المساهمات الطوعية المحدد
- الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ: أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨ع (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية
- الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
- الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
- صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية، والحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
- الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
- صندوق التصدي للفاشيات والأزمات والصندوق الاحتياطي للطوارئ
- صندوق رسوم الخدمات - أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم التي تُفرض على المصنعين مقابل حصولهم على خدمات الاختبار المسبق للصلاحية لتقييم جودة المنتجات الطبية ومأمونيتها وفعاليتها (اللقاحات والأدوية ووسائل التشخيص)، وتقديم التقارير عن تلك الرسوم.

### صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المُشترَك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغييرات الطارئة على بنود مثل المخزونات وتسويات الأصول الثابتة والتسويات الخاصة بأعمال البناء الجارية والاستهلاك وأرباح وخسائر الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضم هذا الصندوق حسابات تدرّ إيرادات ذاتية الاستدامة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
- **صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض.** أنشئ هذا الصندوق بوصفه آلية تأمين ذاتية لتزويد الموظفين بالتغطية في حالة التعرض لحادث أو مرض.



- **صندوق الامتيازات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة أنشطة أصحاب الامتيازات، وهو يُموّل من المبالغ التي يسدها أصحاب الامتيازات هؤلاء لقاء الأماكن والمرافق الخاصة بالمعدات واستخدام المرافق التي تتيحها المنظمة.
- **صندوق استئجار مواقف السيارات.** أنشئ أساساً هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بصيانة مرافق مواقف السيارات في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم عن استخدام المواقف على الموظفين الذين تنطبق عليهم شروط استخدامها.
- **الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لإدارة عمليات مركز المؤتمرات والتدريب في تونس العاصمة. ويتلقى الصندوق الإيرادات ويتحمل النفقات المترتبة على استضافة الاجتماعات والمؤتمرات.
- **صندوق وثائق التأمين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة الأنشطة المتعلقة بوثائق التأمين التجاري، وهو يُموّل من الفوائد المجنية من الوثائق المعمول بها في مجال التأمين التجاري.
- **صندوق المساهمات العينية.** ١ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل المساهمات العينية وتقديم التقارير عنها.
- **صندوق المبيعات الدوّارة.** ٢ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بالمنشورات، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق المشتريات المُستردّة القيمة.** ٣ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل أنشطة الشراء التي يُضطلع بها نيابةً عن الدول الأعضاء أو المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق الخدمات المشتركة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لتسجيل الإيرادات والمصروفات والتبليغ عنها فيما يتعلق بمرافق الخدمات المشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتولى المنظمة إدارتها.
- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:
- **صندوق قروض المباني.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية دعماً للنفقات المصروفة لأجل تشييد مباني جديدة في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك القروض، وهو صندوق تُموّله القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية.

١ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات غير القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

٢ تقيّد في حساب صندوق المبيعات الدوّارة حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بالقرار ج ص ع ٢٢-٨ (١٩٦٩) والقرار ج ص ع ٥٥-٩ (٢٠٠٢). وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٣ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

- **صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخدمات المقدمة بين الإدارات داخل المنظمة، وتقديم تقارير عن تلك الخدمات.
- **صندوق البنى التحتية.** أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق عن طريق المقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧) من أجل دمج التقارير المقدمة عن صندوق العقارات وعن صندوق تكنولوجيا المعلومات.
- **صندوق تكنولوجيا المعلومات.** أنشئ هذا الصندوق بغرض استيفاء المتطلبات من تكنولوجيا المعلومات لدى المنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **صندوق العقارات.** أنشأت جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرون هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠)، وهو يُمول أساساً من الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية. وتُقيد أيضاً في حساب الصندوق الإيرادات المتأتية من الإيجارات المتعلقة بالعمليات العقارية (بخلاف استئجار مواقف السيارات والدخل المتأتي من تشغيل الامتيازات في المقر الرئيسي)، وذلك عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين والفائدة المكتسبة منها.
- وقد أنشئ الصندوق لتغطية التكاليف المُتكبدة عن تشييد مباني جديدة أو توسيع المباني القائمة منها، واقتناء ما قد يلزم من أراضي، وإنجاز الأعمال الكبرى في مجال صيانة وإصلاح الأصول العقارية المملوكة للمنظمة. ويلزم الحصول على إذن محدد من جمعية الصحة من أجل اقتناء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع القائم منها.
- **صندوق الأمومة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ كمرفق جديد لدعم الاستعاضة المؤقتة عن الموظفين أثناء إجازات الأمومة. ويمول الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف رواتب الموظفين.
- **صندوق التنقلات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات تنقل الموظفين، من قبيل منحة الانتداب ومنحة إعادة الانتداب، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات الموظفين، مثل إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم وما إلى ذلك، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل النفقات المؤسسية والإدارية بالمنظمة، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة التزامات الموظفين الناشئة عن إغلاق برنامج مكافحة شلل الأطفال.
- **صندوق التأمين الصحي للموظفين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخصوم الصافية للمنظمة وتقديم تقارير عنها. وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين واشتراكات المتقاعدين.

- **صندوق الأمن.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل النفقات المُتكبّدة عن الشؤون الأمنية وتقديم التقارير عنها، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **الصندوق الخاص للتعويضات.** أنشأ المدير العام هذا الصندوق لغرض سداد الاستحقاقات الدورية الممنوحة للموظفين بموجب قواعد التعويض المعمول بها في المنظمة فيما يخص الحوادث والأمراض الناتجة عن الخدمة. ويمكن تمويل الصندوق من الأموال المخصصة لتغطية تكاليف استخدام الموظفين وأي فوائد تحققها.
- **صندوق تجديد المخزونات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تلبية الاحتياجات من المشتريات في حالات الطوارئ، لإقليم شرق المتوسط بشكل أساسي.
- **صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل المكافآت الممنوحة للموظفين في نهاية الخدمة، ومنها منحة الإعادة إلى الوطن والرصيد المتراكم من الإجازات السنوية المستحقة ومنحة العودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين. ويُمَوَّل الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين وأي فوائد مجانية في هذا المضمار.

### الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ولم يسهم الصندوق في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩. وكان يضم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ ما يلي:

- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية
- صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق جمعيات الموظفين
- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

### ١٩-٢ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق كل واحد من رؤساء المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

## ٢٠-٢ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

## ٢١-٢ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبية في المنظمة. فتُعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي مُعدّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. وفضلاً عن ذلك، تُعدّ الميزانيات كل عامين.

ورغم تغطية البيان المالي للمنظمة لجميع أنشطة المنظمة، لا تُعتمد الميزانيات إلا للصندوق العام، كما لا تُعتمد أية ميزانيات لصناديق أخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً لللائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المُقدّمة وفق أساس قابل لمقارنتها بالميزانية، وبين المبالغ الفعلية المُقدّمة في البيانات المالية، بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل، وذلك عندما لا تُعدّ البيانات المالية والميزانية وفق أساس قابل للمقارنة. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وباعتماد القرار ج ص ع ٧٠-٥ (٢٠١٧)، أقرت جمعية الصحة العالمية السبعين الميزانية البرمجية للثلاثية ٢٠١٨-٢٠١٩. وينطوي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل لذلك الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس مع المبالغ الفعلية المقدمة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع).

## ٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة

في هذه المناسبة، لا توجد معلومات لتقديمها بموجب هذه الملاحظة.

## ٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

### ١-٤ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق المالية والودائع بضمنان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتُحفظ النقدية والمكافآت النقدية لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تُحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في الحوافظ التي يديرها مديرون خارجيون معينون بالاستثمارات. والجدول أدناه يبين النقد والمكافآت النقدية حسب المكاتب الرئيسية.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	الوصف
		بآلاف الدولارات الأمريكية
		<b>المكتب الرئيسي</b>
		المقر الرئيسي
١٢٢ ٣٩٦	٦٤ ٧٧٢	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٢٢ ٤٨٠	٣١ ٥٥٩	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
٣ ٢٠٤	٩ ٣٣٨	المكتب الإقليمي لأوروبا
٢ ٢٣٧	١ ٥٥٧	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
٢٤ ٤٢٣	١١ ٧٧٩	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
٣ ٤٧٥	٣ ٢٠٩	النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب
١٧٨ ٢١٥	١٢٢ ٢١٤	المقر الرئيسي
٦٤ ٧٩٢	٢٠٦ ٤٨٢	النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب الحوافز الاستثمارية
٦٤ ٧٩٢	٢٠٦ ٤٨٢	مجموع النقدية والمكافآت النقدية
٢٤٣ ٠٠٧	٣٢٨ ٦٩٦	

#### ٢-٤ الاستثمارات والصكوك المالية

ترد تفاصيل السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الآجال المستحقة؛
- توكي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها إما لأجل قصير لتمويل تنفيذ البرامج الصحية العالقة أو لأجل أطول لسداد الخصوم الطويلة الأجل للمنظمة.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥).

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الاستثمارات والصكوك المالية (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	عقود التحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	الأموال التي تُدار خارجياً				الأموال التي تُدار داخلياً			الوصف	
			المجموع	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل جيم	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل باء	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل ألف	المجموع	حافطة الاستثمارات طويلة الأجل		الودائع النقدية والودائع لأجل محدد
											الاستثمارات في الأصول المتداولة
٦٤ ٧٩٢	٢٠٦ ٤٨٢		٤٦ ٤٦٤	٧ ٠١٠	٢٠ ٥٦٥	٥ ٧٤٢	١٣ ١٤٧	١٦٠ ٠١٨	١٦٠ ٠١٨		النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب حوافز الاستثمارات
											الاستثمارات القصيرة الأجل
٥ ٦٤٩	١١ ٨٧٢	٤ ٢١٢	١ ٥٨١	٢		٢١٢	١ ٣٦٧	٦ ٠٧٩	٦ ٠٧٩		الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
١ ٧٦٣ ٥١٢	١ ٩٥٢ ١٢٦		١ ٩٥٢ ١٢٦	٥٧٢ ٧٤٠	٥٦٩ ٩٢٥	١٦١ ٨٣٠	٦٤٧ ٦٣١				الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
١ ٥٣٤ ١٦١	١ ٢٩٥ ٤٥٣		٧٦ ٦٨٦	٢ ٥٥٩	٢ ٦١٤	٨٢٣	٧٠ ٦٩٠	١ ٢١٨ ٧٦٧	٢٧	١ ٢١٨ ٧٤٠	الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى
٣ ٣٠٣ ٣٢٢	٣ ٢٥٩ ٤٥١	٤ ٢١٢	٢ ٠٣٠ ٣٩٣	٥٧٥ ٣٠١	٥٧٢ ٥٣٩	١٦٢ ٨٦٥	٧١٩ ٦٨٨	١ ٢٢٤ ٨٦٤	٢٧	١ ٢٢٤ ٨١٩	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
٣ ٣٦٨ ١١٤	٣ ٤٦٥ ٩٣٣	٤ ٢١٢	٢ ٠٧٦ ٨٥٧	٥٨٢ ٣١١	٥٩٣ ١٠٤	١٦٨ ٦٠٧	٧٣٢ ٨٣٥	١ ٣٨٤ ٨٦٤	٢٧	١ ٣٨٤ ٨٣٧	مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة
											الاستثمارات في الأصول غير المتداولة
											الاستثمارات الطويلة الأجل
١٢٠ ٥٢٥	١٣٠ ٥٥٦							١٣٠ ٥٥٦	١٣٠ ٥٥٦		الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
١٢٠ ٥٢٥	١٣٠ ٥٥٦							١٣٠ ٥٥٦	١٣٠ ٥٥٦		إجمالي الأصول الطويلة الأجل
١٢٠ ٥٢٥	١٣٠ ٥٥٦							١٣٠ ٥٥٦	١٣٠ ٥٥٦		مجموع الاستثمارات في الأصول غير المتداولة
											الخصوم المالية في الخصوم المتداولة
(١٤ ٢٧٤)	(٣١ ٥٢٢)	(١٥ ٢٨٥)	(٤ ٤٦٩)	(٢ ٣٤٥)			(٢ ١٢٤)	(١١ ٧٩٥)		(١١ ٧٩٥)	الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز للتداول
(٨٧ ١٣٧)	(١٤٨ ٣١٥)		(١٤٨ ٣١٥)		(٣)	(١ ٠٠١)	(١٤٧ ٣١١)				الحسابات الدائنة والاستحقاقات
(١٠١ ٤١١)	(١٧٩ ٨٣٧)	(١٥ ٢٨٥)	(١٥٢ ٧٨٤)	(٢ ٣٤٥)	(٣)	(١ ٠٠١)	(١٤٩ ٤٣٥)	(١١ ٧٩٥)		(١١ ٧٩٥)	مجموع الخصوم المالية
(١٠١ ٤١١)	(١٧٩ ٨٣٧)	(١٥ ٢٨٥)	(١٥٢ ٧٨٤)	(٢ ٣٤٥)	(٣)	(١ ٠٠١)	(١٤٩ ٤٣٥)	(١١ ٧٩٥)		(١١ ٧٩٥)	مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة
٣ ٣٨٧ ٢٢٨	٣ ٤١٦ ٦٥٢	(١١ ٠٤٦)	١ ٩٢٤ ٠٧٣	٥٧٩ ٩٦٦	٥٩٣ ١٠١	١٦٧ ٦٠٦	٥٨٣ ٤٠٠	١ ٥٠٣ ٦٢٥	١٣٠ ٥٨٣	١ ٣٧٥ ٠٤٢	مجموع صافي الاستثمارات

## الاستثمارات القصيرة الأجل

الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المُحتَقَظَ بها لتمويل تنفيذ البرامج الصحية العالقة توظّف نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المندرجة في "الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت والصكوك المُشْتَقَّة المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. ولأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحافطة أو مدة علامة القياس لها ليزيدان عن سنة. وفي نهاية عام ٢٠١٩ لم تكن هناك استثمارات في حافطة الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ وتمت تسويتها بعد هذا التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	١١ ٨٧٢	٥ ٦٤٩
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٩٥٢ ١٢٦	١ ٧٦٣ ٥١٢
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٢٩٥ ٤٥٣	١ ٥٣٤ ١٦١
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	٣ ٢٥٩ ٤٥١	٣ ٣٠٣ ٣٢٢

## الودائع المحددة الأجل

من شأن الودائع المحددة الأجل بعملات غير دولارات الولايات المتحدة أن تحقق إيرادات أكبر من الفوائد عندما تكون أسعار الصرف الآجلة مواتية. وهو ما حدث خلال عام ٢٠١٩ وبالتالي تم توظيف ٥٧٪ من الودائع المحددة الأجل في نهاية عام ٢٠١٩ كودائع محمية تماماً بواسطة عقود الصرف الآجلة.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الودائع المحددة الأجل بالدولارات الأمريكية	٦٢٥ ٠٠٠	١ ٥٥٠ ٠٠٠
الودائع المحددة الأجل بغير الدولارات الأمريكية	٧٤٨ ٦٦٤	
مجموع الودائع المحددة الأجل	١ ٣٧٣ ٦٦٤	١ ٥٥٠ ٠٠٠

## الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد عرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة القياس لها على حد سواء عن سنة واحدة.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولى	١٣٠ ٥٥٦	١٢٠ ٥٢٥
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل	١٣٠ ٥٥٦	١٢٠ ٥٢٥

## الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المُبيَّنة في فئة "الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات مشتقة مثل العقود الأجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	٣١ ٥٢٢	١٤ ٢٧٤
الحسابات الدائنة والاستحقاقات	١٤٨ ٣١٥	٨٧ ١٣٧
مجموع الخصوم المالية	١٧٩ ٨٣٧	١٠١ ٤١١

## الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق إلى فئات للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية تحقيق قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف الصكوك المُستَنقَة "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة من السعر، وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة المُستَنقَة من الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الأجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود مشتقة في حوافظ الاستثمارات التي تدار خارجياً.



المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	الوصف
			النقدية والمكافآت النقدية
٢٢ ٥٠٠		٢٢ ٥٠٠	الاستثمارات القصيرة الأجل
١٠ ٦٩٧	١٠ ٦٩٧		الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
١ ٩٥٢ ١٢٦		١ ٩٥٢ ١٢٦	الاستثمارات القصيرة الأجل
١ ٩٦٢ ٨٢٣	١٠ ٦٩٧	١ ٩٥٢ ١٢٦	الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
			مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
١٣٠ ٥٥٦		١٣٠ ٥٥٦	الاستثمارات الطويلة الأجل
			الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
			الخصوم المالية
(٣١ ٥٢٢)	(٣١ ٥٢٢)		الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٢ ٠٨٤ ٣٥٧	(٢٠ ٨٢٥)	٢ ١٠٥ ١٨٢	المجموع

## إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المُشْتَرَّة للتحوُّط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

## طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي:

**الاستثمارات القصيرة الأجل.** توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

**الاستثمارات الطويلة الأجل.** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

## مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دُنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تُحدَّد في تفويضات الاستثمار. وتُطبَّق هذه الحدود على حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون

خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حواظ الاستثمارات التي تُدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافآت النقدية إلى أدنى حد بالاقتران على توظيف الاستثمارات لدى المؤسسات المالية الكبرى المصنفة من الوكالات الرئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية في فئات جدارة قوية من المستوى الاستثماري. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خفّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

فئة درجة التقدير الدنيا	مجموع قيمة الأصول
AAA	٣٠٠ ١٥١
AA+	٦١٩ ٧٢٤
AA	١٥٣ ٨٩٣
AA-	٣١٨ ٤٩٧
A+	١٦٤ ٤٢٩
A	٩٤ ٢٩٤
A-	١٣٩ ١٩٧
BBB+	٥ ٩٦١
غير مصنفة	٢٥١ ٣٩٣
المجموع	٢ ٠٤٧ ٥٣٩

وعندما لا يتم تحديد درجة تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات والأوراق المالية من جانب وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية (على سبيل المثال الأوراق المالية ذات الدخل الثابت التي تصدرها هيئات سيادية، والتزامات الرهن العقاري المتمتع بضممان إضافي التي تصدرها وكالات مدعومة من هيئات سيادية، وصناديق الاستثمار)، تضمن وحدة الخزنة أن الودائع والأوراق المالية والأوراق المالية المكونة لصناديق الاستثمار صادرة من قبل جهات إصدار تكافئ أو تتجاوز درجات تقدير جدارتها الائتمانية فئة درجة التقدير الدنيا A المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات المنظمة على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الاستثمارية الصادرة للمديرين الخارجيين المعنيين بحواظ الاستثمارات التي تتم الموافقة عليها مع لجنة الاستثمار الاستشارية، وتكافئ أو تتجاوز فئة درجة تقدير الجدارة الائتمانية الدنيا المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة والتي تتم الموافقة عليها أيضاً مع لجنة الاستثمار الاستشارية.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، صنفت وكالة مودي لتقدير الجدارة الائتمانية السندات الصادرة عن مؤسسة يبلغ مجموع قيمتها السوقية ٦ ملايين دولار أمريكي في فئة A3، فيما صنفتها وكالة تقدير الجدارة الائتمانية ستاندرد وبورز في فئة BBB+. وفي وقت سابق، في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، عندما كانت السيولة في سوق السندات ضعيفة بسبب نهاية موسم عطلة آخر السنة، خفضت وكالة ستاندرد وبورز تصنيف المؤسسة المصدرة للسندات من A- إلى BBB+. وقد تخلص مدير الاستثمار من تلك السندات في مطلع كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، لتحقيق أقصى سعر بيع ممكن.

### مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة في استثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. ومقياس مدة الاستثمار هو مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق، وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة سنة واحدة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) و٧ سنوات

بالنسبة إلى الاستثمارات طويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩. وتؤدي الزيادة بنسبة ١٪ في سعر الفائدة إلى انخفاض بنسبة ١٪ في قيمة الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) وانخفاض بنسبة ٧٪ في قيمة الاستثمارات طويلة الأجل. ويُحدد سعر الفائدة على الودائع المصرفية القصيرة الأجل في وقت الاستثمار؛ ولا تتأثر قيمتها بأي تغيير لاحق يطرأ على سعر الفائدة.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات الصكوك المُشْتَقَّة ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافز الاستثمارات والتموضع الاستراتيجي على منحني سعر الفائدة.

وفيما يلي موجز لعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة التي جرت في حوافز المنظمة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩.

تاريخ الاستحقاق	الدفع/ التحصيل	(المبلغ المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)	العملة/ المبلغ الاسمي (بآلاف الدولارات)
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٤	الدفع بسعر فائدة عائِم/ التحصيل بسعر فائدة ثابت	٤٢ ٨١٠	دولار أسترالي ٦٠ ٩٠٠
حزيران/ يونيو ٢٠٢٤	الدفع بسعر فائدة عائِم/ التحصيل بسعر فائدة ثابت	٢٤ ٣٦٩	دولار كندي ٣١ ٦٠٠
حزيران/ يونيو ٢٠٢٤	الدفع بسعر فائدة عائِم/ التحصيل بسعر فائدة ثابت	٢٨ ٢٠٠	دولار أمريكي ٢٨ ٢٠٠
		٩٥ ٣٧٩	المجموع الفرعي

### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي. وتتعرض المنظمة بذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعهد المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق والتوفير وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية لغرض التحوّل من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

وبالإضافة إلى ذلك، تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المُقدَّرة بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر الرئيسي للمنظمة بهذه العملة.<sup>١</sup>

التحوّل من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل: وُقِّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٩ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٩. وتُلخّص قيم هذه

١ انظر القرار جص ٦٦-١٦ (٢٠١٣)

العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ على النحو التالي.

عملات الشراء الآجل	(بالآلاف)	صافي مبلغ البيع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الفرنك السويسري	١٥٤ ٣٠٠	١٥٩ ٩٦٢	١ ٤٩٥
اليورو	١٠٣ ٢٠٠	١١٨ ٤٦٨	(١ ٣٢٢)
الجنيه المصري	١٩٩ ٣٠٠	١٠ ٨٠٣	١ ١٥٧
الروبية الهندية	١ ٤٨٨ ٠٠٠	٢٠ ٢٤٧	١٣٤
الرغيت الماليزي	٣٧ ١٠٠	٨ ٩٠٣	١٦٤
البيزو الفلبيني	٨٢٨ ٠٠٠	١٥ ٦٨٧	٥١٠
<b>المجموع</b>		<b>٣٣٤ ٠٧٠</b>	<b>٢ ١٣٨</b>

وسُجِّلت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٢,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل خسائر غير محققة قيمتها ٨,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبيق خلال عام ٢٠٢٠.

التحوُّط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة: تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المُحصَّلة أو المُسدَّدة. وينفذ برنامج شهري للتحوُّط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد أجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لموائمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ كما يلي.

عملات البيع الآجل	بالآلاف	قيمة الشراء الآجل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الدولار الأسترالي	١٥ ٥٠٠	١٠ ٨١٦	(٨٦)
الدولار الكندي	١١ ٣٠٠	٨ ٦٤٠	(٤٠)
الفرنك السويسري	٣١ ٠٠٠	٣١ ٨٥٠	(٢٦٤)
اليورو	١٦٣ ٦٠٠	١٨٢ ٩٠٨	(٣ ٣٣٠)
الجنيه الإسترليني	٢٦٤ ١٠٠	٣٤٢ ٣٧٨	(٨ ٣٦٠)
الكرونة النرويجية	٥ ٥٠٠	٦٢٣	(٣)
الكرونة السويدية	٨ ٠٠٠	٨٥٧	٢
<b>المجموع</b>		<b>٥٧٨ ٠٧٢</b>	<b>(١٢ ٠٨١)</b>

وسُجِّلت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ١,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل خسائر غير محققة قيمتها ٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وستُسجَل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠٢٠.

العقود الآجلة لأسعار الصرف للودائع المحددة الأجل بعملة أخرى غير دولارات الولايات المتحدة: تُستخدم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات غير دولارات الولايات المتحدة، على النحو المبين في الجدول أدناه.

المكاسب (الخسائر) الصافية غير المحققة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المبلغ الصافي للبيع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المشتريات الآجلة من العملات (بالآلاف)	
١٠٣٧	٤٢٥١٠٤	٣٧٤٨٤٤	اليورو
٣٧١٣	١٧٧٢١٩	١٨٧٩٨٢١١	الين الياباني
(٩٦٨٤)	١٥١٢٩٠	١٢١١٣٩	الجنيه الإسترليني
(٥٧١٦)	٧٥٣٦١٣		المجموع

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية: تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ بلغ صافي مجموع المبيعات الآجلة من الفرنك السويسري ٧١,١ مليون فرنك و ٢١٠ ملايين كرونة دانمركية مقابل الدولارات الأمريكية. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١١ ٠٠٠ دولار أمريكي من الخسائر غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).

مدى تأثير العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي: يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المفصلة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ١٣,٨ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر الصافية غير المحققة قدرها ١٤,٢ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المُشْتَقَّة الأخرى يُحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً: يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافزة استثمارية وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعية لكل حافزة من حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافزة الاستثمارات في إطار "الأصول" الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز والمحتفظ بها لأغراض التداول". وتُلحَص العقود الآجلة والفورية المُعَلَّقة لأسعار صرف العملات الأجنبية فيما يلي.

صافي مبلغ البيع	(بالآلاف)	المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي (بالآلاف)
الدولار الأسترالي	٤٦٦	٣٢٨
الدولار الكندي	٢٠ ٤٤٩	١٥ ٧٧٤
اليورو	٣٣ ٢٦٥	٣٧ ٤٨٣
الجنيه الإسترليني	٥٣ ١٣٣	٧٠ ٥٤٣
الين الياباني	٢ ٩٠٠ ١٧٠	٢٦ ٧٤٤
<b>المجموع</b>		<b>١٥٠ ٨٧٢</b>

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في الخسارة غير المحققة قدرها ٠,٢ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٠,٢ مليون دولار أمريكي.

ويلخص أدناه صافي العقود الآجلة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة والسندات.

#### مراكز شراء

عدد العقود	سعر الصرف	المنتجات
٨	بورصة شيكاغو التجارية	سعر الفائدة في ٣٠ يوماً، كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠
٨	بورصة شيكاغو التجارية	سعر الفائدة في ٣٠ يوماً، شباط/فبراير ٢٠٢٠
٣٧	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في آذار/مارس ٢٠٢٠
٣	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في حزيران/يونيو ٢٠٢٠
٢١	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠
٢٥	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في آذار/مارس ٢٠٢١
٨	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في حزيران/يونيو ٢٠٢١
١٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في أيلول/سبتمبر ٢٠٢١
١٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١
١٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في آذار/مارس ٢٠٢٢
١٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورودولار في حزيران/يونيو ٢٠٢٢
١٧٣	بورصة شيكاغو التجارية	سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل سنتين، آذار/مارس ٢٠٢٠
٢١٥	بورصة مونتريال	شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠

## مراكز بيع

عدد العقود	سعر الصرف	المنتجات
١٧٤	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
٥٥٧	بورصة إنتركونتيننتال للأوراق المالية	الجنيه الإسترليني لأجل ٣ أشهر، حزيران/ يونيو ٢٠٢٠
٤٧٩	بورصة شيكاغو التجارية	سندات خزينة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، آذار/ مارس ٢٠٢٠

## ٤-٣ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١٥٤٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١٣١٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). ويشمل الرصيد المُستحقّ التحصيل مبالغ الاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناءً على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مُستحقّة التحصيل.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	الوصف
		بآلاف الدولارات الأمريكية
		الحسابات المدينة - الجارية
١٤١ ٩٨٧	٢١٨ ٠٣٩	الاشتراكات المُقدّرة المدينة <sup>(١)</sup>
٩٩٣ ٣١١	٩٥٤ ٤٣٧	المساهمات الطوعية المدينة <sup>(٢)</sup>
١٨ ١٤٠	٢٦ ٢٢٤	الحسابات المدينة الأخرى
(٤٦ ٢٥٩)	(٣٧ ٩٤٦)	الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١ ١٠٧ ١٧٩	١ ١٦٠ ٧٥٤	مجموع الحسابات المدينة - الجارية
		الحسابات المدينة - غير الجارية
١١ ٢٢٠	١٨ ٦١٤	الاشتراكات المُقدّرة غير المسددة والمدينة التي أعيدت جدولتها <sup>(١)</sup>
٢٠٦ ٢٥٨	٣٨٥ ١٠٧	المساهمات الطوعية المدينة <sup>(٢)</sup>
(١١ ٢٢٠)	(١٨ ٦١٤)	الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٢٠٦ ٢٥٨	٣٨٥ ١٠٧	مجموع الحسابات المدينة - غير الجارية
١ ٣١٣ ٤٣٧	١ ٥٤٥ ٨٦١	مجموع الحسابات المدينة

(أ) انظر الوثيقة ج ٢٥/٧٣ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

(ب) انظر الوثيقة ج ٧٣/ معلومات ٣ للاطلاع على تفاصيل المساهمات الطوعية المدينة.

وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ بلغ مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٦,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٧,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مُخصّص للاشتراكات المُقدّرة قيمته ٤٩,٥ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مُخصّص للمساهمات الطوعية قدره ٧ ملايين دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المُخصّصة للاشتراكات المُقدّرة المدينة المبالغ المدينة الخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المدينة التي أعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مدينة من الدول الأعضاء من المتأخرات، مطروحاً منها أي مدفوعات لاحقة وردت قبل إعداد البيانات المالية. وتستند المبالغ المُخصّصة للمساهمات الطوعية المدينة إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المدينة والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتُقيّد كامل المبالغ المدينة كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ مجموع المبالغ المدينة المشار إليها كمبالغ مُستحقة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٤٠٠,٦ مليون دولار أمريكي، منها ٨٨,٤ مليون دولار أمريكي كان مُستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠٢١ وبعده (٣٩١,١ مليون دولار أمريكي واجب التحصيل في الوقت الحالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، منها ١٧٢ مليون دولار أمريكي كان مستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠٢٠ وبعده).

وفيما يلي الحركة في الاعتمادات المُخصّصة للديون المشكوك في تحصيلها

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المقدّرة	٤٧ ٥٩٨	٤٩ ٤٧٧
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	١ ٩٣٩	(١ ٨٧٩)
الرصيد الختامي - الاشتراكات المقدّرة	٤٩ ٥٣٧	٤٧ ٥٩٨
الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية	٩ ٨٨١	٣ ٢٧٨
شطب الحسابات المدينة المقيدة سابقاً	(٢٨٤)	
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	(٢ ٥٧٤)	٦ ٦٠٣
الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية	٧ ٠٢٣	٩ ٨٨١
مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٦ ٥٦٠	٥٧ ٤٧٩
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
الاعتمادات المُخصّصة - الجارية	٣٧ ٩٤٦	٤٦ ٢٥٩
الاعتمادات المُخصّصة - غير الجارية	١٨ ٦١٤	١١ ٢٢٠
مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٦ ٥٦٠	٥٧ ٤٧٩

بلغ مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها من المساهمات الطوعية ٧ ملايين دولار أمريكي (مقابل مبلغ ٩,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). ومن هذا المجموع، يتعلق مبلغ ٦,٥ مليون دولار أمريكي باتفاق مع حكومة غينيا بشأن "المساعدة التقنية للاستجابة لطائرة الإيبولا في غينيا"، وتم إدراج هذا المبلغ أصلاً في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ ولا يزال غير مسدد.

#### ٤-٤ المبالغ المُستحقة للموظفين

يحق لموظفي المنظمة الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين المطبقة فيها.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المُستحقة للموظفين ١٢,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١٣,١ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). وتسنّأثر منح التعليم بالحصّة الأكبر من الرصيد وتتمثل في السلف المقدمة إلى الموظفين خلال عام ٢٠١٩ في فترة العام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠.



الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
سلف المرتبات	٣٢٣	٤٠١
سلف منح التعليم	١١ ١٢١	١٠ ٦٨٢
سلف استئجار المساكن	١ ١٩٣	١ ١٣٤
المبالغ المُستحقة للسفر	٢١٦	٨٨٧
المبالغ الأخرى المُستحقة للموظفين	(١٩)	(٤٨)
مجموع المبالغ المُستحقة للموظفين	١٢ ٨٣٤	١٣ ٠٥٦

## ٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٥٩,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٣٧,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة:

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	صافي المخزونات العابرة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية						
الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية	٣٢ ٤٨١	١١١ ٢٤٠	٩٠ ٤٢١	٢ ١٩٩	٣ ٠٤٢	٥٤ ١٤٣
المنشورات	٤ ٩٩٢	٢ ١٠٨	١ ٥٤٤	٥١٤		٥ ٠٤٢
مجموع قيمة المخزونات	٣٧ ٤٧٣	١١٣ ٣٤٨	٩١ ٩٦٥	٢ ٧١٣	٣ ٠٤٢	٥٩ ١٨٥

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المُتصرّف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٩٤,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٨,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وفي عام ٢٠١٩، ازدادت الشحنات بنسبة ٨١٪ مقارنةً بعام ٢٠١٨، بسبب الزيادة في عمليات الاستجابة للطوارئ. وترد المصروفات المتعلقة بالمخزونات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) تحت بند الإمدادات والمواد الطبية. ويشمل رصيد نهاية السنة من المخزونات تكلفة الشحن البالغة نسبتها ١٢٪.

## ٤-٦ المبالغ المدفوعة مُقدِّماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مُقدِّماً ٥٥,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٣٠,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلّم السلع أو تلقّي الخدمات. وتعلقت الحصة الأكبر من المبالغ المدفوعة مُقدِّماً (٤٢,٣ مليون دولار أمريكي) بمشتريات لقاحات شلل الأطفال من خلال منظمة الأمم المتحدة للطفولة. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقاً لدعم أعمال المشاريع. وتخصم منهم المبالغ المدفوعة مُقدِّماً وتُحمّل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مُقدِّماً ودائع قيمتها ٣,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وتمثل الودائع الممنوحة في شكل كفالة إلى مؤجري أماكن العمل.

## ٤-٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقَيَّدة (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٨٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١٢٤,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨).

وفيما يلي تفاصيل مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات:

## الممتلكات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٦١,٧ مليون دولار (مقابل ١٠٨,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨). وتعلق المبلغ الإضافي بقيمة ٥٥,٤ مليون دولار أمريكي بمشروع البناء في المقر الرئيسي بشكل أساسي. وترد تفاصيل الممتلكات في الجدول التالي:

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	الإضافات	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية						
المقر الرئيسي						
الأراضي	١ ٠٠٠					١ ٠٠٠
المباني	٣٣ ٠٧٣				(١ ٠٨٢)	٣١ ٩٩١
أعمال البناء قيد التنفيذ	٤٩ ٨٨١	٥٥ ٤٤١				١٠٥ ٣٢٢
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	٨٣ ٩٥٤	٥٥ ٤٤١			(١ ٠٨٢)	١٣٨ ٣١٣
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
الأراضي	١٠٣					١٠٣
المباني	٤ ٠٩٧	٤٧			(٣٠٢)	٣ ٨٤٢
أعمال البناء قيد التنفيذ	٦٨٩					٦٨٩
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	٤ ٨٨٩	٤٧			(٣٠٢)	٤ ٦٣٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط						
المباني	١٨ ٦٩٤				(٤٠٣)	١٨ ٢٩١
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٨ ٦٩٤				(٤٠٣)	١٨ ٢٩١
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ						
المباني	٦٠٦				(٨١)	٥٢٥
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٦٠٦				(٨١)	٥٢٥
مجموع ممتلكات المنظمة						
الأراضي	١ ١٠٣					١ ١٠٣
المباني	٥٦ ٤٧٠	٤٧			(١ ٨٦٨)	٥٤ ٦٤٩
أعمال البناء قيد التنفيذ	٥٠ ٥٧٠	٥٥ ٤٤١				١٠٦ ٠١١
مجموع الممتلكات - المنظمة	١٠٨ ١٤٣	٥٥ ٤٨٨			(١ ٨٦٨)	١٦١ ٧٦٣

## المعدات

بلغ مجموع قيمة المعدات (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٨,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٦,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وترد تفاصيل المعدات في الجدول التالي:

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	الإضافات	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية							
المركبات ومعدات النقل	١٢ ٨٤٨	١٤ ١٧٣	٧ ٢٢٠	(٣١)		(٥ ٨٦٤)	
المُعَدَّات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	٢ ٧٤١	٢ ٦٩٠	١ ٦٣٠			(١ ٦٨١)	
الآلات والمُعَدَّات المتخصصة	٩٠٣	١ ٣٧٣	١ ١٧٠	(١)		(٦٩٩)	
الأثاث	٦٦	٧٦	٤٢	(٣)		(٢٩)	
مجموع المعدات - المنظمة	١٦ ٥٥٨	١٨ ٣١٢	١٠ ٠٦٢	(٣٥)		(٨ ٢٧٣)	

وفي عام ٢٠١٩ بلغ مجموع قيمة الاستهلاك ١٠,١ مليون دولار أمريكي (انظر الملاحظة ٥-٢)، تشمل مبلغ ١,٨ مليون للممتلكات و ٨,٣ مليون دولار أمريكي للمعدات.

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنِحَت حقوق الانتفاع بمساحة الأرض مجاناً. ولم تُقَيَّد أي قيمة للأراضي نظراً لأن المنظمة غير قادرة على التصرف في هذه الحقوق من خلال المعاملات التجارية.

وتواصل المنظمة أيضاً استخدام الأصول المستهلكة بالكامل التي بلغت تكلفة شرائها الإجمالية ٦٣,٧ مليون دولار أمريكي. وانخفضت قيمة الأصول المستهلكة بالكامل بنسبة ١٥٪ (أو ٤٩٧ بنداً). واندرجت معظم التخفيضات ضمن فئتي "المركبات ومعدات النقل" (٢١٠) و"المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات" (٢٥٠).

وترد تفاصيل الأصول المستهلكة بالكامل فيما يلي.

فئة الأصول	المعدات المستهلكة بالكامل قيد التشغيل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩
المركبات ومعدات النقل	١ ١٣١
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	١ ٥٧٩
الآلات والمعدات المتخصصة	٤١١
الأثاث	٤٠
مجموع المعدات - منظمة الصحة العالمية	٣ ١٦١

## ٤-٨ الأصول غير الملموسة

بلغت الأصول غير الملموسة المملوكة للمنظمة ٢,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	الإضافات	المواد المتصرف فيها/ المنقولة	الأضرار	الاستهلاك	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية						
البرمجيات المشتراة	٣ ١٨٩				(٩٥٨)	٢ ٢٣١
مجموع الأصول غير الملموسة	٣ ١٨٩				(٩٥٨)	٢ ٢٣١

## ٤-٩ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٩ مقابل اشتراكاتها المُقدَّرة لعام ٢٠٢٠. أما رصيد المبالغ المدفوعة مُقدِّماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المُحصَّلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠٢٠. والإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة هي المبالغ المُحصَّلة خلال عام ٢٠١٩ التي لم تتم مطابقتها حتى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الاشتراكات المُقدَّرة المدفوعة مُقدِّماً	٤٠ ٢٢٦	٤٧ ٤٨٥
المساهمات الطوعية المدفوعة مُقدِّماً	٢٧ ٥٠٠	٣٧ ١١٥
الإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة	٢ ٨٨٩	١ ٨٤٤
المبالغ المدفوعة مُقدِّماً الأخرى	٦٥٩	٢١٠
مجموع الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً	٧١ ٢٧٤	٨٦ ٦٥٤

## ٤-١٠ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المقر الرئيسي	١٩ ٥٩٤	١٣ ٨٩٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٩ ٧٩٤	١٠ ٣٠٣
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٢٠ ٨٤٩	١٤ ٢٣٢
المكتب الإقليمي لأوروبا	٣ ١٨١	٢ ٤٣٢
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٥ ١٢٠	٢ ٠٠٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٣ ٧٨٨	١ ٦٢٤
مجموع الحسابات الدائنة	٦٢ ٣٢٦	٤٤ ٤٩٠

## ٤-١١ المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩. والمرتبات المُستَحَقَّة الدفع هي أرصدة مُستَحَقَّة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مُستَحَقَّة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات مُحدَّثة عن الحساب المصرفي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المرتبات المُستَحَقَّة الدفع	١٠٤٣	١٢٤٧
الكشوف المصرفية	٨٩	٨٦
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين	١١٣٢	١٣٣٣

## ٤-١٢ استحقاقات منافع الموظفين

تشمل استحقاقات منافع الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والتأمين الجماعي أثناء الحوادث والمرض والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

## مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُموّل الصندوق من رسوم مقتطعة من المرتبات.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية، إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإحلاء من الالتزامات - أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور - مما يعني أنها لا تخصم.

وأشارت تقديرات آخر دراسة اكتوارية أُجريت (في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩) إلى أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١١٤ مليون دولار أمريكي (أي ٥٠ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل، و ٦٤ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنةً بمبلغ ١٠٦,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، أي بزيادة صافية قدرها ٧,٤ مليون دولار أمريكي تُقيّد، بحسب طبيعة المصروفات، في حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). ولا تشمل تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة أو إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق أو إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدَّدة ٧٢ مليون دولار أمريكي (٦٧,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٤٢ مليون دولار أمريكي (٣٩,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨) للإجازات السنوية المُدرّجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

## الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوية إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث)، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ٤٥,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ١٨,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). وترجع هذه الزيادة في الخصوم بشكل أساسي إلى معدل خصم أدنى وتغيير الافتراضات الإكتوارية المتعلقة باعتمادات النفقات الإدارية. وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجّلت الخسائر الإكتوارية بمبلغ ٢٦,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل مكاسب بمبلغ ١,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨) في حساب صافي الأصول/ الأسهم مباشرةً (البيان الثالث) في عام ٢٠١٩، فيما سُجّل مبلغ ٠,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ١,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

### صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض

أنشئ صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض لتغطية مبالغ مدفوعات الاستحقاقات الممنوحة في حالات الوفاة والإصابة بعجز مستديم وفقدان الوظيفة والإجازة المرضية إلى موظفي المنظمة وموظفي كل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان ومركز الأمم المتحدة الدولي للمحاسبة والمرفق الدولي لشراء الأدوية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز. ويُمول الصندوق من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون ومنظماتهم.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون ومحترفون قيمة الخصوم الناشئة عن الاستحقاقات وتُسجّل بوصفها منافع أخرى طويلة الأجل. وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، قُيِّدت زيادة صافية بمبلغ ١,٢ مليون دولار أمريكي، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، فقد بلغت قيمة الخصوم الإجمالية ٦,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).

### التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظامها الخاص بالتأمين الصحي ككيان منفصل وهو نظام له هيكله الخاص لتصرف الشؤون ويتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحمله الموظفون والموظفون المتقاعدون وأفراد أسرهم المُستحقّون من تكاليف الرعاية الصحية المُعترف بها طبيياً. ويُمول نظام التأمين الصحي للموظفين من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (بمقدار الثلث) ومن المنظمة (بمقدار الثلثين)، ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد كل المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

وحدّد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي المُحدّدة للموظفين في عام ٢٠١٩ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة

غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ١٠٨٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (١١٣٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨). ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجلت مباشرةً مكاسب اكتوارية بمبلغ ٣٥,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩ (مقابل مكاسب بمبلغ ٣٦٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨) على حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وقُيد مبلغ آخر قدره ١٠,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)، لحساب تكاليف الموظفين - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢.

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية		
		استحقاقات منافع الموظفين - الجارية
٤٨ ١٣٦	٤٩ ٩٤١	مدفوعات نهاية الخدمة
٦٦٠	١ ١٠٠	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٣ ٥٩٠	٤ ١٥٨	التأمين أثناء الحوادث والمرض
٥٢ ٣٨٦	٥٥ ١٩٩	<b>مجموع استحقاقات منافع الموظفين - الجارية</b>
		استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية
٥٨ ٥٢٤	٦٤ ٠٤٨	مدفوعات نهاية الخدمة
١٧ ٤٦٣	٤٤ ٢٧٣	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
١ ٤٠٩	٢ ٠٧٨	التأمين أثناء الحوادث والمرض
١ ١٢٩ ٧٥٥	١ ٠٨٤ ٠٢٥	التأمين الصحي للموظفين
١ ٢٠٧ ١٥١	١ ١٩٤ ٤٢٤	<b>مجموع استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية</b>
		استحقاقات منافع الموظفين
١٠٦ ٦٦٠	١١٣ ٩٨٩	مدفوعات نهاية الخدمة
١٨ ١٢٣	٤٥ ٣٧٣	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٤ ٩٩٩	٦ ٢٣٦	التأمين أثناء الحوادث والمرض
١ ١٢٩ ٧٥٥	١ ٠٨٤ ٠٢٥	التأمين الصحي للموظفين
١ ٢٥٩ ٥٣٧	١ ٢٤٩ ٦٢٣	<b>مجموع استحقاقات منافع الموظفين</b>

## الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بآلاف الدولارات الأمريكية)

التأمين الصحي للموظفين	التأمين أثناء الحوادث والمرضى	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية				
تسوية التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة				
١ ٩٢١ ٧٩٢	٤ ٩٩٩	١٨ ١٢٣	٦٧ ٢٧٩	التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
٦٥ ٦٢٦	٥ ٢٦٤	٧٤٠	٦ ٦٢٥	تكلفة الخدمة
٥٠ ٤١٢	٢٩	٦٤٠	٢ ٥٧٧	الفائدة على التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة
(٣٦ ١٢٢)	(٢ ٣٨٥)	(٧١٣)	(٧ ٢٨٣)	مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية
(٢ ٣٢٨)	(٩٦٣)			المصروفات الإدارية الفعلية
١٢ ١٥٣				الاشتراكات الفعلية من المشتركين
(١٨ ٩٧٢)				تعديلات الخطة
٢٦٢ ١٢٠	٣٧	١٣ ٢٣٦	٥ ٥٧٥	(المكسب)/ الخسارة في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات المالية
(٢٢٣ ٢٨٠)	(٧٤٥)	١٣ ٣٤٧	(٢ ٧٨٤)	(المكسب)/ الخسارة في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات الأخرى
٢ ٠٣١ ٤٠١	٦ ٢٣٦	٤٥ ٣٧٣	٧١ ٩٨٩	التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
تسوية الأصول				
٧٩٢ ٠٣٧				الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
(٦٠ ٧٢٣)	(٢ ٣٨٥)	(٧١٣)	(٧ ٢٨٣)	مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٩
(٣ ٩٧٦)	(٩٦٣)			المصروفات الإدارية الفعلية
٨٠ ٦٨٠	٣ ٣٤٨	٧١٣	٧ ٢٨٣	اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠١٩
٤٠ ٧٤٥				اشتراكات من المشتركين خلال عام ٢٠١٩
(٥٨٦)				صافي المبالغ المُحوّلة من/ إلى منظمة الصحة للبلدان الأمريكية - منظمة الصحة العالمية/ منظمة الصحة للبلدان الأمريكية في عام ٢٠١٩
٢ ٥٠٦				الفائدة على الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد لعام ٢٠١٩
٢٤ ٩٣٤				المكسب/ (الخسارة) في الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد
٧١ ٧٥٩				الفائدة المُحققة من صافي أصول نظام التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠١٩
٩٤٧ ٣٧٦				المكسب/ الخسارة في أصول الخطة
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩				
تسوية وضع الالتزامات غير المُموّلة				
التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة				
١ ١٣١ ٧١٨		١٥ ٨٤٢	٧١ ٩٨٩	العاملة
٨٩٩ ٦٨٣	٦ ٢٣٦	٢٩ ٥٣١		غير العاملة
٢ ٠٣١ ٤٠١	٦ ٢٣٦	٤٥ ٣٧٣	٧١ ٩٨٩	مجموع التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة
أصول الخطة				
٩٦٨ ٩٤٣				أصول الخطة الإجمالية
(٢١ ٥٦٧)				تعويض الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد لعام ٢٠١٩
٩٤٧ ٣٧٦				مجموع أصول الخطة
١ ٠٨٤ ٠٢٥	٦ ٢٣٦	٤٥ ٣٧٣	٧١ ٩٨٩	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي
(٣٥ ٤٢٥)	(٧٠٨)	٢٦ ٥٨٣	٢ ٧٩١	المكسب/ الخسارة في التزامات الاستحقاقات المُحدّدة
	٤ ١٥٨	١ ١٠٠	٧ ٩٤١	متداولة
١ ٠٨٤ ٠٢٥	٢ ٠٧٨	٤٤ ٢٧٣	٦٤ ٠٤٨	غير متداولة
١ ٠٨٤ ٠٢٥	٦ ٢٣٦	٤٥ ٣٧٣	٧١ ٩٨٩	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي
المصروفات السنوية لعام ٢٠١٩				
٦٥ ٦٢٦	٥ ٢٦٤	٧٤٠	٦ ٦٢٥	تكلفة الخدمة
٢٦ ٠٦٤	٢٩	٦٤٠	٢ ٥٧٧	الفائدة على (الفائض)/ العجز
(١٨ ٩٧٢)		٩٥٩		(إتقان)/ تكلفة الخدمة في السابق
لا ينطبق	(٧٠٨)	لا ينطبق	٢ ٧٩١	إعادة إجراء التقديرات
٧٢ ٧١٨	٤ ٥٨٥	٢ ٣٣٩	١١ ٩٩٣	مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي
(٣٥ ٤٢٥)	لا ينطبق	٢٦ ٥٨٣	لا ينطبق	(المكاسب)/ (الخصائر) الاكتوارية المقيدة في حساب صافي الأصول/ الأسهم
الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢٠				
٢٧ ٦٨٩	٥ ٧٣٢	١ ١١٠	٨ ٠٥٨	اشتراكات من المنظمة
٦٣ ٨٦٠				اشتراكات من المشتركين
٩١ ٥٤٩	٥ ٧٣٢	١ ١١٠	٨ ٠٥٨	مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢٠



## تحليل تأثير التكاليف في التأمين الصحي للموظفين

معدل الخصم في عام ٢٠١٩	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	١ ٦٢٣ ٧٥٩
بافتراض معدل الخصم الحالي	٢ ٠٣١ ٤٠١
بافتراض زيادة معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	٢ ٥٨٧ ٤٨٨
<b>التزامات استحقاقات المنافع المُحدّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩</b>	
بافتراض نقص التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	٢ ٥٩٨ ٩٦٠
بافتراض التضخم الحالي في التكاليف الطبية	٢ ٠٣١ ٤٠١
بافتراض زيادة التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	١ ٦٢١ ٨٨٥
المدة التقريبية للالتزامات الاستحقاقات المُحدّدة	عاماً ٢٧

## الطرق والافتراضات الاكتوارية

تُحدّد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات المنافع للموظفين في المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

في عام ٢٠١٩، أجرت المنظمة تقييماً كاملاً لتقدير الخصوم. ويُجرى التقييم الكامل عادةً مرة كل ثلاث سنوات.

## تاريخ التقدير

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩

## جميع الخطط:

## مُعدّل الخصم

بلغ مُعدّل الخصم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ٣٪ (انخفاض من مُعدّل ٤,١٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة مع النسبة المرجحة للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون (Aon) بقيمة ١٠٠٪ خارج سويسرا. ويقرب مُعدّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

بلغت قيمة المُعدّل ٠,٦٪ لأوروبا (انخفاض عن مُعدّل ١,٣٪ في التقييم السابق)، و٣,٥٪ للأمريكتين (انخفاض عن مُعدّل ٤,٥٪ في التقييم السابق)، و٣,٧٪ لبلدان أخرى (انخفاض عن مُعدّل ٤,٧٪ في التقييم السابق).

## التأمين الصحي للموظفين:

وتستند معدلات الخصم إلى مردود السندات المؤسسية المرتفعة الفائدة. وتتبع المنظمة نهجاً قائماً على منحنى المردود يعكس التدفقات النقدية المتوقعة والمخاطر المفترضة لتعرض العملة لتقلبات الأسعار فيما يتعلق تحديداً بصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة -

بالنسبة إلى كل واحدة من مجموعات المكاتب. ومن المفترض أن تُتكدب قيمة الخصوم بالفرنك السويسري واليورو والدولار الأمريكي بناءً على توليفة تقريبية من خصوم كل واحدة من مجموعات المكاتب وعلى منحنيات المردود التالية التي أوصت الأمم المتحدة باستخدامها في تقييم التكاليف الطبية للمتقاعدين بالاستناد إلى المشاورات مع شركة أون: سويسرا - منحنى المردود حسب البورصة السويسرية، منطقة اليورو - منحنى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس، والولايات المتحدة - المنحى فوق المتوسط للسندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت.

ويستند تقييم معدلات الخصم المُحددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ إلى المواقع الجغرافية للمكاتب على النحو المبين في البند المعنون "التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات" الوارد أدناه. ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

يبلغ مُعدّل الخصم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ١,٦٪ (انخفاض عن مُعدّل ٣,٦٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسب المُرجّحة للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٢٥٪ خارج سويسرا ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ١٥٪ في سويسرا ومنحنى منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس بقيمة ٦٠٪. ويقرب مُعدّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ مُعدّل الخصم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ٠,٤٪ (انخفاض عن مُعدّل ٠,٩٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسبتين المُرجّحتين للمنحنى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٣٠٪ خارج سويسرا، ومنحنى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٧٠٪ في سويسرا. ويقرب مُعدّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين على الحوادث والمرض

#### مُعدّل التضخم العام السنوي

يبلغ مُعدّل التضخم المُرجّح في المتوسط والمستخدم ٢,٢٪. أما الترتيبات الإقليمية المُطبقة فهي بنسبة ١٠٠٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرّب مُعدّلات التضخم الناتجة والمُرجّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

قيمة المُعدّل ١,٣٪ لأوروبا و ٢,٢٪ للأمريكتين والبلدان أخرى. وتستند المعدّلات إلى الافتراض الموحد للأمم المتحدة (للخطط الطويلة الأجل) حسب توجيهات فرقة العمل المعنية بمعايير المحاسبة والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ويتمثل المُعدّل المُحدّد لأوروبا على وجه التحديد في معدل مُرجّح محسوب في المتوسط من المُعدّلات المُحدّدة لسويسرا (١,١٪) ومُعدّل باقي البلدان الأوروبية (١,٨٪)، ويُقرّب ناتجه إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

فيما يتعلق بالمطالبات في إقليم أوروبا، يُستخدم معدل ترجيحي بنسبة ٦٧٪ لسويسرا و ٣٣٪ لمنطقة اليورو، وتُقرّب النتائج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪. وفيما يتعلق بالمطالبات في الأمريكتين وسائر البلدان، يُستخدم المعدل الترجيحي للتضخم في الولايات المتحدة بنسبة ١٠٠٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ١,٨٪. أما الترتيحات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ١٥٪ للمعدلات السويسرية ونسبة ٦٠٪ لمعدلات منطقة اليورو ونسبة ٢٥٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين على الحوادث والمرض

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ١,٣٪. أما الترتيحات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ٧٠٪ للمعدلات السويسرية ونسبة ٣٠٪ لمعدلات الولايات المتحدة. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط:

يشمل الزيادة الناجمة عن الجدارة/ الترقيات إضافة إلى الزيادات الثابتة ٣,٠٪ المرتبطة بالتضخم العام وزيادة الإنتاجية.

التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): لا تنطبق

التأمين الصحي للموظفين: بالاستناد إلى ما يلي: التجميع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجميع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تُحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة. وتُطبَّق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدَّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تُستخدم طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمُعدَّل الاستحقاق. وتُطبَّق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدَّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق  
التأمين أثناء الحوادث والمرض لا ينطبق

### الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):  
تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض لا ينطبق

### إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وانتهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):  
تعتبر استحقاقات المنافع هذه في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض لا ينطبق

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

منظمة الصحة العالمية هي إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ("الصندوق") الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة من أجل تقديم استحقاقات التقاعد والوفاة والإعاقة وغيرها من الاستحقاقات للموظفين. والصندوق عبارة عن خطة استحقاقات محددة ممولة ومتعددة أصحاب العمل. وتنص المادة ٣(ب) من لوائح الصندوق على أن تكون عضويته مفتوحة للوكالات المتخصصة ولأي منظمات أخرى دولية أو حكومية دولية تشارك في نظام الأمم المتحدة الموحد للرواتب والبدلات وشروط الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر إكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ويترتب على ذلك أنه لا يوجد أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة وتكاليفها على فرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن هذا المنطلق فإن المنظمة والصندوق، شأنها شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في موقع يسمح بتحديد الحصة النسبية للمنظمة من الالتزامات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها بقدر كافٍ من الموثوقية لأغراض المحاسبة. لذلك، فإن المنظمة تعامل هذه الخطة على أنها خطة اشتراكات محددة لاستحقاقات الموظفين، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية. وقُيِّدت اشتراكات المنظمة في الصندوق أثناء الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

وتنص لائحة الصندوق على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم إكتواري للصندوق يجريه الخبير الإكتواري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعتها مجلس الصندوق إجراء تقييم إكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة المُجمَّعة. والغرض الأولي من التقييم الإكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء الصندوق في اشتراكاتها الواجبة المُحدَّدة وفقاً للمُعَدَّل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المُعَدَّل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمُعَدَّل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الاكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مُسْتَحَقَّة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وأُنجز آخر تقييم إكتواري للصندوق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧، ويجري التقييم الجديد حالياً ابتداء من ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩. وقام الصندوق بترحيل بيانات المشاركة المسجَّلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ لاستخدامها في إعداد البيانات المالية لعام ٢٠١٨.

وأُسفر التقييم الاكتواري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ عن نسبة مُمَوَّلة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية بافتراض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل بلغت ١٣٩,٢٪. وكانت النسبة الممولة ١٠٢,٧٪ عند أخذ تعديلات النظام الحالي للمعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الخطة. فضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وفي حال الاحتكام إلى المادة ٢٦ لوجود عجز اكتواري، سواء حدث ذلك أثناء العملية الجارية أو نظراً إلى إنهاء العمل بالصندوق، يُستند في تحديد القيمة المطلوبة من كل منظمة عضو لسد العجز، إلى نسبة مساهمة تلك المنظمة في إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. ويبلغ إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (٢٠١٦ و ٢٠١٧ و ٢٠١٨) ١٣١,٥٦ مليون دولار أمريكي، بلغت نسبة مساهمة المنظمة فيها ٧,١٪.

وخلال عام ٢٠١٩، بلغت قيمة الاشتراكات المدفوعة إلى الصندوق ١٨٤,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٧٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المستحقة لعام ٢٠٢٠ قرابة ١٩٨,٦ مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق المشترك بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإنتهاء من مجلس الصندوق المشترك. وتُدفع حصة متناسبة من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ إنهاء عضوية المنظمة لصالح موظفيها الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، حصراً، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويُحدد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المبلغ بالاستناد إلى تقييم إكتواري للأصول والخصوم الخاصة بالصندوق في تاريخ إنهاء العضوية؛ ولا يُدرج أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم في هذا المبلغ.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات الصندوق، ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمجلس: [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

## ٤-١٣ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٩ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أُجِّل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها. ويُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني<sup>١</sup>.

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستزدة القيمة فترتبط بالإيرادات المُفيدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المُستزدة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ويُعدّ مجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستزدة القيمة مجموعاً جارياً.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المساهمات الطوعية	٣٦٤ ٠٩١	٣٧٢ ٥٥٢
المشتريات المُستزدة القيمة	٤ ٣٩٥	٤ ٠٣٨
مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية	٣٦٨ ٤٨٦	٣٧٦ ٥٩٠
المساهمات الطوعية	٣٨٥ ١٠٧	٢٠٦ ٢٥٨
مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٣٨٥ ١٠٧	٢٠٦ ٢٥٨
مجموع الإيرادات المؤجلة	٧٥٣ ٥٩٣	٥٨٢ ٨٤٨

## ٤-١٤ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ١٠٠,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٧٥,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). ويتمثل المكوّن الأكبر من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ٨٣ مليون دولار أمريكي. ويتعلق العنصر الرئيسي تحت بند الخصوم الأخرى بالأرصدة المحصّلة لتسوية بند الشحن البحري والجوي لمشتريات السلع (٩,٥ مليون دولار أمريكي).

١ البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية / <http://extranet.who.int/programmebudget/> وتفاصيل عن المساهمات الطوعية بحسب الصندوق والجهة المساهمة، ٢٠١٩ (الوثيقة ج٧٣/معلومات/٣) متاحة على الرابط الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/about/finances-accountability/reports/en/>.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير	٥٩ ٧٣٥	٣٥ ١٥٢
استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة	١ ٣٠٩	٢٤٨
الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين	١٩ ٥٣٢	١٤ ٩٧١
استحقاقات المبالغ المُستَردَّة المُستَحَقَّة الدفع	٢ ٥٩٢	٥ ٥٧٢
المعاشات التقاعدية المُستَحَقَّة الدفع	٩١٥	٨٠٧
مبالغ التأمين المُستَحَقَّة الدفع	١ ٦٩٨	٢ ٨٣٧
المؤسسات	٣ ٢٧٧	٣ ٢٧٤
الخصوم الأخرى	١١ ٦٨٨	١٢ ٣٦٥
<b>مجموع الخصوم المتداولة الأخرى</b>	<b>١٠٠ ٧٤٦</b>	<b>٧٥ ٢٢٦</b>

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩ كما يلي:

- جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العمومية
- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة
- جائزة الدكتور لي جونج - ووك التذكارية للصحة العمومية

#### ١٥-٤ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لكل كيان (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٢).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التأمين الصحي للموظفين	١٣٢ ٣٩٢	٦٨ ٠٦٩
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٢٨ ٨٩٩	٢٧ ٥٥٩
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٥٧٠ ٨٤٤	٦٦٥ ٦٢٢
الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	١٥٧ ٠٥٧	١٦٢ ٦٩٥
<b>مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات</b>	<b>٨٨٩ ١٩٢</b>	<b>٩٢٣ ٩٤٥</b>

## ٤-١٦ الاقتراضات الطويلة الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ع ٥٥-٨ (٢٠٠٢) وج ص ع ٥٦-١٣ (٢٠٠٣) بتشديد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بنحو ٦٦ مليون فرنك سويسري وتقدر حصة المنظمة منها بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بدون فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

وبلغ سعر سندات الاتحاد السويسري لمدة ٣٠ عاماً -٠,١٦٪ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٠,٣٧٪ في ٢٠١٨). وبالتالي، وفقاً لمبادئ المحاسبة التحوطية، لم يُخصم مبلغ ٢٢,٧ مليون دولار أمريكي المتبقي من قرض تشييد مبنى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز. وسوف يُستحق سداد مبلغ ٠,٦ مليون دولار أمريكي من مجموع رصيد القرض المُستحق خلال الاثني عشر شهراً القادمة، ويرد بيانه بوصفه خصوماً جارية يُكشف عنها على نحو مستقل.

وعملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٦٧(١٢) (٢٠١٤)، أبرمت المنظمة اتفاق قرض جديد قدره ١٤٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ من أجل التخطيط لمبنى جديد للمنظمة في جنيف وتشبيده، وقد حُصل على مبلغ قدره ١٠٣ ملايين دولار أمريكي إجمالاً من مبلغ القرض في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٥٢,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ بلغ رصيد القرض المُستحق ١٢٥,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٣,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨) وهو مكوّن من العناصر التالية:

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
<b>الخصوم الجارية</b>		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٦١٣	٦٠٦
<b>مجموع الخصوم الجارية</b>	<b>٦١٣</b>	<b>٦٠٦</b>
<b>الخصوم غير الجارية</b>		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٢٢٠٨٠	٢٠٩٢٢
مبنى المقر الرئيسي للمنظمة	١٠٣٠٥١	٥٢٤١٣
<b>مجموع الخصوم غير الجارية</b>	<b>١٢٥١٣١</b>	<b>٧٣٣٣٥</b>
<b>مجموع الاقتراضات الطويلة الأجل</b>	<b>١٢٥٧٤٤</b>	<b>٧٣٩٤١</b>

## ٤-١٧ الخصوم الأخرى - غير المتداولة

بلغ مجموع رصيد الخصوم غير المتداولة الأخرى ٤,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٢,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). ويتمثل الرصيد في المبالغ المحتجزة كضمان من مختلف الموردين لمشروع المبنى الجديد في جنيف.



## ٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

## ١-٥ الإيرادات

## الإشتراكات المُقدَّرة

بلغت الاشتراكات المُقدَّرة ٤٩٠,٣ مليون دولار أمريكي<sup>١</sup> في عام ٢٠١٩ (مقابل ٥٠٠,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨).

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
الإشتراكات المُقدَّرة	٤٩٣ ٨٦٩	٤٩٨ ٨٧٢
(الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المُخصَّصة للديون المشكوك في تحصيلها	(١ ٩٣٩)	١ ٨٨٠
صافي الاعتمادات المُخصَّصة للإشتراكات المُقدَّرة	٤٩١ ٩٣٠	٥٠٠ ٧٥٢
المبلغ المسترد لفرنسا - صندوق معادلة الضرائب	(١ ٦٣٦)	
مجموع الإشتراكات المُقدَّرة	٤٩٠ ٢٩٤	٥٠٠ ٧٥٢

واعتمدت جمعية الصحة العالمية السبعون في أيار/مايو ٢٠١٧ قرارها بشأن الفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩، الذي اعتمدت فيه ميزانية فعلية مجموعها ٤٤٢١,٥ مليون دولار أمريكي. وقررت جمعية الصحة كذلك في القرار ج ص ع ٧٠-٥ أن يصبح مجموع الاشتراكات المُقدَّرة على الدول الأعضاء ٩٥٦,٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩.

وبموجب القرار ج ص ع ٦٦-١٦ (٢٠١٣)، حيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يقدر نصف الاشتراك بدولار الولايات المتحدة ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يقدر الاشتراك بدولار الولايات المتحدة فقط.

وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠١٩، ٤٩٤ مليون دولار أمريكي، أي ٢٤٩ مليون دولار أمريكي و ٢٤٤ مليون فرنك سويسري باستخدام أسعار الصرف في أيار/مايو ٢٠١٧. وتصبح الاشتراكات مُستَحَقَّة من ١ كانون الثاني/يناير، ولذا فقد سُجِّلت نسبة الاشتراكات المُحدَّدة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، ما حقق مكاسب صرف قدرها ٢,٢ مليون دولار أمريكي عند التسجيل.

وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، من خلال تبادل للرسائل بين المنظمة وحكومة فرنسا، حصل المقيمون العاملون لدى الوكالة الدولية لبحوث السرطان على إعفاءات ضريبية على الرواتب والاستحقاقات التي يتقاضونها من الوكالة. وبالتالي خُصم الجزء الخاص بمعادلة الضرائب من فاتورة الاشتراكات المُقدَّرة على حكومة فرنسا في عام ٢٠١٩ بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٦-١-أ). بالإضافة إلى ذلك، استردت فرنسا فائض معادلة الضرائب البالغ ١,٦ مليون دولار أمريكي.

١ انظر الوثيقة ج ٢٦/٧٢ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدر.

٢ القرار ج ص ع ٧٠-٥.

## المساهمات الطوعية

بلغت المساهمات الطوعية ٢٤٩٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩ (مقابل ٢٢٩١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨).

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المساهمات الطوعية	٢ ٤٨٩ ٢٤٥	٢ ٢٩٧ ٥١٧
(الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المُخصَّصة للديون المشكوك في تحصيلها	٢ ٥٧٤	(٦ ٦٠٣)
صافي الاعتمادات المُخصَّصة للمساهمات الطوعية	٢ ٤٩١ ٨١٩	٢ ٢٩٠ ٩١٤

وتمثل هذه المساهمات الطوعية إيرادات مُقيَّدة مُحصَّلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. وتتصل حصة كبيرة من الإيرادات المبلَّغ عنها في عام ٢٠١٩ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة ويرد المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي.<sup>١</sup>

ومجموع المساهمات الطوعية المبلَّغ عنه بقيمة ٢٤٩٢ مليون دولار أمريكي هو مجموع مُحدَّد بعد اقتطاع (١) المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة للجهات المساهمة - وقيمتها ١٢,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢١,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)؛ (٢) التخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيئات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ - وقيمتها ١٥,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٤,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)؛ (٣) ما نجم عن تعديل شروط الدفع من زيادة الإيرادات المُؤجَّلة أو انخفاض الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة وقيمتها ٤,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ١,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨).

## المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تأثقت خلال عام ٢٠١٩ مساهمات عينية وأخرى في شكل خدمات قيمتها ٩٠ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).<sup>٢</sup>

١ الوثيقة ج ٧٣/ معلومات/٣، ملحق التقرير المالي، متاحة أيضاً على الرابط الإلكتروني التالي:

<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

٢ يتاح الاطلاع على المزيد من المعلومات عن المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية للمنظمة:

<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في

١٨ آذار/ مارس ٢٠٢٠)، وعلى الموقع الإلكتروني للمنظمة:

<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في

١٨ آذار/ مارس ٢٠٢٠).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الإمدادات والمواد الطبية - العينية	٦٣ ٥١٤	٣٨ ٠٠٤
أماكن العمل - العينية والإمدادات الميدانية	١١ ٥١٣	١٢ ١١٠
الخدمات	١٤ ٩٤٢	١٢ ٣٨٢
<b>مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات</b>	<b>٨٩ ٩٦٩</b>	<b>٦٢ ٤٩٦</b>

وإضافة إلى ذلك، تستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات المضيفة لها أن تستخدم الأراضي مجاناً أو بإيجار رمزي. ونظراً لأن الأراضي تظل مملوكة للحكومات، فلا تقيد قيمة الأراضي في البيانات المالية. ويبين الجدول أدناه المواقع التي أُتيحت فيها أراضي للمنظمة لتشييد مباني أو شرائها.

الإقليم	البلد	المدينة
المقر الرئيسي	سويسرا	جنيف
إقليم المنظمة لأفريقيا	غينيا الاستوائية	مالابو
إقليم المنظمة لأفريقيا	جمهورية جنوب السودان	جوبا
إقليم المنظمة لأفريقيا	نيجيريا	مايدوغوري، ولاية بورنو
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	مصر	القاهرة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	أفغانستان	كابول
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	باكستان	إسلام آباد
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الأردن	عمّان
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	تونس	تونس العاصمة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الصومال	غاروي
إقليم المنظمة لجنوب شرق آسيا	الهند	نيودلهي
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	الفلبين	مانيلا
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	جزر سليمان	هونيارا

### الإيرادات الأخرى

بلغ مجموع الإيرادات الأخرى ٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٩ (مقابل ٤٧,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨). ويمثل هذا المجموع بشكل أساسي العائدات المتأتية من رسوم الخدمات (رسوم الاختبار المسبق للصلاحيات) واستضافة كيانات مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والمشتريات المُستندة القيمة واشتراكات الموظفين في التأمين أثناء الحوادث والمرضى. وشملت أيضاً مصادر الإيرادات الأخرى إيرادات الإيجار ومبالغ التأمين المستردة وبيع المنشورات وحقوق الملكية.

وتتعلق المشتريات المُستندة القيمة بالأدوية واللقاحات والمعدات واللوازم الأخرى التي تشتريها المنظمة نيابةً عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وتشكل الإيرادات والمصروفات (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢) المتصلة بالمشتريات المُستندة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
رسوم الخدمات	٢٤ ٣٤٨	٣٠ ٧٢٢
المشتريات المُستردّة القيمة	٨ ٣٨٤	١ ٠٣٠
إيرادات حقوق الملكية والمبيعات والإيجار	٧ ٥٩١	٧ ٣٧٨
إيرادات أخرى	٦ ٨٩٨	٤ ٩١١
مجموع الإيرادات الأخرى	٤٧ ٢٢١	٤٤ ٠٤١

## ٢-٥ المصروفات

## تكاليف الموظفين

تُجسّد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع، وتشمل الرسوم المقطعة من النفقات الخاصة بالمرتّب الأساسي، وتسوية مقر العمل وجميع الاستحقاقات الأخرى (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة التكاليف الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار ومدفوعات نهاية الخدمة والتأمين ضد الحوادث والمرضى (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)، المقيدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
تكاليف المرتبات	٨٦٠ ٢١٤	٩٢٧ ٣٣٤
التكاليف الاكتوارية	(٧ ٨٦٦)	(١٠ ٣٠٥)
تكاليف الموظفين الأخرى	٧٨ ٨٧٠	٧٣ ٥٧٧
مجموع تكاليف الموظفين	٩٣١ ٢١٨	٩٩٠ ٦٠٦

## المستلزمات والمواد الطبية

تتولى المنظمة أساساً شراء وتوزيع المستلزمات والمواد الطبية دعماً للاضطلاع بأنشطة البرامج في البلدان، وهي تشمل اللقاحات والأدوية والإمدادات الطبية وتكاليف تشغيل المستشفيات بما في ذلك الوقود، فضلاً عما يتصل بها من تكاليف الشحن. وتشمل مصروفات المستلزمات الطبية تكلفة المشتريات المُستردّة القيمة - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١ (الإيرادات الأخرى) والإمدادات الطبية الواردة بوصفها مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المستلزمات الطبية	١٣٨ ٦٨٢	١٩٥ ٨٧١
المستلزمات الطبية - العينية	٣٨ ٠٠٤	٦٣ ٥١٤
مجموع تكاليف المستلزمات والمواد الطبية	١٧٦ ٦٨٦	٢٥٩ ٣٨٥

## الخدمات التعاقدية

تمثل الخدمات التعاقدية المصروفات المُتكبّدة عن إشراك المنظمة لمقدمي الخدمات في عملية تقديم الخدمات دعماً لأنشطة البرامج في المنظمة. والمكونات الأساسية للخدمات التعاقدية هي التنفيذ المباشر (الذي تتولاه المنظمة بوسائل من مثل شن حملات التطعيم في إطار التعاون مباشرة مع الحكومات الوطنية) والاتفاقات المُبرمة بشأن أداء العمل والعقود الاستشارية، بما فيها اتفاقات الخدمة الخاصة الممنوحة للأفراد من أجل تنفيذ الأنشطة بالنيابة عن المنظمة. وتُدرج أيضاً أنشطة البحوث الطبية والمصروفات الأمنية في الخدمات التعاقدية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التنفيذ المباشر	٣٠٠ ٧٦٨	٢٦٤ ٦٧٠
الخدمات التعاقدية	٥٨٢ ٨٩٨	٣٧٧ ٦٧٣
اتفاقات الخدمة الخاصة	٧٦ ٥٦٩	٥٦ ٩٧٢
التكاليف الأمنية والتكاليف الأخرى	٢٨ ٠٨٧	٢١ ٩٩٠
مجموع تكاليف الخدمات التعاقدية	٩٨٨ ٣٢٢	٧٢١ ٣٠٥

## التحويلات والمنح

تشمل التحويلات والمنح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تُبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الاتفاق مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتمشى مع أغراض المنظمة، ومصروفات المنح الدراسية والمعدات المشتراة لصالح أطراف ثالثة. ويُشار إلى التحويلات والمنح المقدمة إلى الوزارات الحكومية باسم "التعاون المالي المباشر"، وتُصرف الأموال عادةً في تاريخ التحويل إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدام تلك الأموال وفقاً لمتطلبات الاتفاق، وتقوم المنظمة بإجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة الجارية فيما يتعلق بأوجه التعاون المالي المباشر، وتستعرض لاحقاً أوجهاً مختارة من هذا التعاون بناءً على تقييمات المخاطر. وقد تمتع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمنح على أساس ما يُنقذ من أنشطة في مجال ضمان الجودة في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التعاون المالي المباشر	١٧٧ ٢٤٤	١١٥ ٨٨٢
منح خطابات الاتفاق	١٣٨ ٦٥٠	١٠٧ ٣٠٢
معدات مشتركة لصالح أطراف ثالثة	٦٢ ٣٩٧	٤٦ ٠٢٩
منح دراسية	٢ ٣٧٤	٣ ١٨٣
مجموع تكاليف التحويلات والمنح	٣٨٠ ٦٦٥	٢٧٢ ٣٩٦

## السفر

تشمل تكاليف السفر تكلفة المشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين والموظفين في مهام التطوير المهني وممثلي الدول الأعضاء التي تتحملها المنظمة. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
السفر	٢٢٢ ٣٦٩	١٩١ ٦٩٠

## مصروفات التشغيل العامة

تُجسّد مصروفات التشغيل العامة تكاليف التشغيل العامة المُتكبّدة عن صيانة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي بما في ذلك برامج المنظمة. ويشمل ذلك المرافق والاتصالات وإيجارات المكاتب وتكاليف الصيانة والإصلاحات للإبقاء على عمل الأصول في حالتها الراهنة، والنقل والبرامجيات والتراخيص، وما إلى ذلك. وتُدرج في هذا الموضوع مصروفات الضيافة وتقديم خدمات الأطعمة والمرطبات المُتكبّدة أساساً أثناء عقد حلقات العمل والاجتماعات ودورات التدريب، فضلاً عن إدراج أقساط التأمين أثناء التعرض لحوادث وأمراض مأساوية. وثمة مصروفات "عينية أخرى" تتعلق بإيجار المكاتب والمستلزمات وغيرها من البنود الواردة في شكل مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
تكاليف التشغيل العامة	١٩٧ ٤٠٩	١٦٤ ٠٩١
خدمات الأطعمة والمرطبات والضيافة	١٠٥	١ ٣٣٥
مصروفات عينية أخرى	١١ ٥١٣	١٢ ١١٠
مجموع تكاليف التشغيل العامة	٢٠٩ ٠٢٧	١٧٧ ٥٣٦

## المُعدّات والمركبات والأثاث

بلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠١٩ ما مقداره ٢٦,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٥,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨)، وتتمثل هذه المصروفات في المشتريات من العناصر التي تقل عن عتبة الرسملة.

## استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمُعدّات على مدى عمر الاستفادة منها. وحُسبت استهلاك جميع العناصر التي تجاوزت عتبة الرسملة وفقاً للسياسة المتبعة.

أما مصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمر الاستفادة منها. وتتعلق بالمشتريات من البرمجيات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
استهلاك الأصول المادية	١٢ ٦٢٤	١٠ ١٤١
استهلاك الأصول غير الملموسة (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٨)	٩٠٩	٩٥٩
مجموع تكاليف استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٣ ٥٣٣	١١ ١٠٠

### ٣-٥ الإيرادات المالية

يشمل مجموع الإيرادات المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتخصص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لهذه الكيانات. وإضافة إلى ذلك، تُخصّص الفائدة على أساس رصيد الأموال في المتوسط، ويُبلغ عنها بوصفها إيرادات مالية متأتية من الأموال.

وتشمل الإيرادات المالية البنود الواردة في الجدول التالي:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
إيرادات الاستثمار	٦٤ ٣٢٠	٩٤ ٢٧٣
الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات	(٣ ٠١٣)	(٣ ١٨٩)
صافي المكاسب أو (الخسائر) (أ) المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	٣٥ ٦٥٥	(١ ١٢٥)
صافي المكاسب أو (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	(٣٧ ١١١)	٣ ٣١١
المكاسب أو (الخسائر) الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	٢ ٦٩٥	(٢ ٠٨٣)
تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	(٢ ٧٨١)	(٣ ٢٤٦)
صافي مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)	٥٨ ٨٧٠	٨٧ ٩٤١
إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى	(١٩ ٢٧٧)	(٢٦ ٣٢٥)
صافي مجموع الإيرادات المالية للمنظمة	٤٠ ٤٨٦	٦١ ٦١٦

(أ) يشمل الفروق الناجمة عن تقريب البيانات المالية إلى أقرب قيمة ألف دولار أمريكي.

## ٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

## ٦-١ الصندوق العام

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق العام.

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية			
الميزانية العادية	٦-١-أ	٤٨٣ ٥٦	(١ ٨٦٦)
الصناديق الطوعية	٦-١-ب	٩٥٦ ٦٢٦	٢٧٠٥ ٢٨٧
مجموع الصندوق العام		٤٣٩ ٦٨٣	٢٧٠٣ ٤٢١

## ٦-١-١ أ الميزانية العادية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن الإيرادات والمصروفات في الميزانية العادية.

الوصف	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة	صندوق معادلة الضرائب	صندوق رأس المال العامل	المجموع
بآلاف الدولارات الأمريكية				
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩	(٣٢ ٤٥٨)	(٤٠٨)	٣١ ٠٠٠	(١ ٨٦٦)
صافي اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٤٩١ ٩٣٠			٤٩١ ٩٣٠
الاعتمادات المُخصَّصة لمعادلة الضرائب	(١٣ ٢٠٠)	١٣ ٢٠٠		
المصروفات المالية	(١ ٤١٩)			(١ ٤١٩)
الإيرادات المتنوعة	٨٧٤			٨٧٤
مصروفات البرامج	(٤٠٧ ٣٤٩)			(٤٠٧ ٣٤٩)
المبالغ المحولة لصندوق البنية التحتية وفقاً للمقررين الإجراءيين جص ع٦٩(١٨) وجص ع٧٠(١٦)	(١٧ ٥٠٠)			(١٧ ٥٠٠)
المبالغ المُستددة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين		(٦ ٥٥١)		(٦ ٥٥١)
المبالغ المستردة/ التسويات		(١ ٦٣٦)		(١ ٦٣٦)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٢٠ ٨٧٨	٤ ٦٠٥	٣١ ٠٠٠	٥٦ ٤٨٣

وبموجب القرار جص ع٧٠-٥، أُقر تحويل مبلغ قدره ١٥,٩ مليون دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب. وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩، خُصم الجزء الخاص بمعادلة الضرائب من فاتورة الاشتراكات المقدَّرة على حكومة فرنسا في عام ٢٠١٩ بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١-أ). ونتيجة لذلك، خُفض مجموع اعتمادات معادلة الضرائب لتبلغ ١٣,٢ مليون دولار أمريكي.

وقد قررت جمعية الصحة بموجب قرارها جص ع٧٠-٥ أن يظل مبلغ صندوق رأس المال العامل عند مستواه القائم حالياً وهو ٣١ مليون دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، وفقاً للمقررين الإجراءيين للجمعية جص ع٦٩(١٨)



(٢٠١٦) وجص ع٧٠ (١٦) (٢٠١٧)، تم تحويل مبلغ ١٧,٥ مليون دولار أمريكي إلى صندوق البنية التحتية (١٠ ملايين دولار أمريكي لصندوق تكنولوجيا المعلومات و٧,٥ مليون دولار لصندوق العقارات).

### ٦-١-ب الصناديق الطوعية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق المساهمات الطوعية الأساسية وصندوق المساهمات الطوعية المحددة والشراكات المقامة بموجب صناديق المساهمات الطوعية.

الوصف	ملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨
		بالآلاف الدولارات الأمريكية	
المساهمات الطوعية الأساسية		٧١ ٤٢١	١٢٠ ٢٤٩
صندوق المساهمات الطوعية الأساسي		١٨٤ ٠١٠	٦٧ ٧١٢
صندوق المساهمات الطوعية المحدد		١ ١٨٣ ٢٦٤	١ ٢٥٦ ٨٧٨
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية		٢٤ ١٢٢	٣٠ ٥٥٩
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري		٤٣ ٧٥٨	٤٦ ٧٣٢
صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية		١٥٣ ٠٢٣	٢٢٥ ٩٩٩
الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات	١-٦-١-٦	٤٢١ ٩٢٤	٤٤٩ ٧٢١
صندوق التصدي للفاشيات والأزمات		٤٧٥ ٨٣٤	٤٤١ ٢٨٥
الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ	٢-٦-١-٦	٣٢ ٣٢٦	٤٠ ٥٣٢
صندوق تكاليف الخدمات		٣٧ ٢٧٤	٢٥ ٦٢٠
مجموع الصناديق الطوعية		٢ ٦٢٦ ٩٥٦	٢ ٧٠٥ ٢٨٧

### ٦-١-ب-١ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات لدعم تكاليف الخدمات التي تموّل من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المُفْتَرَة (أي من المساهمات الطوعية).

وتُقيّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع٣٤-١٧ (١٩٨١) والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات. وحدد القرار معدل موحد بنسبة ١٣٪ من نفقات المشروع. وقد سمح المدير العام بعدة استثناءات بشأن هذا المعدل الموحد ولاسيما في حالات الطوارئ. وفي عام ٢٠١٩، بلغت إيرادات تكاليف دعم البرامج ١٨٣ مليون دولار أمريكي تأتت من نفقات المشاريع، وبلغ متوسط معدل تكاليف دعم البرامج ٨٪.
- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى.
- الفوائد المُحصّلة من الصناديق الطوعية مبيّنة في الوثيقة م٣/١٢٢.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الحساب.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨
	بالآلاف الدولارات الأمريكية	
الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير	٤٤٩ ٧٢١	٣٦٦ ٤٦٢
الإيرادات		
تكاليف دعم البرامج	١٨٢ ٩٥٠	١٥٦ ٢٦٧
الإيرادات المالية	٦٦ ٧٤٩	٥٤ ٢٠٤
اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى	٤ ١٥٨	٢ ٤٣٥
إيرادات أخرى	١٧٣	٨٩٥
مجموع الإيرادات	٢٥٤ ٠٣٠	٢١٣ ٨٠١
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢٠٠ ٥٠٤	٨٠ ٦٨٦
الإمدادات والمواد الطبية	١ ١٤٧	٢٥٢
الخدمات التعاقدية	٤٠ ٠٧٧	١٨ ٥٢٤
التحويلات والمنح للجهات النظرية	٩٩٣	٣١
السفر	٧ ٣٠٣	٣ ٠٥٠
مصروفات التشغيل العامة	٢٧ ٢٠٥	١٩ ٤٨٤
المعدات والمركبات والأثاث	٧ ١٧٢	١ ٩١٢
مجموع المصروفات	٢٨٤ ٤٠١	١٢٣ ٩٣٩
يطرح منه:		
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (أ)	(٢ ٥٧٤)	٦ ٦٠٣
الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر	٤٢١ ٩٢٤	٤٤٩ ٧٢١

(أ) شهد عام ٢٠١٩ انخفاضاً (زيادة في عام ٢٠١٨) في قيمة الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية، يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣.

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي:

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨
	بالآلاف الدولارات الأمريكية	
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	١٣٦ ٠٦٧	٥٣ ٠٧٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٥٤ ٣٧٩	٢٣ ٢٠٦
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٧ ٥١٤	٥ ٥٣٨
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٨ ٩٣٩	١٠ ٥١٤
المكتب الإقليمي لأوروبا	٢٥ ٥٠٦	٧ ٨٢٩
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٢٢ ٩٤٩	١٦ ٣٢٤
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	١٩ ٠٤٧	٧ ٤٥٤
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٢٨٤ ٤٠١	١٢٣ ٩٣٩

## ٦-١-ب-٢ الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ

أنشأت جمعية الصحة العالمية الثامنة والستون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع٦٨ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية برأسمال مستهدف قدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي. ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٤٠ ٥٣٢	١٨ ٢٩٤
الإيرادات		
المساهمات	٥١ ٢٦٥	٣٩ ٩٨٥
مجموع الإيرادات	٥١ ٢٦٥	٣٩ ٩٨٥
المصروفات		
تكاليف الموظفين	٦٠٢	١ ١٦٩
المستلزمات والمواد الطبية	٤ ٩٦٨	٣ ١١٦
الخدمات التعاقدية	٣١ ٥٤٨	٥ ٤٣٥
التحويلات والمنح	٧ ٩٧٢	٢ ٢٧٥
السفر	٥ ٠٧٧	٢ ٤٧٦
تكاليف التشغيل العامة	٨ ٤٨٨	٢ ٨٦٥
المعدات والمركبات والأثاث	٨١٦	٤١١
مجموع المصروفات	٥٩ ٤٧١	١٧ ٧٤٧
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٣٢ ٣٢٦	٤٠ ٥٣٢

## ٦-٢ الدول الأعضاء - صناديق أخرى

تُبين هذه الملاحظة للدول الأعضاء تفاصيل عن رصيد الصناديق الأخرى.

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
بالآلاف الدولارات الأمريكية			
الصندوق المشترك		٢٤٤ ٣١٣	١٣٧ ٥٩٦
صندوق المشاريع	٦-٢-أ	٣٤ ٢٩١	٢٧ ٦١٢
صندوق الأغراض الخاصة	٦-٢-ب	(٨٨٤ ٩٠٧)	(٨٩٠ ٧٨٣)
مجموع الدول الأعضاء - صناديق أخرى		(٦٠٦ ٣٠٣)	(٧٢٥ ٥٧٥)

## ٦-٢-أ صندوق المشاريع

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن صندوق المشاريع.

وصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
<b>صندوق المشاريع</b>		
صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	٩ ٥٨٠	١١ ١٧٦
صندوق الامتيازات	٥ ٥٢٢	٦ ٩١٦
صندوق استئجار مواقف السيارات	٤ ٣٨٦	٥ ١١٣
الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة	١ ٠٩١	١ ٩٤٠
صندوق وثائق التأمين	١ ٩٩٧	٣ ٥٤٣
صندوق المبيعات الدوارة	٤ ٧٦٩	٤ ٦٣٧
صندوق الخدمات المشتركة	٢٦٧	٩٦٦
<b>مجموع صندوق المشاريع</b>	<b>٢٧ ٦١٢</b>	<b>٣٤ ٢٩١</b>

## ٦-٢-ب صندوق الأغراض الخاصة

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق الأغراض الخاصة.

وصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية			
<b>صندوق الأغراض الخاصة</b>			
صندوق قروض المباني		(٤٥ ٤٥٠)	(٩٨ ٦٥٢)
صندوق البنية التحتية	١-٢-٦-ب-١	١٣٨ ٦٦٢	١٦٤ ٤٧٥
صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية		٢ ٧٧٦	٣ ٥٨٤
صندوق الأمومة		٢ ٣١١	٣ ٧٦٠
صندوق التنقلات		٢٤ ٤٢٣	٣٢ ٧٥٤
صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات		١٠ ٢٥٨	٩ ٣٤٦
صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال		٤٧ ٧٤٦	٤٦ ٥٠٨
صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة		٢٢ ٦١٤	١٧ ٩٢٤
صندوق الأمن		٢ ٧٩٤	٤ ٨٤٤
الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار		(٩ ٤٥٧)	(٣٧ ٤٩٩)
صندوق التأمين الصحي للموظفين		(١ ١٢٦ ٧٥٣)	(١ ٠٨١ ٠٢٣)
صندوق تجديد المخزونات		١٣ ٧٨٧	١٢ ٠٩٥
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة		٢٥ ٥٠٦	٣٦ ٩٧٧
عمليات التأمين الصحي للموظفين			
<b>مجموع صندوق الأغراض الخاصة</b>		<b>(٨٩٠ ٧٨٣)</b>	<b>(٨٨٤ ٩٠٧)</b>

## ٦-٢-١ صندوق البنية التحتية

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع (١٦)٧٠. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق:

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
		بالآلاف الدولارات الأمريكية	
صناديق العقارات	٦-٢-١-١(أ)	١٣٥ ٥٨٨	١١٨ ٢٤٤
صناديق تكنولوجيا المعلومات	٦-٢-١-١(ب)	٢٨ ٨٨٧	٢٠ ٤١٨
<b>مجموع صندوق البنية التحتية</b>		<b>١٦٤ ٤٧٥</b>	<b>١٣٨ ٦٦٢</b>

## ٦-٢-١(أ) صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠). ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنة وأماكن الإقامة التي توجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
	بالآلاف الدولارات الأمريكية	
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير الإيرادات</b>	<b>١١٨ ٢٤٤</b>	<b>١١١ ٤٥٨</b>
الاعتمادات المخصصة عملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع (١٦)٧٠	٧ ٥٠٠	
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة (أ)	٣ ٥٥٧	
الإشتراكات من المرتبات	٨ ٩٢٩	٨ ٦١٣
الإيرادات المالية	٣ ٠٣٦	٢ ٠٤٥
إيرادات الإيجار	٣ ٣٥٤	٣ ٣٢٤
الإيرادات الأخرى	١٨٥	
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٢٦ ٥٦١</b>	<b>١٣ ٩٨٢</b>
<b>المصروفات</b>		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٦١	٢٣٠
الإمدادات والمواد الطبية	٨	٥
الخدمات التعاقدية	٥ ٠٥٤	٢ ٨٧٩
التحويلات والمنح	٣٠	
السفر	(٥٠٣)	(٣٣١)
مصروفات التشغيل العامة	٣ ٣١٤	٣ ٥٩٩
المعدات والمركبات والأثاث	١ ١٥٣	٨١٤
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٩ ٢١٧</b>	<b>٧ ١٩٦</b>
<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر</b>	<b>١٣٥ ٥٨٨</b>	<b>١١٨ ٢٤٤</b>

(أ) في عام ٢٠١٩، حُوّل إلى صندوق العقارات مبلغ قدره ١,٥ مليون دولار أمريكي من المقر الرئيسي ومبلغ قدره ٠,٩ مليون دولار من المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا ومبلغ قدره ١,٢ مليون دولار أمريكي من المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ.

ويرد فيما يلي مصروفات صندوق العقارات حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المصروفات حسب المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	٢ ٥٥٣	٣ ٥٢٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٣ ٢٦١	٢ ٩٦٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٥١٤	٤٢١
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٦٤١	
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٢٢٧	٢ ٣٠٧
مجموع المصروفات	٧ ١٩٦	٩ ٢١٧

#### ٦-٢-١ (ب) صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشئ هذا الصندوق لتلبية المتطلبات الإدارية للمنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير	٢٣ ٠٨٨	٢٠ ٤١٨
الإيرادات		
الاعتمادات الواردة عملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠(١٦) <sup>(أ)</sup>		١٥ ٠٠٠
مجموع الإيرادات		١٥ ٠٠٠
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٨٧١	٩٧٧
الخدمات التعاقدية	١ ١٧٩	٣ ٧٠٨
السفر	٨١	١٥٧
مصروفات التشغيل العامة	(١٥)	١ ٦٣٦
المعدات والمركبات والأثاث	٥٥٤	٥٣
مجموع المصروفات	٢ ٦٧٠	٦ ٥٣١
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٢٠ ٤١٨	٢٨ ٨٨٧

(أ) تم تحويل مبلغ ١٠ ملايين دولار أمريكي من صندوق الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء و ٥ ملايين من صندوق الرسوم المقطعة من نفقات المناصب المشغولة.

## ٣-٦ الصندوق الائتماني

تقدم هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق الائتماني.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية		
<b>الصندوق الائتماني</b>		
صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية	١٥ ٧٤٣	١٨ ٢٨٦
المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية	٦ ١٣٢	٥ ٩٨٩
صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة	١٥ ٩٠٧	١١ ١٢٤
صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل	٦ ٩٦٢	٧ ٣٤٩
صندوق جمعيات الموظفين	٦	٢٠٨
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	١٤ ٦٠٤	١٦ ٩٠٧
<b>مجموع الصندوق الائتماني</b>	<b>٥٩ ٣٥٤</b>	<b>٥٩ ٨٦٣</b>

## ٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١٧، قرارها ج ص ع ٧٠-٥ بشأن الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩، التي اعتمدت فيها ميزانية الفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات المُقدَّرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٤٤٢١,٥ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين.

وتُعدّ ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أساس محاسبية مختلفة. فُيعدّ بيان الوضع المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يوضع بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي مُعدّل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة بينهما، وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٨ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/ في شكل الخدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية).

وتظهر الاختلافات في الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.

وتمثل الاختلافات في التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما الاختلافات في الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص الاختلافات في العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية التي يمكن مقارنتها في الأساس في البيان الخامس وبين المبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩.

٢٠١٩				الوصف
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
بآلاف الدولارات الأمريكية				
(٣ ٠٢٢ ٢٨٣)			(٣ ٠٢٢ ٢٨٣)	المبلغ الفعلي الذي يمكن مقارنته في الأساس (البيان الخامس)
٢٣٣ ٨٤٣	٥٠ ٠٢٥	١٥٠ ٩١٠	٣٢ ٩٠٨	اختلافات في الأساس
٩٤٩			٩٤٩	اختلافات في التوقيت
٢١ ٦٣٠		(١٠ ٠٣١)	٣١ ٦٦١	اختلافات في الكيان
٢ ٨٥١ ٥٥٠		(٦٥ ٥١٦)	٢ ٩١٧ ٠٦٦	اختلافات في العرض
٨٥ ٦٨٩	٥٠ ٠٢٥	٧٥ ٣٦٣	(٣٩ ٦٩٩)	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)



## ٨- التبليغ حسب القطاعات

## ٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
الأصول								
الأصول المتداولة								
التقديرة والمكافآت التقديرية	٢٧١ ٢٥٤	٣١ ٥٥٩	.	١١ ٧٧٩	١ ٥٥٧	٩ ٣٣٨	٣ ٢٠٩	٣٢٨ ٦٩٦
الاستثمارات القصيرة الأجل	٣ ٢٥٩ ٤٥١	.	.	.	.	.	.	٣ ٢٥٩ ٤٥١
الحسابات المدينة - الجارية	١ ٨٧١ ٢٧٩	٤ ٢٥٩	(٧٢٤ ٤٧١)	١ ٠٠٧	٧٣٧	٧ ٤٠٢	٥٤١	١ ١٦٠ ٧٥٤
المبالغ المستحقة للموظفين	٦ ٣٦٤	٢ ٩٣٩	.	٧٣٠	٦٠٥	٦٧٨	١ ٥١٨	١٢ ٨٣٤
المخزونات	١٣ ١٤٤	٤ ٩٠٤	.	٤٠ ١٣٣	.	٨٣٥	١٦٩	٥٩ ١٨٥
المبالغ المدفوعة مقدما والودائع	٤٣ ١٠٢	١ ١٥١	.	٥ ٩٧٤	٩٢٢	٤ ٥٢٣	٢٠٢	٥٥ ٨٧٤
مجموع الأصول المتداولة	٥ ٤٦٤ ٥٩٤	٤٤ ٨١٢	(٧٢٤ ٤٧١)	٥٩ ٦٢٣	٣ ٨٢١	٢٢ ٧٧٦	٥ ٦٣٩	٤ ٨٧٦ ٧٩٤
الأصول غير المتداولة								
الحسابات المدينة - غير الجارية	٣٨٥ ١٠٧	.	.	.	.	.	.	٣٨٥ ١٠٧
الاستثمارات الطويلة الأجل	١٣٠ ٥٥٦	.	.	.	.	.	.	١٣٠ ٥٥٦
الممتلكات والمنشآت والمعدات	١٣٨ ٩٨٣	١٣ ٤٠٨	.	٢٢ ٤٢٥	٦٥٨	٢ ٧٣٠	١ ٨٧١	١٨٠ ٠٧٥
الأصول غير الملموسة	٢ ٢٣١	.	.	.	.	.	.	٢ ٢٣١
مجموع الأصول غير المتداولة	٦٥٦ ٨٧٧	١٣ ٤٠٨	.	٢٢ ٤٢٥	٦٥٨	٢ ٧٣٠	١ ٨٧١	٦٩٧ ٩٦٩
مجموع الأصول	٦ ١٢١ ٤٧١	٥٨ ٢٢٠	(٧٢٤ ٤٧١)	٨٢ ٠٤٨	٤ ٤٧٩	٢٥ ٥٠٦	٧ ٥١٠	٥ ٥٧٤ ٧٦٣
الخصوم								
الخصوم المتداولة								
الإشتراكات الشصنة مقدما	٧١ ٢٣٩	٣٥	.	.	.	.	.	٧١ ٢٧٤
الحسابات الدائنة	١٩ ٥٩٤	٩ ٧٩٤	.	٢٠ ٨٤٩	٣ ١٨١	٥ ١٢٠	٣ ٧٨٨	٦٢ ٣٢٦
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	٤٠٦	٢٧٢	.	١٧٠	٤٨	١٥٩	٧٧	١ ١٣٢
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٢٧ ٢٧٢	١٢ ٩٥٦	.	٤ ٧٩٥	٣ ٧٣٨	٣ ٢٢٢	٣ ٢١٦	٥٥ ١٩٩
الإيرادات المؤجلة - الجارية	٣٦٨ ٤٨٦	.	.	.	.	.	.	٣٦٨ ٤٨٦
الخصوم المالية	١٧٩ ٨٣٧	.	.	.	.	.	.	١٧٩ ٨٣٧
الخصوم المتداولة الأخرى	(١٧ ٨٥١ ٠٩٤)	٧ ٧٢١ ٧٤٦	١٤٧ ٧٧٣	٤ ٩٠٠ ٤٢٣	١ ٤٥٠ ٠٢١	٢ ١٧٢ ٢٢٩	١ ٥٥٩ ٦٤٨	١٠٠ ٧٤٦
الخصوم المشتركة بين الكيانات	٨٨٩ ١٩٢	.	.	.	.	.	.	٨٨٩ ١٩٢
الإقتراضات الطويلة الأجل - الجارية	٦١٣	.	.	.	.	.	.	٦١٣
مجموع الخصوم المتداولة	(١٦ ٢٩٤ ٤٥٥)	٧ ٧٤٤ ٨٠٣	١٤٧ ٧٧٣	٤ ٩٢٦ ٢٣٧	١ ٤٥٦ ٩٨٨	٢ ١٨٠ ٧٣٠	١ ٥٦٦ ٧٢٩	١ ٧٢٨ ٨٠٥
الخصوم غير المتداولة								
الإقتراضات الطويلة الأجل - غير الجارية	١٢٥ ١٣١	.	.	.	.	.	.	١٢٥ ١٣١
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	١ ٠٠٦ ٩٦٥	١٠ ٦٩٧	.	٩ ٣٩٩	١٤٤ ٨٧٣	١٢ ٢٤٧	١٠ ٢٤٣	١ ١٩٤ ٩٢٤
الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٣٨٥ ١٠٧	.	.	.	.	.	.	٣٨٥ ١٠٧
الخصوم الأخرى - غير الجارية	٤ ٨٠٦	.	.	.	.	.	.	٤ ٨٠٦
مجموع الخصوم غير المتداولة	١ ٥٢٢ ٠٠٩	١٠ ٦٩٧	.	٩ ٣٩٩	١٤٤ ٨٧٣	١٢ ٢٤٧	١٠ ٢٤٣	١ ٧٠٩ ٤٦٨
مجموع الخصوم	(١٤ ٧٧٢ ٤٤٦)	٧ ٧٥٥ ٥٠٠	١٤٧ ٧٧٣	٤ ٩٣٥ ٦٣٦	١ ٦٠١ ٨٦١	٢ ١٩٢ ٩٧٧	١ ٥٧٦ ٩٧٢	٣ ٤٣٨ ٢٧٣
صافي الأصول/ الأسهم	٢٠ ٧٥٥ ٤٢٩	(٧ ٥٢٨ ٤٦٦)	(٨٥٦ ٩٣٢)	(٤ ٧١٩ ٢٤٠)	(١ ٣٨٦ ٥٢٠)	(٢ ٠٧٧ ٧٧٩)	(١ ٥٠٣ ٠٥٣)	٢ ٦٨٣ ٤٣٩
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	١٩ ٢٩٤	(١٤١ ٨١٥)	(١٤ ٤٤٩)	(١٣٢ ٣٠٤)	(١٨٢ ٥٢٠)	(٨٨ ٧٠٩)	(٦٥ ٨٠٠)	(٦٠٦ ٣٠٣)
الصناديق الائتمانية	١١٩ ١٩٤	(٢٤١ ٩٩٩)	(٨٦٣)	(٢٠ ٤٤)	(٢٨ ٣٤٢)	(٩٨٣)	(٦٠٩)	٥٩ ٣٥٤
مجموع صافي الأصول/ الأسهم	٢٠ ٨٩٣ ٩١٧	(٧ ٦٩٧ ٢٨٠)	(٨٧٢ ٢٤٤)	(٤ ٨٥٢ ٥٨٨)	(١ ٥٩٧ ٣٨٢)	(٢ ١٦٧ ٤٧١)	(١ ٥٦٩ ٤٦٢)	٢ ١٣٦ ٤٩٠
مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم	٦ ١٢١ ٤٧١	٥٨ ٢٢٠	(٧٢٤ ٤٧١)	٨٢ ٠٤٨	٤ ٤٧٩	٢٥ ٥٠٦	٧ ٥١٠	٥ ٥٧٤ ٧٦٣

## ٢-٨ بيان الأداء المالي حسب القطاعات

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	الوصف
								الإيرادات
٤٩٠ ٢٩٤							٤٩٠ ٢٩٤	الاشتراكات المُقدَّرة
٢ ٤٩١ ٨١٩			٣				٢ ٤٩١ ٨١٦	المساهمات الطوعية
٨٩ ٩٦٩							٨٩ ٩٦٩	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٤٤ ٠٤١	(٨٦١)	(١ ٢٤٥)	(١ ٥٧٢)	(١ ٠٥٠)		(٤ ٠٠٨)	٥٢ ٧٧٧	الإيرادات الأخرى
٣ ١١٦ ١٢٣	(٨٦١)	(١ ٢٤٥)	(١ ٥٦٩)	(١ ٠٥٠)		(٤ ٠٠٨)	٣ ١٢٤ ٨٥٦	مجموع الإيرادات
								المصروفات
٩٩٠ ٦٠٦	٥٤ ٠٢٦	٥١ ٥٨٢	٨٠ ٦٩٠	٩٨ ٥٠٦	٤٦ ٢٧٩	٢٢١ ٣٥٦	٤٣٨ ١٦٧	تكاليف الموظفين
٢٥٩ ٣٨٥	٦ ٠٨٤	٣٤ ٤٨٣	٥ ١١٧	١٠٥ ٧٩٥	١ ٧٠٦	٦٧ ٧١٣	٣٨ ٤٨٧	الإمدادات والمواد الطبية
٩٨٨ ٣٢٢	٣٧ ٧٩٠	٦٩ ٨٧٤	٥٠ ٠٠٦	٢٤٩ ١٤٦	١٦ ٢٣١	٣٥٨ ٤٦٢	٢٠٦ ٨١٣	الخدمات التعاقدية
٣٨٠ ٦٦٥	٣٤ ٤٤٩	٢١ ٨٩٧	١٠ ٤٦٥	١٨٠ ٩٢٠	٧ ٧٩١	١١٣ ٦٠٣	١١ ٥٤٠	التحويلات والمنح
٢٢٢ ٣٦٩	١١ ٨٨٠	١٠ ١٠٢	١٢ ٩٥٧	٢٠ ٥٠١	٨ ٩٥٦	٧٠ ١٥٢	٨٧ ٨٢١	السفر
٢٠٩ ٠٢٧	٧ ٩١٣	٢٠ ١٩٦	١٨ ٨٧٧	٣٨ ٧٤٦	٢ ٠٨٤	٧٧ ٤٦٦	٤٣ ٧٤٥	مصروفات التشغيل العامة
٢٦ ٣٢٧	١ ٦٩٨	٣ ٤٤٥	١ ٣٠٣	٥ ٣١٨	١ ٣٣٥	٩ ٠٠٨	٤ ٢٢٠	المُعَدَّات والمركبات والأثاث
١١ ١٠٠	٤٥٠	٧١١	٤٢٤	٢ ٥٠٠		٤ ٦٣٧	٢ ٣٧٨	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
٣ ٠٨٧ ٨٠١	١٥٤ ٢٩٠	٢١٢ ٢٩٠	١٧٩ ٨٣٩	٧٠١ ٤٣٢	٨٤ ٣٨٢	٩٢٢ ٣٩٧	٨٣٣ ١٧١	مجموع المصروفات
٦١ ٦١٦	(١٣٢)	١ ٤١٢	(٣٣١)	٨٦٢	(١٣)	٢ ١٣٢	٥٧ ٦٨٦	الإيرادات المالية
٨٩ ٩٣٨	(١٥٥ ٢٨٣)	(٢١٢ ١٢٣)	(١٨١ ٧٣٩)	(٧٠١ ٦٢٠)	(٨٤ ٣٩٥)	(٩٢٤ ٢٧٣)	٢ ٣٤٩ ٣٧١	مجموع (الفائض)/ العجز خلال السنة(أ)

(أ) يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

## ٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

تمت الموافقة خلال عام ٢٠١٩ على شطب مبلغ قدره ٥٣ ٧٤٨ دولاراً أمريكياً إجمالاً (مقابل ٤١٣ ٦٧٨ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٨). ويتألف هذا المبلغ مما يلي: ٣٢ ٩٨٥ دولاراً أمريكياً تتعلق بمدفوعات لموظفين سابقين بسبب تأخر إجراءات الموارد البشرية والتكاليف المتعلقة بالسفر؛ و ٢٣١٠ دولاراً أمريكياً تتعلق بحالات قديمة لسلف الموردين ومذكرات الائتمان؛ و ١٨ ٢٦٦ دولاراً أمريكياً تتعلق بإيداع ضمان للإيجار؛ ومبلغ ١٨٧ دولار أمريكي يتعلق بخسارة نقدية للمكتب القطري في الهند. ورئي أن استرداد هذه المبالغ كلها مستحيل.

وتمت خلال عام ٢٠١٩ الموافقة على إكراميات بقيمة ٢٧٥ ٩٥٣ دولار أمريكي (مقابل ١٤٢٢ دولار أمريكي في عام ٢٠١٨).

## ١٠- الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

وبلغ عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة ٢٩ موظفاً. ويتضمن الجدول أدناه التفاصيل الخاصة بمجموع أجورهم.

الوصف	بآلاف الدولارات الأمريكية
التعويض وتسوية مقر العمل	٦ ٦٣٤
الاستحقاقات	٦٠٥
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ٨٤٠
مجموع الأجور	٩ ٠٧٩
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	٢٠٩
القروض غير المسددة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة التعيين ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات الموظف في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يُفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تُمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

## ١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩. وقد أُذِن بإصدار البيانات المالية في ٦ نيسان/ أبريل ٢٠٢٠، وهو اليوم الذي قَدِّمها فيه المدير العام إلى مراجع الحسابات الخارجي. حدث جائحة كوفيد-١٩ بعد إغلاق حسابات عام ٢٠١٩ وهو حدث غير قابل للتعديل في البيانات المالية لعام ٢٠١٩. وبالنظر إلى الآثار العالمية لهذا الوباء، ستكون هناك آثار كبيرة على عمليات المنظمة في عام ٢٠٢٠ فيما يتعلق بتنفيذ برامجها، وتحصيل المساهمات ومحافظ الاستثمار، التي لا يمكن تقديرها بشكل موثوق في الوقت الحالي.

## ١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية

### الخصوم الاحتياطية

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبيين استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك قضية واحدة تتطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المُقدَّرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٣١٢.٠٣٢ دولاراً أمريكياً (مقابل ٩٨٧ ٢٧٨ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨).

### التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

المجموع		الوصف
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
عام ٢٠١٨	عام ٢٠١٩	
١١ ١٩٥	١٢ ٧٩٤	أقل من سنة واحدة
١٢ ١٠٧	٢١ ٥٨٦	من سنة إلى ٥ سنوات
٤٦١	٢ ١٨٢	أكثر من ٥ سنوات
٢٣ ٧٦٣	٣٦ ٥٦٢	مجموع التزامات عقود الإيجار التشغيلية

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لسنة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ٠,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (مقابل ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨).

### الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والأصول الاحتياطية). ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩.

الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية  
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

النسبة المئوية	المجموع	المبالغ المسقطه (أ)	المجموع الفرعي	الصندوق الانتمائي	صناديق الدول الأعضاء وغيرها			الصندوق العام			الوصف	
					صندوق الأغراض الخاصة	صندوق المشاريع	الصندوق المشترك	المجموع الفرعي	المبالغ المسقطه	الصناديق الطوعية		الميزانية العادية
												الإيرادات
%١٦	٤٩٠ ٢٩٤		(١)				(١)	٤٩٠ ٢٩٥			٤٩٠ ٢٩٥	الاشتراكات المُقدّرة
%٨٠	٢ ٤٩١ ٨١٩	(١٠٦٢)	٤٦ ٣٤٧	٤٦ ١٦٢	١٨٥			٢ ٤٤٦ ٥٣٤		٢ ٤٤٦ ٥٣٤		المساهمات الطوعية
%٣	٨٩ ٩٦٩		٨٩ ٩٦٩									المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
%١	٤٤٠ ٤١	(٢٢٧ ٤٤٢)	٢٣٩ ٣٦٣	١٠	٢٢٣ ٣٢٣	١٦ ٠٣٠		٣٢ ١٢٠	(١٧٦ ٩٧٨)	٢٠٨ ٢٢٥	٨٧٣	الإيرادات الأخرى
%١٠٠	٣ ١١٦ ١٢٣	(٢٢٨ ٥٠٤)	٣٧٥ ٦٧٨	٤٦ ١٧٢	٢٢٣ ٥٠٨	١٠٥ ٩٩٩	(١)	٢ ٩٦٨ ٩٤٩	(١٧٦ ٩٧٨)	٢ ٦٥٤ ٧٥٩	٤٩١ ١٦٨	مجموع الإيرادات
												المصروفات
%٣٢	٩٩٠ ٦٠٦	(١٨٢ ٦١٧)	١٣٨ ٧٧٦	١٧ ٠٦٦	٩٩ ٩٨٤	٢١ ٧٢٦		١٠٣٤ ٤٤٧		٧٥٧ ٠٧٨	٢٧٧ ٣٦٩	تكاليف الموظفين
%٨	٢٥٩ ٣٨٥	(٧ ٩٨٧)	٢٤ ٧٧٧	١٢٢	٩ ٨٠٥	٦٤ ٣٦٢	(٤٩ ٥١٢)	٢٤٢ ٥٩٥		٢٣٨ ٠٢٨	٤ ٥٦٧	الإمدادات والمواد الطبية
%٢٢	٩٨٨ ٣٢٢	(١٠ ٣٣٤)	٤٦ ١٢٧	١٤ ٧٣٠	٨٦ ٥٧٩	٢٥٩	(٥٥ ٤٤١)	٩٥٢ ٥٢٩		٨٩٢ ٣٧١	٦٠ ١٥٨	الخدمات التعاقدية
%١٢	٣٨٠ ٦٦٥	(١ ٨٩٤)	(٨ ٢٥٠)	٥ ٨٧٩	٦٥	٥٧	(١٤ ٢٥١)	٣٩٠ ٨٠٩		٣٦٩ ٧٠٧	٢١ ١٠٢	التحويلات والمنح
%٧	٢٢٢ ٣٦٩	(١٨٨)	٤ ٨٧٧	٤ ٢٥٣	٥٩٨	٢٦		٢١٧ ٦٨٠		١٩٣ ٣١٠	٢٤ ٣٧٠	السفر
%٧	٢٠٩ ٠٢٧	(٢٤ ٤٦١)	٤٩ ٢٤٩	٤ ٥٣٧	٣٠ ٩٨٨	١٣ ٩٣٩	(٢١٥)	١٨٤ ٢٣٩	(١٧٦ ٩٧٨)	٣٢١ ٧٨٠	٣٩ ٤٣٧	مصروفات التشغيل العامة
%١	٢٦ ٣٢٧	(١٠٢٣)	(٦ ٤٩١)	٩٤	٤ ١٠٩	٣٣	(١٠ ٧٢٧)	٣٣ ٨٤١		٢٩ ٤٤٤	٤ ٣٩٧	المعدات والمركبات والأثاث
%٠	١١ ١٠٠		١١ ١٠٠									استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
%١٠٠	٣ ٠٨٧ ٨٠١	(٢٢٨ ٥٠٤)	٢٦٠ ١٦٥	٤٦ ٦٨١	٢٣٢ ١٢٨	١٠٠ ٤٠٢	(١١٩ ٠٤٦)	٣ ٠٥٦ ١٤٠	(١٧٦ ٩٧٨)	٢ ٨٠١ ٧١٨	٤٣١ ٤٠٠	مجموع المصروفات
	٦١ ٦١٦		(٥ ٥٩٣)		٥ ٦٥٣	١ ٠٨٢	(١٢ ٣٢٨)	٦٧ ٢٠٩		٦٨ ٦٢٨	(١ ٤١٩)	الإيرادات المالية
	٨٩ ٩٣٨		١٠٩ ٩٢٠	(٥٠٩)	(٢ ٩٦٧)	٦ ٦٧٩	١٠٦ ٧١٧	(١٩ ٩٨٢)		(٧٨ ٣٣١)	٥٨ ٣٤٩	مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة
	٢ ٠٣٧ ٧٠٩		(٦٦٥ ٧١٢)	٥٩ ٨٦٣	(٨٩٠ ٧٨٣)	٢٧ ٦١٢	١٣٧ ٥٩٦	٢ ٧٠٣ ٤٢١		٢ ٧٠٥ ٢٨٧	(١ ٨٦٦)	رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٩
	٨ ٨٤٣		٨ ٨٤٣		٨ ٨٤٣							التعديلات المباشرة على صافي الأصول/ الأسهم
	٢ ١٣٦ ٤٩٠		(٥٥٥ ٧٩٢)	٥٩ ٣٥٤	(٨٨٤ ٩٠٧)	٣٤ ٢٩١	٢٤٤ ٣١٣	٢ ٦٨٣ ٤٣٩		٢ ٦٢٦ ٩٥٦	٥٦ ٤٨٣	رصيد الصندوق - ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩

(أ) المبالغ المسقطه كما ترد في بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول ١) هي تعديلات محاسبية أُدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لعبرت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ونفقاتها. واستخدم صندوق للمبالغ المسقطه أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط  
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	الوصف
								<b>المصروفات</b>
١٠٣٤٤٤٧	٥٦٩٨٤	٥٦١٣٦	٧٤٠٥٩	١٠٥٠٦٦	٤٦٢٧٥	٢٣٣٤٥٣	٤٦٢٤٧٤	تكاليف الموظفين
٢٤٢٥٩٥	٤٠٢٩	١٣٨٤٤	٥٢٩٧	١٢١٥٥٧	١٧٠٦	٣٧٦٧٥	٥٨٤٨٧	الإمدادات والمواد الطبية
٩٥٢٥٢٩	٣٧٠٠٤	٧٠٧٠٩	٤٨٦٩١	٢٤٨٢١١	١٥٩٨٧	٣٤٩٩٦٠	١٨١٩٦٧	الخدمات التعاقدية
٣٩٠٨٠٩	٣٤١٨٠	٢١٨٢١	١٠٤٦٥	١٨١٢٤١	٧٧٢٢	١٠٩٦٠٢	٢٥٧٧٨	التحويلات والمنح
٢١٧٦٨٠	١١٧٧٨	١٠٠٢٣	١٢٥١٠	٢٠٣١٣	٨٨٦٦	٦٩٠٥١	٨٥١٣٩	السفر
١٨٤٢٣٩	٦٥٠١	٢٠٠٦٢	١٠٩٩٠	٣٧٢٤١	٢٠٨٣	٧١٨١٦	٣٥٥٤٦	مصروفات التشغيل العامة
٣٣٨٤١	١٣٧١	٥٤٥٤	١٣٨٧	٦٦٠٦	١٣٣٥	١٢٨٦٧	٤٨٢١	المعدات والمركبات والأثاث
٣٠٥٦١٤٠	١٥١٨٤٧	١٩٨٠٤٩	١٦٣٣٩٩	٧٢٠٢٣٥	٨٣٩٧٤	٨٨٤٤٢٤	٨٥٤٢١٢	<b>مجموع المصروفات</b>
								<b>النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات</b>
%١٠٠	%٦	%٥	%٧	%١٠	%٤	%٢٣	%٤٥	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%١٠٠	%٢	%٦	%٢	%٥٠	%١	%١٦	%٢٤	الإمدادات والمواد الطبية
%١٠٠	%٤	%٧	%٥	%٢٦	%٢	%٣٧	%١٩	الخدمات التعاقدية
%١٠٠	%٩	%٦	%٣	%٤٦	%٢	%٢٨	%٧	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
%١٠٠	%٥	%٥	%٦	%٩	%٤	%٣٢	%٣٩	السفر
%١٠٠	%٤	%١١	%٦	%٢٠	%١	%٣٩	%١٩	مصروفات التشغيل العامة
%١٠٠	%٤	%١٦	%٤	%٢٠	%٤	%٣٨	%١٤	المعدات والمركبات والأثاث
%١٠٠	%٥	%٦	%٥	%٢٤	%٣	%٢٩	%٢٨	<b>مجموع النسبة المئوية</b>
								<b>النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات</b>
%٣٤	%٣٨	%٢٨	%٤٥	%١٥	%٥٥	%٢٦	%٥٤	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
%٨	%٣	%٧	%٣	%١٧	%٢	%٤	%٧	الإمدادات والمواد الطبية
%٣١	%٢٤	%٣٦	%٣٠	%٣٤	%١٩	%٤٠	%٢١	الخدمات التعاقدية
%١٣	%٢٣	%١١	%٦	%٢٥	%٩	%١٢	%٣	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
%٧	%٨	%٥	%٨	%٣	%١١	%٨	%١٠	السفر
%٦	%٤	%١٠	%٧	%٥	%٢	%٨	%٤	مصروفات التشغيل العامة
%١	%١	%٣	%١	%١	%٢	%١	%١	المعدات والمركبات والأثاث
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	<b>مجموع النسبة المئوية</b>

الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠١٨-٢٠١٩ و ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في ٢٠١٥-٢٠١٤	المجموع في ٢٠١٧-٢٠١٦	المجموع في عام ٢٠١٨-٢٠١٩	الوصف
٩٥٥	٩٢٧	٩٩١	الاشتراكات المقدرة
٣ ٨٣٩	٣ ٨٢٨	٤ ٦٩٠	المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية
٤ ٧٩٤	٤ ٧٥٥	٥ ٦٨١	مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية
(٦٧)	٣٧	٦٣	الإيرادات الأخرى المدرجة في الميزانية البرمجية
١٩٠	١٢٢	١٢١	الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية
١٨٠	٢٢٥	١٥٢	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٥ ٠٩٧	٥ ١٣٩	٦ ٠١٧	مجموع الإيرادات (جميع المصادر)
٤ ٣٥٧	٤ ٥٧٢	٥ ٣١٤	المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية
٥١١	٣٥٤	١٢٣	المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية وغيرها
١٧٥	٢٢٥	١٥١	المصروفات العينية وفي شكل خدمات
٥ ٠٤٣	٥ ١٥١	٥ ٥٨٨	مجموع المصروفات (جميع المصادر)
٢٨	١٤٠	١٠٢	الإيرادات المالية
٨٢	١٢٨	٥٣١	مجموع الفائض (العجز)

= = =